

SAP ta denunsiá inhustisia den Kuerpo Polisial



19 PERSONA INDOKUMENTÁ DETENÉ

WILLEMSTAD.- Personanan indokumentá ta sigui drenta, pero nos sistema hudisial ta sigui ku su lucha kontra ilegalidat. Ayera e tim multidisiplinario a tene kontrolnan i a bin detené un total di 19 dama Venezolano ku ta empleá na snèk i ta permanesé di forma ilegal. Tambe a konstatá ku propietario ta hür kamber ku diferente dama, kual no ta algu legal. Riba e foto aki por mira momentu ku agentenan polisial ta bayendo ku djis algun di e damanan.



LOKAL

Hunta di Komisario di SSC a retirá Margit de Freitas



DEPORTE

Centro ta kaba ku speransa di klasifikashon di UNDEBA

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

f Like us on Facebook

www.mickyscuracao.com

Scavenger Hunt tep 3:
ken Dibo ta yama?



mas informashon riba:
#DRAIKUNOS

Digicel

BACK IN STOCK
La Curacao

GREE

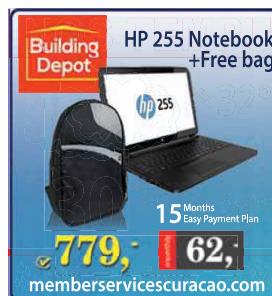
18 INCH
Stand Fan

Fls. 75.⁰⁰



Building Depot

HP 255 Notebook +Free bag



15 Months Easy Payment Plan

779,- | **62,-**

memberservicescuracao.com

NOS TEMPU

☁ ≈ 32°

30°C ≈ 26°

20% ⇒ 6.6kmh 23%

SAP ta denunsiá inhustisia den Kuerpo Polisial

WILLEMSTAD.- E sindikato di polis, SAP, ta denunsiá inhustisia ku ta ser kometé den e kuerpo. Internamente e situashon a bira algu intragabel. Esei di akuerdo ku un reashon ku redakshon di EXTRA a risibí di parti di SAP Segun e sindikato, ta intragabel ku den un kuerpo kaminda Hustisia tin ku sirbi tur kousa, siendo ku un maneho di Inhustisia ta keda praktiká òf permití. Kisas pa hopi e no ta algu kos, pero internamente den KPC i pa Ministernan di Hustisia di turno esei no te kaso, ya ku tur ta debidamente na altura i konsiente di e manera kon Rekursu Humano (HRM) den KPC ta keda praktiká.

T'asina ku direktiva di SAP a bin ta denunsiá e praktika aki pa hopi aña kaba bou di e diferente ministernan

di hustisia, por sierto for di e di dos mitar di 2013 te na esun aktual. Mester bisa ku asta e aktual titular di hustisia tin kompreshon pa e problemátiko aki i a trata di yuda di un forma stratégiko, pero di antemano por a anticipá ku esaki lo no a bai duna e resultado deseá.

Segun SAP, e trato pa ku trahadó mirá riba kualkier posibel solushon riba mesa relashoná ku Rekursu Humano ta kompletamente pèrdí e inakseptabel. I direktiva di SAP a tuma nota ku sea konsientemente òf inkonsientemente trahadónan di un forma struktural ta keda perhudiká den nan posishon hurídiko i/o ta duna informashon inkorekto, ultrahando e trahadónan ku tur konsekuensia ku esaki por tin pa nan posishon hurídiko. E loke ku SAP a bin pa ratu

ta mantené internamente, NO por sigui mas pasobra e trahadó ta esun ku ta bira víktima di un situashon ku aktual minister ta rekonosé.

Bo ta puntra bo mes te ki dia trahadónan tin ku sigui soportá i permití e klase di inhustisia aki? Ta di e forma aki ta spera ku trahadó por funshoná shen porshento? Bo por imaginá bo ku e situashon di inhustisia interno aki keda permití, kiko e ta nifiká pa trahadónan den KPC?

Pero esaki ta djis e promé alerta ku direktiva di SAP ta manda pa tur aktor kompetente, pa asumí nan responsabilidad den e asunto aki. Manehá hende no ta manera ku ta un kachó bo ta atendé kuné, batié ku palu tur dia, pasobra ta yega un momentu ku e ta bira brabu i morde bo!

Na final di su reashon e

sindikato ta bisa ku ta basta di hiba òf permití "maneho di inhustisia" den un kuerpo

kaminda ku tur pion t'ei pa netamente praktiká i sirbi hustisia.

CURAÇÃO BUSINESS POINT CONFERENCE



SEPTEMBER 18-19, 2017 RENAISSANCE CURAÇÃO RESORT

Innovation, Quality & Patent

More information on program, speakers and registration:

www.businesspointconference.com

TORNEO CWM/EWP 2017

Tur fanátiko di bon futbòl ta bon biní! Curaçaose Wegenbouw Maatschappij i Eigen Woning Plan ta organisá e di tres torneo hubenil di futbòl U-13

Dianan 25 pa 27 di ougùstùs 2017
na vèlt di futbòl di Asiento na Rust & Burgh

Lo tin área di rekreo pa famia kompleto! Bin apoya bo tim! Bin pasa un dushi ratu deportivo ku henter famia! Danki na Federashon di Futbòl di Kòrsou i organisashon di AC Milan Junior Camp internashonal pa nan sosten!

KIKO TENNIS ACADEMY
#BON FIBA KAMINDA

samsung j710 gratis

6 GB
Whatsapp ilimitá
yamada ilimitá*
plan di d'Music
rollover ilimitá

FI. 130



e plan pospago
ku ta pas mihó ku bo

buska dibo awe mes na un Digicel store

Digicel

* Tur yamada lokal pa ABC + yamada pa tur Top 15 destinashon: Aruba, Bonaire, Canada, China, Colombia, Dominican Republic, India, Netherlands, Puerto Rico, St Maarten, Trinidad & Tobago, United Kingdom, USA, Venezuela

KURSO

Pa supervisor: MANEHO AVANSA®

Aunke ku, komo supervisor, no tur ora bo ta haña rekonosimentu ku bo meresé, tòg mas i mas organisashon ta komprondé ku e supervisor tin un ròl determinante ora ta trata di produkshon i kalidat di e trabou. E kurso aki ta pa e supervisor ku mas aña di eksperensia i pa e supervisor ku a yega di sigui un kurso básiko pa ku supervishon. Pa medio di a kurso aki lo bo akapará ámbos konosimentu i abilidad nobo, ku lo hasi bo mas efektivu den bo ròl di supervisá i dirigi trabou di otro.

Tópikonan:

- Motivá bo trahadónan
- Komuniká efektivamente
- Kon pa delegá trabou
- E base di nos leinan laboral
- Manehá konflikto
- Trahamentu di rooster

Informashon práktiko:

- Fecha di komienso:**
- 30 di ougùstùs 2017
- Durashon:**
- 8 seshon di 2 ora i mei
- Idioma:**
- Papiamentu

Yama nos na:

T. 736 0340

òf email nos: info@linkels.com

Nivel di kurso:
MBO

Linkels & Partners
CORPORATE TRAINING SOLUTIONS

Segun abogado Achim Henriquez:

Hunta di Komisario di SSC a retirá Margit de Freitas komo direktor

A manda karta ayera mainta

WILLEMSTAD,- Hunta di Komisario di Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) ayera a manda un karta na Margit de Freitas. Den e karta hunta ta informá De Freitas ku nan a tuma desishon pa retirá De Freitas komo direktor di SSC.

Asina abogado Achim Henriquez a konfirmá na

EXTRA. Segun Henriquez, De Freitas a haña un karta via deurwaarder. Hunta di Komisario ayera mainta a reuní i den e reunion a tuma desishon pa retirá e direktor.

Hunta di Komisario a skirbi den e karta ku nan lo manda nótulonán di e reunion di ayera mas lihé posibel. De Freitas, komo

direktor statuario di SSC, a keda suspendé for di su funshon pa e hunta di komisario dia 13 di yùli último. Veredikto di e huisio sumario den kaso Stichting Studiefinanciering Curaçao kontra Margit de Freitas, a keda anunsiá ayera mèrdia.

Sigui lesa pagina 35

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK
**TA FURA BO MATRAS
DI MAINTA PA ATARDI!**
868-1892
869.6730 • 869.6731



TUI TICKET SALE

Amsterdam for di **ANG 930,-**

Ofisina di TUI | +5999 7361100 | Bo agensia di biahe

E preis pa persona pa pasashi ida buelta den klase ekonómiko ariba mensioná, ta inklui impuesto di aeropuerto i gastunan di kombustibel. Otro gastunan no ta inklui. Kampana bálido pa pasashinan ku wòrdù kumprá entre 22 di ougùstùs te ku 2 di sèptèmber 2017. Fecha di salida entre 13 di sèptèmber 2017 te ku 17 di mart 2018. Último fecha di regreso ta 24 di mart 2018. Benta ta kondishoná na kambio i disponibildat. Kambio di preis óf eror di imprenta ta kondishoná. Pidi pa e kondishonnan general kompletu.

DISCOUNT

20%

MAS

20%

angelo³
JAN NOORDYUNWEG



**Komo bo partner di hipotek nos kier sirbibo
despues di ora di trabou tambe, pasobra...**

**...nos ta
komprondé
ku bo
agènda
ta yen!**

**Djaweps, dia 24 di ougùstùs '17
17:00 - 19:30'or**

Kumpra, traha, renobá òf kualke otro plan?
Nos ta buska un solushon huntu ku bo pa bo haña
mas espasio pa bo deseonan!

Registrá mesora na www.chb.cw!

Centrale Hypotheekbank 4313100 | info@chb.cw | www.chb.cw

Presidente Erwin Koenze

Boneco ta hasi yamada pa habri viabilidadat ku Venezuela

WILLEMSTAD.- 'Nos ta na Venezuela. I nos ta spera na unda pueblo mes lo bai presidente di 'Bond di hopi preokupá ku situashon ku lo no yega un situashon bringa ku pueblo.' Asina Empleadonan den Comercio

DEN BO PROJEKTO DI KONSTRUKSHON LOKE TA MAS IMPORTANTE TA E TIPO DI MATERIAL KU TA WÖRDU UZÁ.



Sòru Pa Nan Ta Konstruí Ku E Konfiansa I Respaldo Ku Semènt Argos So Por Dunabo.

TA KALIDAT TA BAI ADEN.

Semènt Argos.
Lus Bèrdè Pa Kòrsou.



...Presidente di Boneco Erwin Koenze...

i Industria Boneco', Erwin Koenze a bisa ayera durante rueda di prensa di Boneco. 'Nos ta kere ku tur kos mester sosodé den un proseso di diálogo. Nos ta kere te ainda ku si mester habri e viabilidadat. Nos ta hasi un yamada pa asina.' Segun Koenze: 'Nos gobernantenan ta ingenuo, hopi 'naïef'. Nan mester bira pro aktivo. Pasobra ora nos ta bon nos ta probechá di tur kos di Venezuela. A yega un momentu ku gobièrnu mester laga sa ku kiko ta pasando ta perhudiká pueblo, i den general klase trahadó na Venezuela. Pasobra awendia asta ora bo tin sèn na Venezuela bo no por logra e bida humano.'

Koenze a splika: 'Pa nos dignidat di hende ta primordial. Lòs for di esei, nos ta kompletamente di desakuerto ku tin utilisashon di ser humano. Ku tin drentamentu den nos pais ku droga i arma.' Segun Koenze, Boneco vários bia a bisa gobièrnu kaba ku mester bin kontrolnan mas efektivu. 'Pero awor aki, mester buska un òf otro manera pa Kòrsou por saka un man pa e klase trahadó ku ta den gran nesidat. Kon? Mester habri viabilidadat. Atraves di diálogo, atraves di rèspèt mutuo. Sin mishi ku outonomia di gobernashon. Pero si mustra ku, nos di Boneco, komunidad di Kòrsou, nos ta na fabor di demokrasia i libertat. Pasobra nos ta kere ku Venezuela mester bira un pais liber i demokrátiko i no por bai den viabilidadat di komunismo òf di totalismo.'

Koenze a splika: 'Ora Venezuela tin un grip chikitu, akinan nos tin un grip grandi ku ta mata hende. Pues, si e situashon ta sigui bai atras; tardi òf trempa nos ta bai haña nos ta haña nos mes den problema mayor grado.'

**Bo ke bai studia?
Bo yunan ta bai skol un djis akí?**

**Let's talk about
the future**

Invertí den un futuro eksitoso, ku e akshon di Back to School di Banco di Caribe. Apliká promé ku 31 di Ougùstùs 2017 pa un fianza personal i risibí:

- Interes ekstra bentahoso
- Kontesta denter di 2 dia di trabou
- 25,- florin pa artikulonon di skol

**Abo ta invertí, Banco di Caribe ta finansiá.
Huntu nos ta invertí den futuro.**

Pa mas informashon, bishitá www.bancodicaribe.com, yama 432 3200 òf pasa serka nos i let's talk!

Boneiru • Kaya Grandi 22 • Tel: +(599) 717 7595
Curaçao • Schottegatweg Oost 205 • Tel: +(599 9) 432 3200
www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE
Banking Together

WINAIR

NOS TA HIBA BO SINT MAARTEN



I BON KONEKSHON PA
SABA
ST. EUSTATIUS
DOMINICA
TORTOLA
ST. BARTH, GUADELOUPE
ANTIGUA, SAN JUAN
ST. KITTS & NEVIS

RAPIDO I DIRECTO
SERVICIO DI JET PA
ST. MAARTEN
3X DEN SIMAN
DIAMARS, DIAWEPS, DIASABRA

PA RESERVASHON I PA MAS INFORMASHON BISHITA BO AGENSIA DI VIAJE PREFERI,
OF TUMA KONTAKTO KU NOS VIA: reservations@fly-winair.com

Bishita nos website pa reserva online:

FLY-WINAIR.SX

Caribbean Queens

live in concert

Shirma Rouse
Izeline Calister
Majalda Minguet

Sleep-Over PACKAGE

Come and enjoy Caribbean Queens Live in Concert and stay for the night!

RATES AS OF: US\$162 p.p. in a double room
Valid: Saturday, August 26, 2017

f t i p #RenCuracao

Package includes:

- Accommodation in Deluxe Ocean view room
- Price based on 2 persons in a room. Charge for extra person
- Full American Breakfast buffet p.p.
- One Dinner in Nautilus Restaurant or Xquisit p.p.
- Entrance ticket to Caribbean Queens Live In Concert (General Section)
- Package includes tax and service charge

Conditions:

- Offer valid for one night - August 26th
- Valid local ID required upon check-in
- For new bookings and subject to availability

Additional Night price:

- US\$ 145 per room per night incl breakfast for 2 persons only
- Subject to 24.12% service charge and tax

Book now:
Limited rooms available. • For information or booking please call tel. +5999 435 5000
reservations@curacaorenaissance.com
www.renaissancecuracao.com

RENAISSANCE
CURAÇAO RESORT & CASINO

Advent Hospital no ta di akuerdo ku instrukshon di Inspeksion di Salubridat:

'Nos a haña karchi hel, hopi tempu promé ku wega a kuminsá'

WILLEMSTAD,- Direktiva di Advent Hospital no ta di akuerdo ku instrukshon ku Inspeksion di Salubridat a duna Advent resientemente. Direktiva di Advent ta skirbi den un deklarashon ku 'pa nos sorpresa nos a tuma nota di e instrukshon.' Advent ta splika ku nan a haña pèmit i te ainda ta den fase di preparashon. 'Nos ta kumpliendo ku tur kondishon. Te ainda e produkto no ta kla.' Ku e instrukshon inspeksion ta prohibi hospital pa habri un sentro di diálisis riba e ubikashon Damacor. Segun Inspektor di Salubridat Gersji Rodrigues Pereira Advent no por habri e sentro di diálisis pasobra nan no ta kumpli ku algun kondishonnan ku na su opinion ta esensial pa kalidat di kuido i tambe seguridat di pashèntnan. Direktiva di Advent

ta splika: 'Den nos último kombersashon ku Inspeksion tokante e sentro di diálisis nos a yega na un akuerdo ku na momentu ku nos ta kla ku tur kondishonnan, manera ta menshoná den e pèmit, nos lo informá Inspeksion tokante esei.' Segun direktiva di Advent 'ta sumamente straño ku Inspeksion a duna un instrukshon tokante un produkto ku no ta kla ainda i ta bisa ku nos no ta kumpli ku sierto kondishonnan. Pero na nos opinion nos no por kumpli ku esei, pasobra nos no ta kla ainda.'

Direktiva: 'Nos por komprende ku intenshon di Inspeksion ta pa garantisá kalidat di e kuido pa pashèntnan di diálisis. Pero pa nos, den e kaso ei, ta sinti manera ku nos a haña un karchi hel hopi tempu promé ku e wega a kuminsá.'

protehá bo data i yamada

Kumpra i reaktivá bo Quick Pick Bundle promé k'é kaduká pa risibí rollover ilimitá di data i yamada #DRAIKUNOS



My Digicel Kumpra un Quick Pick Bundle awe

Digicel



Antillean Adventist
HOSPITAL

Komunikado Di Prensa

Ta ku asombro nos a tuma nota di e instrukshon di Inspeksion. Nos a haña pèmit pa un dialyse centrum i awor aki nos ta bezig den e fase di preparashon den kua nos ta trahando riba e kondishonnan ku tin ku wòrdu yená promé ku e produkto por wòrdu ehekutá. Den nos último kombersashon ku inspektor over di dialyse nos a palabrá ku ora nos ta asina leu di kumpli ku e kondishonnan manera stipulá den nos pèmit, nos lo informá inspektor di esaki, manera nos a hasi den kasonan anterior.

Ta p'esei nos a keda hopi strañá ku Inspeksion ya kaba ta duna un instrukshon over di un produkto ku ainda no ta eksistí i ta usa komo motibu hustamente e kondishonnan ku kua nos ta trahando riba dje.

Nos tin komprehension ku e inspektor kier garantisá e kalidat di kuido pa e pashèntnan di dialyse, pero den e kaso spesífiko aki ta parse manera ku nos a risibí un karchi hel hopi promé ku wega a kuminsá.

Nos kier garantisá e komunidad di Kòrsou ku Hospital Advent manera ta su kustumber lo hasi tur loke ta na su alkanse pa ofresé kuido di kalidat i kompasivo na tur i ku den e kaso di pashèntnan di dialyse esaki lo no ta diferente.

Nos meta ta pa sostené nos komunidad i bo por ta tranquil sabiendo ku Hospital Advent sigur lo salbargardiá e kalidat di bo kuido.

Gerensia Advent ziekenhuis.

LIKIDASHON

30% TOTAL
AWE DJAWEPS 24
DJABIERNE 25,
DJASABRA 26,
I DJADOMINGO 27,

15%
BARATIO RIBA TUR KOS....
15 % riba Electrico i Fan



DOVESTER



Gosieweg
736-7375

Saliña
465-1344

Otrobanda
465-9117

NIEUWE PRAKTIJKCURSUSSEN

THE KEY TO SUCCESS!

KEY Corporate is uitgegroeid tot de grootste deeltijdopleider op Curaçao. KEY Corporate werkt nauw samen met UDC en CDC.

Kiest u voor een opleiding of training van KEY Corporate?
 Dan kiest u voor een onderwijsaanpak gericht op uw eigen werkomgeving, kleine groepen, praktijkdocenten, en een waardevol diploma. De cursussen starten begin september. Schrijf nu snel in, want als professional, mogen deze cursussen en trainingen niet ontbreken op uw CV!



HBO - CURSUSSEN

- Moderne Bedrijfsadministratie (MBA)
- Executive Hoger Management
- Executive Human Resource Management
- Executive Marketing A
- Executive Projectmanagement
- Executive Kwaliteitsmanagement

SBO-/MBO - CURSUSSEN

- Financieel Assistent (BKB/BKC)
- Praktijkdiploma Boekhouden (PDB)
- Credit Collector
- Professional Middle Management
- Professional Projectmanagement
- Professional Kwaliteitsmanagement
- Notuleren
- Rapporteren
- Office management

INFORMATIE & INSCHRIJVING

Dinsdag 15, 22, 29 augustus
 Donderdag 17, 24, 31 augustus
 Tijd: 17.00-19.00 u.

Zaterdag 19, 26 augustus
 Tijd: 10.0-12.00 u.

Landhuis Groot Davelaar

Waarom kiezen voor Key Corporate?

- Kleine groepen
- Praktijkdocenten
- Veelgevraagde certificaten
- Samenwerking met erkende CDC en UDC

De cursussen starten
eerste week september!



VOOR MEER INFORMATIE
 T. 738 3340 | E. info@key.cw | www.key.cw

Associated with The University of the Dutch Caribbean (UDC)
 & The College of the Dutch Caribbean (CDC)

Ta spera akuerdo awe ku Synergy pa aliansa stratégiko ku InselAir

WILLEMSTAD.- Minister di Desaroyo Ekonómiko, Steven Martina ta spera di yega awe na un Memorandum of Understanding ku e grupo Synergy pa un aliansa stratégiko entre e kompanianan aéreo Avianca i InselAir.

E siman aki representantenan di Synergy ta na Kòrsou. Den e dianan aki nan a hiba deliberashon ku gobièrnu. Segun minister Martina e kòmbersashonnan ta kanando den un bon esfera. Awe ta kontinuá i apesar ku tin algun reto ainda e minister ta positivo ku lo yega na un

tipo di akuerdo awe. Awe tardi e minister lo ta presente tambe den e konferensia di prensa semanal di konseho di minister pa duna informashon hustamente tokante InselAir.

Un di e retonan mas grandi ta e situashon finansiero di InselAir. Minister Martina ta positivo ku djabièrnè awor ta logra splika i konvensé hues pa prolongá e periodo di posponementu di pago.

Manera ta konosí InselAir a pidi posponementu di pago paso el a kai den un situashon ku e no por a kumpli ku su debenan mas.

A sania e kompania i retirá alrededor di 400 trahadó. Ta spera ku pronto e kompania lo haña disposishon atrobe di un avion MD 80.

Segun minister Martina e operashon di e kompania ta bayendo hopi mas mihó i e situashon finansiero a stabilisá.

Scavenger Hunt tep 3: ken Dibo ta yama?



West Ronde Klip 29 (Kantoor)
 738 4875 | 738 8808
 info@abc-opleiding.com

HBO MANAGEMENT VOOR ZORG EN WELZIJN

Bent u werkzaam als (startend) midden manager in de zorg en wilt u uw vaardigheden verbeteren zodat u kunt voldoen aan de nieuwe eisen van de veranderende zorg? Of ambieert u een functie op dit niveau? De opleiding is zeer geschikt voor teamleiders, coördinatoren, managers in de thuiszorg en afdelingshoofden van ziekenhuizen, verpleeghuizen en zorginstellingen. Na afloop van de opleiding bent u goed op de hoogte van zaken als leiderschap, bedrijfsvoering en heeft competenties op het gebied van coachen en begeleiden van professionals en teams flink ontwikkeld.

Geslaagden ontvangen het diploma HBO Management voor Zorg en Welzijn van Stichting Bureau Internationale Examen voor Beroepsopleidingen (www.sbi-examen.nl).
Vooropleiding: HAVO/VWO/SBO 4 werk- en denkniveau

START

Startdatum: maandag 4 september | Roodeweg 100, Otrobanda
 Duur: 6 maanden
 Lestijd: 18.00-20.00 uur
 Lesgeld: Aanbetaling fl. 350 + 6 x fl. 275 (incl. OB, digitaal lesmateriaal; excl. examengeld)

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

Falta dos testigu mas pa skucha

Kaso asesinato Maná Maná un bia mas posponé

WILLEMSTAD. – Un biaha mas kaso di asesinato di Kenroy “Mana” Stefania ku a keda asesiná den prizòn (e tempu ei Bon Futuro), a keda posponé. Esaki pa motibu ku su abogado mr Marie Jose-Eisden ta insistí pa skucha dos testigu mas, Kirindongo i Susenbach.

Ta trata di un kaso ku a tuma lugá na yüni 2012.

Pa ku esaki e detenido akusado Chavel Waterfort alias “El Diablo” ta esun ku a keda akusá di a tira Mana Mana mata.

Ayera el a keda trese pa e tim di aresto man di bui i kara tapa.

Chavel ta sintando un kastigu di 15 aña pa dòbel asesinato na 2005, miéntras Kenroy tabata sintando un kastigu di 30 aña pa krimennan i asesinato.

Segun testigunan dia 30 di yüni 2012, ora ku portanan di sèlman a habri den kareda di 10’or di

mainta pa e prezunan por ‘lucht,’ “Diablo” lo a yega hopi serka di Maná i a lòs vários tiru riba dje, di kua tres a alkans’é na entre otro pechu i garganta ku e konsekuensia ku Maná a fayesé kasi mesora.

A haña un revòlver cal.38 bentá abou banda di Maná. Mesora e sospecho a lanta ku ta “Diablo” ta e persona ku a kometé e krimen i el a keda arestá tambe, pa ku esaki.

Despues di 5 aña ku e krimen aki a tuma lugá, korte penal di promé instansia lo bai trata e kaso.

E kaso aki kada bes tabata wòrdu para, pa motibu ku mester tende testigu, pero tabata parse ku difisilmente ta lokalísá esaki nan, pa motibu ku tin di nan ku ya a bandoná prizòn. Kasi tur testigu a wòrdu skucha i awor falta e dos últimonan, ku siman pasa numa a wòrdu lokalísá ku masha esfuerso.

Hues a bisa ku kasi tur prueba ku a keda hasi ta aden i tambe e rapòrt sikiátriko.

E kaso lo kontinuá dia 29 di novèmber próksimo.

Vehíkulo a sali dilanti di bròmer sin duna preferensia

WILLEMSTAD.- Ayera durante oranan lat di mainta sentral di polis a risibí informashon di un aksidente serio ku a tuma lugá riba Dr.Maalweg.

Na yegada di outoridatnan na e sitio por a tuma nota ku ta trata di un aksidente entre un vehíkulo i un bròmer.

Na e sitio por a komprondé ku shofùr di un vehíkulo a bula Sali dilanti un bròmer sin duna



Shofùr di e bròmer ku a keda transportá pa poli ku urgensia



Shofùr di e vehíkulo ku tambe mester a risibí atenshon médiko

preferensia.

Esaki a pone ku a surgi un choke violento ku a laga shofùr di e bròmer algun meter leu benta.

Mester a pidi personal di Fundashon Kuido di Ambulans pa por presentá na e sitio ku urgensia pa por a duna shofùr di e bròmer tratamentu médiko.

Shofùr di e vehíkulo tambe mester a risibí asistencia debí ku el a resultá levemente heridá.

Despues di a risibí tratamentu médiko mester a transportá shofùr di e bròmer ku urgensia pa departamento di emergensia.

Forensys i departamento di tráfiiko a presentá na e sitio i despues ku a terminá ku registrashon i investigashon di e aksidente a hisa e vehíkulo i e bròmer for di e sitio i a habri e kaminda bèk ku a keda sera pa basta ratu.

Vehíkulo pluma na Vèlt di Montaña



WILLEMSTAD.-Outoridatnan a keda dirigí pa vèlt di Montaña despues ku personanan ku a yega na e vèlt pa por hasi uso di esaki a topa ku un vehíkulo marka Hyundai Accent kolo blanku pluma riba e vèlt. Mesora a pidi presensia di un kran na e sitio pa por a hisa e vehíkulo i transportá esaki pa kura di polis. Ta trata di un vehíkulo ku deskonosinan lo mester a hòrta algun dia atras i ku a logra kita vários piesa afó.

Segun informashonnan

Peterson tin proposishon pa bira lider polítiko di PNP den konsiderashon

WILLEMSTAD.- Segun informashonnan ku EXTRA ta disponé di dje, Partido Nashonal di Pueblo a aserká Christiaan Peterson pa e puesto di lider polítiko. Asina fuentenan yegá na e partido ta duna di konosé. Peterson lo tin e petishon aki den konsiderashon. Presidente Henny Reinilia mes ta preferá pa no duna komentario na e momentonan aki. No ta konosí ku si tin mas kandidato pa e puesto di lider polítiko ku

e partido a aserká.

Vários "Nashonalista" di primera ora ta yudando e partido pa lanta para bèk riba pia. Resultado di elekshon di 28 april último a dal e partido duru. PNP no a logra saka asiento. Susanne Camelia-Römer ku djis promé ku elekshon a kibra ku PNP a lanta partido PIN i e si a saka 1 asiento. Despues di elekshon lider polítiko di PNP, Humprey Davelaar a saka su konklushon i a entregá retiro.

For di e dia ei a lanta un komishon di bon servisio ku mester restrukturá e partido. Importante den e proseso aki ta un lider polítiko nobo i revisá statutonnan di e partido. Ku a pidi Peterson si e ta interesá den e puesto di lider no ta nada straño.

Peterson tabata kandidato riba lista di e tolda bèrdè na algun okashon. Ultimo biaha ku e tabata riba lista tabata na 2012. Peterson a hiba kampaña bou di e slogan "Chris riba Tres" i tabatin su propio konvoi ku e tabata kore kampaña kuné den bario. E aña ei PNP tabatin un lista kombiná huntu ku e partido di Josephine Bakhuis-Trinidad. Komo number 3 riba lista Peterson a haña 417 voto personal.

Ta konosí ku otro aña PNP ta kumpli 70 aña i e

partido ke presentá su mes komo un organisashon renobá i dinámiko ku un kara nobo den persona di un lider polítiko nobo. Ta kontinuamente tin reunion i deliberashon ta tuma lugá riba futuro di e partido. Segun por a komprondé personanan ku a okupá funshonnan importante pa e partido den pasado manera Dudley Lucia, Gimena van der Gen, Tilly Pikerie i Ramon Chong tambe ta kontribuí aktualmente ku nan granito riba kon ta e mihó manera pa sigui den futuro.

Peterson den pasado tambe a okupá funshon den Hunta di Komisario di entre otro UTS pa PNP. Despues ku su periodo a terminá na komienso di e aña aki e partido, e tempu ei ainda bou di mando di Davelaar, a skohe pa no prolongá Peterson su nombramentu di e hunta.

Aktualmente Peterson ta entre otro direktor na Girobank apuntá pa Banko Sentral di Kòrsou i St. Maarten ku pa 4 aña kaba ta ehersé supervishon riba Girobank.

Si Peterson lo dreña servisio permanente di e banko ta un pregunta mirando ku Banko Sentral no ta doño di Girobank. Ketu bai e proseso pa buska un kumpradó pa Girobank ta andando.

Vehíkulo pluma hopi bon skondí den mondi

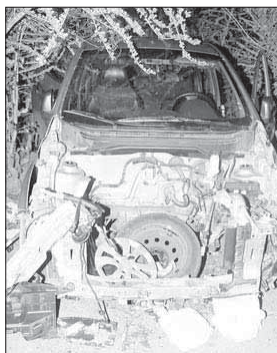
WILLEMSTAD.- Outoridatnan a keda dirigí pa Playa Hundu ku ta keda den e bario di Soto despues di a risibí informashon ku algun persona kanando den e área lo mester a bin topa ku un vehíkulo pluma den e área.

Na momentu ku outoridatnan a yega den e área mester a pidi presensia di un loader pa habri kaminda, personal di brantwer pa yuda ku iluminashon i tambe un kran pa por saka e vehíkulo.

Promé ku a yega na e vehíkulo outoridatnan mester a kana sigur 10 minüt pa por yega kaminda e vehíkulo mes tabata.

I ku yudansa di e loader i kran por a yega kaminda e vehíkulo tabata.

Ta trata di un vehíkulo Hyundai ku deskonosinan a pluma por kompletu i a bai laga den e área.



TAAL IS DE KEY VOOR COMMUNICATIE

THE KEY TO SUCCESS!

The University of the Dutch Caribbean (UDC) biedt vanaf begin september 2017 op basis van de Common European Framework of Reference (CEFR) de volgende taaltrainingen aan:

NEDERLANDS: Nederlands voor anderstaligen (verschillende niveaus) en bedrijfscorrespondentie

ENGELS: General & Business communication

SPAANS: de Elemental hasta Avanzado

PAPIAMENTU: di Elemental pa Avansá



Inschrijven bij The University of the Dutch Caribbean (UDC) Landhuis Groot Davelaar z/n

WWW.KEY.CW INFO@KEY.CW +5999 738-3340



Bosina?

Pssst.... kiko a pasa?

Felis dia

Esta hopi kos /mi tata dushi. Korte a diktá sentensia ku e echo ku a pone Margit de Freitas riba non aktief tabata bon anto! Pa kolmo riba mesun dia e direktiva dje instituto ku ta atendé finansiamentu di estudio a dun'é retiro.

Abrenunsia. Tin hopi hende ku kisas a lubidá, pero shonnan e manera ku a duna retiro na e anterior direktor di e mesun SSC no a haña premio di beyesa. Pa kolmo Margit tambe a drenta komo komisario na nòmber di Soberano pa despues di kore ku e direktor a nombr'é direktor interino pa tanten te e kos a bira un kos serio. Ta mesun sistemanan ku defuntu tabata usa òf kisas asta nos por bisa ku den tempu di Ong Wichi e tabata muchu mas krueles. E tabata lastra e hendenan den prensa i kaba ku nan karakter kompletamente, òf tur hende a lubidá?



Wèl wèl, asta den korte a bin dilanti ku e asunto di duna Froudelientje un dil pa kobra riba 60 mil bubu komo pago pa stazje ta algu sumamente straño. Ta ken ta haña tantu plaka asina pa stazje, ta stazje den kiko? E suma di 60 mil heldu ta un plaka ku masha tiki hende ta kobra pa aña, pues no papia mes di luna. Bien bèrdè semper Bosina a tende ku den salubridat i den enseñansa tin masha hopi plaka pa parti. Tin sèn na Merka tambe ku SSC no por mishi kuné, ke men Merka ta pensa ku tur e plaka lo ta di e shon personalmente? Ta ku ki kara e eks minister plenipotensiaro lo por papia nada? Ta bon pastechi tabatin den e 'fiesta' ei.

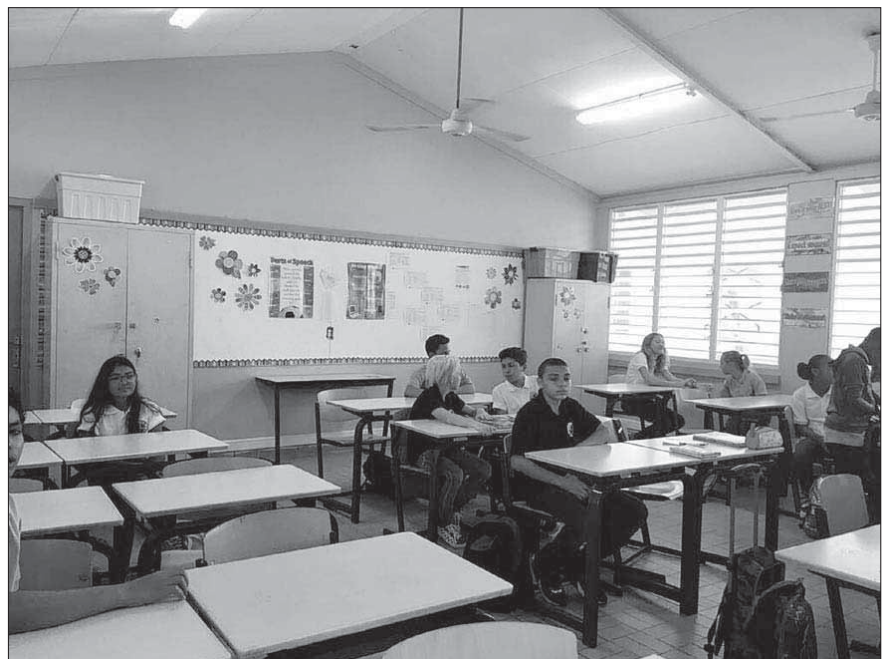
Ban krusa laman un ratu. Ta masha remarkabel kon spanta ulandesnan oropeo na Ulanda ta biba. Nan ta morto spanta. Semper nan a hunga tòf i ta habri boka grandi kontra nos hendenan i tambe otro gruponan di minoria. Awor ku tin un menasa nan ta riba alerta máksimo, ki nodi hende tin? Ta asina e ulandes oropeo ta. Na Boneiru tambe e diputado sra. Hellburg-Makaai a bisa ku e ke baha, wèl no a pèrdè pa gana i a nombrá otro hende. E señora a disidí ku ta mihó e bai for di awor i no warda te ora haña un remplasante. Mi tata dushi.

Na Aruba ketu bai Paul Croes ku tabata minister ta detené. Hopi bèrgwensa yu, pero ta di aploudí kon minister presidente Mike Eman a keda karga kuné. E minister president di Aruba ei tambe ta klase aparte, e shon tin gran kantidat di kolaboradó, ounke aworaki na Kòrsou tin minister ku tambe tin bastante. Parse ta riba wòrdu di su partido e minister di Kòrsou a nombrá asina tantu kolaboradó.

Jan Huurman tei bek. Ya kaba e hendenan aya lo a kuminsá mula tur machete i kuchú? Kòrda Jantje a saka yen kos ku pa hopi dèkada tabata skondí. Kòrda bon e shonnan aya kier sa ku despues di Dios ta nan, ke men ki mishi otro hende ta bin bende nan yerba. Bosina ta kòrda ku ta hopi bia profeshonalnan tabata maldishoná Jantje pasobra e tabata saka tur selashi i redu Bientu.

Te mas ratu
redactie@extra.cw

Albert Schweitzer a haña mobilario di Ulanda



WILLEMSTAD.- E dos direktornan nobo di VPCO Bert Reinders di Marnix College i Bert Toebes di dr Albert Schweitzer Havo/VWO a reglá pa for di Ulanda yega kònteinernan ku muebel segunda mano pa VPCO. Den cuadro di nan petishon algun luna pasa nan a bishitá e skolnan i a reglá na nan yegada bek na Ulanda e donashon aki. Ayera mainta e promé kòntainer a keda despaketá na Dr. Albert Schweitzer Havo/VWO. Algun klas awor tin un mihó bista.

Presidente di Boneco Erwin Koenze

'Si situashon na Venezuela no mehorá, e efektonan lo ta desastroso pa nos'

WILLEMSTAD.- 'Ta bon kla ku ora nos ta papia tokante situashon na Venezuela nos no ta papia tokante situashon polítiko, ni tokante situashon gubernamental di honorabel presidente Maduro. Nò, nos ke papia tokante klase trahadó.' Asina Erwin Koenze a splika ayera. Koenze ta presidente di di 'Bond di Empleadonan den Comercio i Industria' Boneco. Ayera Boneco a organisá un rueda di prensa. Un di e puntonan

riba agènda tabata: 'Situashon trahadónan venezolano, preokupashon, apoyo i atenshon solidario.' Segun Koenze awor Venezuela ta den un situashon kaótiko di krísis. 'E situashon na Venezuela ta laga nos di Boneco para ketu un ratu i pensa 'kon nos por yuda?' Nos ke purba si, pero ta hopi difísil.' Koenze a splika: 'No tin hopi viabilidadat pa manda kuminda, ni medisina. E ta delikado, pero nos ta tres'é. Awor



...Direktiva di Boneco...

Riba Kaminda
Helmin "Magno" Wiels Boulevard:

2 herido leve despues di aksidente

WILLEMSTAD.- Pa di tantísimo biaha a registrá un aksidente riba Kaminda Helmin "Magno" Wiels Boulevard pa falta di preferensia. Na e sitio por a komprondé ku un vehíkulo Mustang a bai lora pa drenta Sambil sin duna preferensia riba un vehíkulo moviendo riba kaminda.

Esaki a pone ku e choke tabata inevitabel. Dos persona a resultá levemente heridá i mester a risibí atenshon médiko di parti di personal di Fundashon Kuido di Ambulans. Forensys a presentá na e sitio i a keda enkargá ku registrashon di e aksidente.



na Venezuela tin eskases di papel di tualèt, no tin papelnan sanatorio, ni bruki pa mucha. Tur sorto di kos nan mester. Pero pió ainda, nos ta sinti ku poko poko Venezuela ta den bai den un dekadensia i nos ta pone man na kurason pa no bin un eksploshon ku pueblo mes ta bai bringa

ku pueblo.' Segun Koenze gobièrnu mester realmente 'care' ku e hendenan 'ku ántes nos a yama nos ruman i bisiña. P'esei nos ta bisa: buska un medio di viabilidad urgente. Pasobra si situashon no mehorá na Venezuela, e efektonan lo ta desastroso pa nos na Kòrsou.'

Scavenger Hunt tep 3:
ken Dibo ta yama?

mas informashon riba:
#DRAIKUNOS

ERKENDE SBO - OPLEIDINGEN BIJ CDC

The College of the Dutch Caribbean (CDC) biedt al 24 jaar met groot succes de mogelijkheid als deeltijdstudie een volledige sbo - opleiding (voorheen mbo) af te ronden en een serieuze stap in uw carrière te zetten. Toelating kan geschieden op basis van EVC-beleid. Uw werkervaring en eerder behaalde studieresultaten kunnen meegenomen worden bij toelating en eventuele vrijstellingen.

SBO - OPLEIDINGEN

Niveau - 3:

- Boekhoudkundig Medewerker Voltijd(Dag) én Deeltijd (Avond)
- Secretarrese
- Sociaal Pedagogisch Werker

Niveau - 4:

- Administrateur Voltijd(Dag) én Deeltijd (Avond)
- Sociaal Juridisch Medewerker
- Directiesecretarrese/Officemanager
- Sociaal Pedagogisch Medewerker
- Commercieel Medewerker Bank - & Verzekeringwezen
- Commercieel Medewerker Marketing & PR
- Netwerkbeheerder
- ICT - beheerder
- Sport - & Bewegingscoördinator
- Toeristisch Manager
- International Business/Internationale Groothandel (Engelstalige)

Informatie & Inschrijving:

Dinsdag 15, 22, 29 augustus
Donderdag 17, 24, 31 augustus
Tijd: 17.00-19.00 u.

Zaterdag 19, 26 augustus
Tijd: 10.0-12.00 u.

Waarom studeren bij CDC?

- Officieel erkende SBO - opleidingen (als voltijd - en deeltijdstudie)
- Versnelde erkende SBO - opleidingen niveau 3 / 4
- Werken in kleine groepen
- Docenten uit de praktijk
- Veelgevraagde en gewaardeerde diploma's

www.cdc.cw • info@cdc.cw • voor meer informatie: Telefoon: 738 3300

DE SBO - OPLEIDINGEN STARTEN
EIND AUGUSTUS!!!



Kámara di Komersio i Holland House Colombia ku mishon pa Colombia

Na sèptèmber 2017

WILLEMSTAD.- Kámara di Komersio resientemente a tene un konferensia eksitoso tokante oportunitatnan pa hasimentu di negoshi den eksterior –eksportashon. Durante di esaki tantu Sr. Jan Willem van Bokhoven, Direktor Ehekutivo di Holland House Colombia komo tres empresa lokal ku ya kaba ta eksportá servisio pa Colombia a duna un presentashon tokante e merkado kolombiano i e posibilidatnan komersial na Colombia.

Durante di su bishita na Kòrsou Sr. Van Bokhoven a tene presentashon pa mas ku 50 kompania, pero tambe a bishitá diferente kompanianan lokal, miembro di Holland House Colombia. Ademas di e bishitanan Sr. Van

Bokhoven a reuní tambe individualmente ku diferente kompanianan lokal ku a mustra interes den e merkado di Colombia durante e siman ku e tabata na Kòrsou.

Durante e presentashonnan, Kámara di Komersio huntu ku Holland House Colombia a lansa e mishon komersial di Kòrsou pa Colombia ku lo tuma lugá entre 25- 28 di sèptèmber 2017 den e siudatnan di Bogotá i Medellín. E mishon aki ta fungi komo vehíkulo pa “match” kompanianan lokal ku kompanianan kolombiano ku tin un interes pa topa otro ku mira riba interkambio komersial. Bo agènda durante di e mishon lo ta pues predeterminá dor di kontakto ku sea abo

òf empresa kolombiano ke tin ku otro. Ademas di e reunionnan individual B2B, lo tin tambe enkuentronan sosial ku otro empresarianan di Colombia na residencia di e Embahador di Reino Ulandes na Bogotá i tambe oportunitatnan pa personalmente konosé miembronan di Holland House Colombia.

Futuro di nos kresementu ekonómiko ta sinta den eksportashon. Si bo ta sinti ku bo produkto òf servisio tin posibilidat den merkadonan internashonal esaki ta un oportunitat úniko pa bo hasi e investigashon nesario. Colombia ta un merkado kresiente ku ta konta ku 45 mion habitante.

Si abo komo empresario kier mas informashon òf



bo kier inskribí bo mes pa e mishon ku lo tuma lugá na sèptèmber 2017, por hasi esaki direktamente riba e wèpsait <http://missioncuracaocolombia.com/>

òf tuma kontakto via businessinfo@curacao-chamber.cw òf 461-3918. Tene cuenta ku e delaster fecha pa inskribí lo ta 25 di ougùstùs 2017.

Enkuentro di senador Junior Chamber International



WILLEMSTAD.- Ayera Junior Chamber International tabatin apertura di nan di 9 enkuentro di senador, esaki a tuma lugá na landhuis Brakkeput mei mei. A kontá tambe na e okashon aki ku presensia di Promé Minister Rhuggenaath, Riba e fotonan por tuma nota di e seremonia di apertura ku diskursonan i bishitantenan di eksterior i di Kòrsou.

Di akuerdo ku veredikto den huisio sumario

Direktor SSC a haña su telefòn, pero suspenshon ta keda

WILLEMSTAD.- Hues a disidí ku e direktor suspendé di SSC, sra. Margit de Freitas, tin di risibí su telefòn selular. Pero di otro banda su suspenshon ta di akuerdo ku reglanan statuario di SSC. Veredikto di e huisio sumario den kaso Stichting Studie Financiering (SSC) kontra sra. Margit De Freitas, a keda anunsiá ayera.

Ta trata di e kaso kaminda De Freitas direktor statuario di e fundashon, a keda suspendé for di su funshon pa e hunta di komisario dia 13 di yüli último. E motibu di e huisio sumario tabata pa hues anulá e suspenshon i asina De Freitas regresá na su puesto.

Segun e abogado di e direktor, su kliente a keda suspendé inhustamente i sin niun motibu konkreto, pa supuesto kosnan robes ku su kliente lo a hasi den e instituto. E mester a entrega tantu su telefòn selular komo su kòmpututer. Den e términon general ta referí na e korespondensia entre minister i De Freitas i korespondensia entre minister i hunta di komisario.

Dor di esaki a surgi un situashon hopi tenso di kual hunta di komisario a haña ku e suspenshon ta na su lugá.

E representante di SSC a splika ku De Freitas a malgastá sumanan

substansial di e instituto na tersera. Asta ku e tabatin kuantanan bankario sin ku e funshonarionan finansiero tabata na altura, di kual su so tabatin aksesu na esakinan.

Segun e abogado, e hunta di komisario a kuestioná por ehèmpel proyektonan di Consultant ku a kosta hopi plaka, biahanan den Business-Class ku tabata wòrdu hasi, 450 mil florin pa trahadónan ku keda tuma pa proyekto innesario, 66 mil florin di kompensashon pa Marvelyne Wiels ku a kore stazje apénas 2 luna, subida di kostonan di consultant pa trainingnan pa studiante di 10 mil florin pa 1 mion florin pa aña, 400 mil florin pa aña pa un pareha ku ta guia studiantenan na Merka i tambe transparensia di kuantanan anual i kuantanan di dos banko ku no tabata konkreto.

Segun e veredikto, SSC a trese dilanti ku a base di artíkulo 6 di nan statuto, ku miembronan statuario na kualke momento por keda suspendé òf duna nan retiro.

Segun hues, no ta konosí te kon leu SSC a trese esaki dilanti, i kual SSC a kontradesí, ku De Freitas tabatin benefisio for di e gastunan hasi, no por wòrdu investigá den kuadro di e huisio sumario aki.

Mas aleu hues a duna

di konosé ku for di lokenan SSC a bin kuné pa suspendé e direktor, no por bisa ku esakinan en realidat por ta motibunan pa terminá e miembresia statuario di De Freitas, ku bista riba e investigashon òf retiro.

Segun hues e ponensia ku De Freitas a trese dilanti di e aprobashonnan ku e hunta di komisario mes tabata dun'e, ku e tabata wòrdu bon evaluá i tambe e tabata risibí promoshon, no por kita for di esaki.

Segun hues den e huisio sumario aki, no por bisa sin mas ku e suspenshon di De Freitas mester wòrdu konsiderá nulo òf inhustu, mirando ku e interes di De Freitas na terminashon di e suspenshon no ta pisa mas kontra di e interes di SSC na momento di negoshashon.

E petishon di De Freitas pa anulá e suspenshon te na un kompensashon di gastunan fuera di korte, tambe lo keda rechasá.

Hues a bisa tambe ku mientrastantu ku De Freitas ta miembro statuario e tin derechi riba su telefòn, mirando ku esakinan tabata parti di e kondishonnan laboral i ku hues no ta haña ku tabatin sufisiente motibu formulá pa rechasá esaki. Tokante di e but di 10 mil florin ku SSC a bisa ku De Freitas mester kumpli kuné pa divulgá sekreto di trabou, hues a duna di konosé ku esaki no por keda aprobá.

Hues a duna di konosé ku dentro di un siman De Freitas por pasa tuma su telefòn na kantor di SSC i ku SSC mester kompensá e gastunan di korte.

Pa loke ta trata e petishonnan di De Freitas, hues a rechasá esakinan. Di akuerdo ku e veredikto aki, SSC lo tin di kubri gastunan di De Freitas ku den e kaso aki ta presupuestá na fl. 1.000.- na kosto di abogado. Den kaso ku no kumpli e lo subi ku e interes legal kuminsando for di e di seis dia despues dje sentensia aki.

Scavenger Hunt tep 3:
ken Dibo ta yama?

mas informashon riba:
#DRAIKUNOS Digicel



BMW X1 2013

With only 21.848km

Special price: **NAf. 49.500**

ULTIMATE
AUTOMOBILES



Kaya Tula 44 (Seri'Domi)
Curaçao

(+599 9)-462-6100
sales@ultimateautomobiles.com



Demanda na 14 aña i 50 mil florin daño perhuisio

Hòmber a tira sua lag'e paralítiko

WILLEMSTAD, - E hòmber Riweldrickson Mercelina alias Junny (26), a keda demandá ayera na un kastigu di 14 aña despues di a tira riba su sua i hasié mankaron pa restu di su vida.

Mercelina ta keda akusá pa intento di asesinato riba Elmar Balentien i Vaikel Martina dia 29 di aprel último.

Hues Paulides a relatá ku ruman muhé di e akusado, tabatin un relashon amoroso ku e víktima Balentien.

Huntu kuné Balentien tabatin otro dama di kual esaki a sali na estado.

Ruman muhé di e akusado a bin haña sa di e yu, i a kibra e relashon ku Balentien. Despues di a kombersá i pordoná, e relashon a drecha bek.

Balentien a konta ku un dia el a yega serka e

ruman muhé di e akusado i a hañ'e tabata sunchi ku otro hende.

Mesora el a bai kas di su suegra pa bisé kiko el a konstatá. Aki a surgi un diskushon entre e ku e suegra. E víktima a sigui bisa ku despues di un par di minút ku el a kaba di diskutí ku e suegra, el a haña un app di Ulanda ku tabata bis'e palabranan menasante.

Ora ku el a bai liga, el a bin haña sa ku ta trata di su sua Mercelina ku e tempu ei tabata biba na tera friu.

Segun deklarashon di Balentien, e akusado a bis'e ku e no ta tuma e kos di bochincha ku el a bai kas di su mama bai hasi.

Mas aleu e akusado a bis'e ku sòru pa su kas ta kubri ku "bulletproof vest", pa ora e yega Kòrsou.

Mercelina a bis'e tambe ku e lo no tene kuenta ku

niun famia, ni mama ni niun hende i ku ta un pa un nan lo dera otro.

Segun Balentien, e akusado a bis'e ku manera e yega Kòrsou e lo sa kiko ta pasa kuné.

Mas aleu Balentien a deklará ku riba 29 di aprel e tabata koriendo den Rotterdamwèg huntu ku su 2 amigunan Martiszoon i Martina, ora ku nan a tende un tiru zona for di arma di kandela. Ora ku nan a bira wak, nan a bisa di a mira Mercelina ku arma den man di kual esaki a dirigí riba dje i kuminsá basha bala.

Balentien a duna di konos'é ku el a sinti un friu, pa despues realisá ku el a keda alkansá pa bala i a bai resultá den kuido intensivo i su amigu Martina tambe mester a bai pa tratamentu.

Te ku awe el a keda paralítiko i ta sufri di "dwarslaesie". Ayera

Mecelina a ninga tur kos. El a bisa ku e dia ei el a baha su frei den Rotterdamweg, pa despues e bai kas di su ruman muhé.

Tambe el a bisa ku niun momento e no a tira i ku Balentien ta gaña riba dje.

Hues a puntra e akusado dikon Balentien lo tin motibu pa gaña riba dje, Mercelina a kontesta ku kisas ta otro hende a tir'e, i ku Balentien tin miedu di bisa ta ken i awor ta benta e kulpa riba dje.

El a ninga tambe di a manda mensahenan menasante pa e víktima.

Fiskal Hato-Willems den su rekisitorio a bisa ku tur 3 testigu a deklará di a mira Junny komo esun ku a tira.

Segun fiskal, Mercelina a kometé e akto aki di dia kla den pleno kaya públiko kaminda tin vários mucha ta frekuentá.

Segun fiskal, ta trata di

un kaso hopi tristu kaminda un persona yòn di 26 aña a keda paralítiko i ku ta dependé awor di hende pa hasi tur kos, miéntras ku e tin un yu pa kuida.

Balentien a pidi un daño perhuisio di 50 mil florin. E otro víktima Martina a bisa ku te ainda e tin problema ku su man kaminda el a haña bala.

Fiskal a haña e akusashon probá i a demandá e akusado na 14 aña.

Abogado Marije Vaders a bisa den su rekisitorio, ku su kliente a ninga for di un prinsipio di ta esun ku a tira. Segun e abogado, e testigunan a bisa di a tende un tiru zona, pues no por probá ku ta su kliente a tira.

Hues Paulides ku mester tuma un desishon a bisa ku e lo bai studia e kaso i ta duna un desishon aki 3 siman.

Seremonia riba dia internashonal pa rekordá negoshi di katibu i su abolishon



WILLEMSTAD.- Fundashon NAAM, Unesco Kòrsou, Plataforma Sklabitut i herensia di sklabitut huntu ku Plataforma dékada Internashonal di afrodesendiente a organisá ayera un aktividat pa rekordá dia internashonal di negoshi di katibu i su abolishon. Esaki a tuma lugá na Naam i a konta ku presensia di diferente minister. A hiba palabra entre otro direktor di Naam sr Richenel Ansano i tambe por a presensia e eksposishon.

Ella James

Fls. 12.50

Perfumed Body Mist
Fragansia nobo ku dushi holó

Bath & Body Beauty

Salina 163-C / Tel: 461-0898
Habri non-stop di 9or am t/k 6or atardi

'Pueblo por ta sigur ku nos lo sigui duna kalidat i kompashon na nivel'

WILLEMSTAD.- Direktiva di Advent Hospital ke informá komunidad di Kòrsou ku Advent 'lo hasi tur kos posibel pa duna pueblo e kalidat i kompashon ku

nan ta kustumbrá di Advent. Esaki ta konta tambe pa tur e pashèntnan di diálisis.'

Advent Hospital ta reakshoná riba instrukshon ku Inspeksion di Salubridat

a duna resientemente tokante sentro di diálisis. Segun Inspektor Gersji Rodrigues Perreira Advent no por habri e sentro pasobra nan no ta kumpli

ku algun kondishon ku tin di aber ku kalidat di kuido i seguridat di pashènt.

Advent no ta di akuerdo ku e instrukshon. Den un mensahe pa pueblo di

Kòrsou nan ta bisa ku 'Nos meta ta pa sostené nos komunidad. Bosnan por ta sigur ku Advent lo hasi tur kos posibel pa sigui salbardiá un bon kuido.'

HULANDA

Alumno ku a drùip ta bringa pa kambia resultado

ULANDA.- Un alumno di 18 aña di Breda ku a drùip pa su eksámen di VWO, ta purbando di kambia e resultado di Franses serka un hues. Si un kontesta den e èksamen wòrdu rekompensá ku mas punto, e ta haña su diploma di VWO. Esaki ta nifiká ku e por kuminsá Universidat ainda den sèptèmber.

Èksamen di Franses a wòrdu krítika bastante e aña aki, debí ku tabatin vários fout den esaki. Kolegio pa Prueba i Èksamen (CVTE) a kambia e forma kon ta evaluá e eksámen aki desde antemano. Pero e kambio aki no tabata sufisiente pa e alumno, segun su abogado Wilco Brussee. E alumno aki a haña 0,5 punto ménos i esaki a pone ku el a drùip.

DUO ta investigá informashon di biahe di studiantenan pa froude

ULANDA.- E kompania di Transporte Públiko, Translink, a duna informashon di vários estudiante na Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO). E informashonnan a wòrdu usa pa asina investigá si studiantenan ku fasilidat finansiero haltu, enbèrdat a Sali for di kas.

Tin vários kaso di estudiante ku ta indiká di a Sali for di kas pa haña un finansiamentu mas haltu, siendo ku esaki no ta bèrdat i nan ta biba ainda den kas di mayor.

Miembro-VVD di kámara ta retirá sinku luna despues di elekshon

ULANDA.- Pieter Duisenberg di VVD, a bandoná Tweede Kamers sinku luna despues di elekshon. E bosero di Edukashon a kambia su miembresia di Kámara pa e kuminsá funshoná komo Presidente di Asosiasion di Universidatnan. "Esaki ta un oportunidat ku a presentá", segun indikashon di Duisenberg. "E funshon aki ta kombiná mi eksperensia empresarial i polítika".

Hòmber a wòrdu detené pa di kuater biaha pa kòrtá kabei di muhé

ULANDA.- Un hòmber di Helmond di 23 aña a wòrdu detené djamars atrobe, komo ku el a kòrtá kabei di un muhé hóben den trein di Eindhoven pa Venlo.

E hòmber a wòrdu detené tres biaha kaba pa kòrtá kabei òf purba kòrtá kabei di muhénan ku e no konosé.

E incidente den trein na Venlo a tuma lugá dia 12 di ougùstùs. E muhé a ripara ku un parti di su kabei a wòrdu kòrtá. Polis a kuminsá ku investigashon i ku yudansa di testigunan e hòmber a wòrdu detené. Polis a agregá ku e hòmber lo haña yudansa profeshonal pa e problema aki.

Sospechoso di 49 aña ta maltratá hobensita di 15 aña

Riba sospecho di tin relashon ku su pareha

WILLEMSTAD.- Djamars 22 ougùstùs 2017, alrededor di 22.11 or, Sentral di Polis a dirigí un unidat polisial na Kaminda Turkuas pa un bringamentu.

Na momentu ku polis a yega na e sitio ya e partidonan a bai for di e sitio. Polis a sigui pa un kas

na Stenen Koraal kaminda e víktima di 15 aña di edat ta biba.

For di un investigashon preliminar ku polis a hasi na e sitio a resultá ku un dama lo a bringa ku e hobensita, dor ku e ta pensa ku e hobensita tin un relashon ku su pareha.

Polis a dirigí nan mes pa kas di e dama sospechoso den Stenen Koraal.

Einan nan a detené e dama S.H.C. nasé na Kòrsou di 49 aña di edat, relashoná ku e maltrato ariba mensioná. A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar.



AUGUST'S CLEARANCE SALE

Take advantage of our final clearance sale of the summer at Ultimate Automobiles

Model	Sale Price	Clearance Price
BMW 318i	93.059, ^{NAF}	76.250, ^{NAF}
Black BMW X1	103.800, ^{NAF}	88.250, ^{NAF}
BMW X1 Sparkling Storm	101.992, ^{NAF}	87.250, ^{NAF}
BMW X5	160.571, ^{NAF}	137.200, ^{NAF}
BMW X6	180.319, ^{NAF}	165.000, ^{NAF}

ULTIMATE AUTOMOBILES



Kaya Tula 44 (Seri 'Domi)
Curaçao

(+599 9) - 462-6100
sales@ultimateautomobiles.com

Den e Bembe!!!

Luis Curriel
lacuriel@hotmail.com

Direktiva aktual ta terminá su periodo di maneho ku seri di pelíkula

Teatro Luna Blou ku pelíkula tokante "African Diáspora"

WILLEMSTAD.- Den luna di TULA i tambe komo despedida di un era di maneho di mas ku 14 aña, Fundashon i direktiva di Teatro Luna Blou ta presentá un seri di pelíkula. A kumpra e pelikulanen aki serka ArtMattan, un distribuidor di sine na New York ku ta emití pelikulanen tokante Diáspora Afrikanu. Ku esaki nos direktiva aktual ta terminá su periodo. Den kuadro di esaki nos ke gradisí komunidad kurasoleño djabièrnè dia 25 di ougùstus personalmente, ora un miembro di direktiva di teatro Luna Blou hiba palabra.

E programa ku a prepará ta lo siguiente:

Mama Africa

Ta un dokumental tokante bida di Miriam Makeba, legendario kantante i aktivista Sur-Afrikanu. E tabata tempu di su tempu bos i speransa di Afrika, komo ku e tabata e promé kantante pretu ku a gosa di fama internashonal ku su repertorio ankrá den músika tradishonal di su pais natal Suráfrika. Miriam Makeba tabata hopi konosí komo kantante pero e tabata famá tambe pa su lucha inkansabel kontra rasismo i pobresa. E dokumental aki ta pone lus riba su bida ku imágennan eksepsional di su presentashonnan komo artista, entrevistanan ku el a duna na prensa

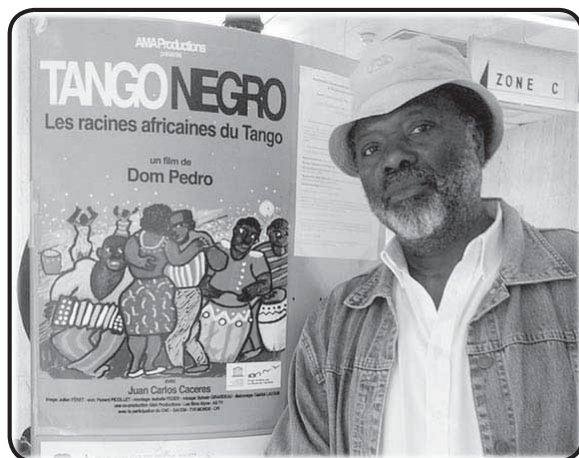
i un kompilashon di grabashonnan ku ta ilustrá su bida privá durante diferente aña.

Direktor: Mika Kaurismäki; durashon 90 minüt; dokumental na ingles.

Presentashon ta: Djabièrnè 25 di ougùstus 20:00 or i djáron 30 di ougùstus 19:30 or.

White Lies

Paraiti ta un kurandera di su tribu na Nieuw-Zeeland. Leinan nobo ta hasi difisil p'e praktiká medisina natural. E mester a optené un diploma pa e por a sigui kura hende. Durante un di su poko biahenan pa kapital e ta topa Maraea, kriá di un señora ku plaka. Asina



...Direktor di 'Tango Negro, The African Roots of Tango', Dom Pedro...

e ta hañ'é enbolbí den un situashon ku por destruí Rebecca su reputashon, si otronan deskubrí su sekreto.

Direktor: Dana Rotberg, drama 96 minüt, na Maori i ingles, suptítulo na ingles.

Presentashon ta: Djasabra 26 di ougùstus 20:00'or i djaweps 31 di ougùstus 19:30'or.

Tango Negro, The African Roots of Tango

Uzando bos di e pianista argentino Juan Carlos Cacces, un figura renombrá den mundu di tango, regisor Dom Pedro ta revelá e konekshon profundo entre baile afrikanu tradishonal i tango moderno.

E dokumental 'Tango Negro, The African Roots of Tango' no solamente ta eksplorá raisnan afrikanu di e baile aki, sino tambe historia di hende di koló ku ta biba alrededor di Rio Plata, ku ta fungi komo frontera entre Argentina i Uruguay.

Loke ta kuminsá komo un simpel kombersashon entre dos profesional, ta bira un lès formal di historia tokante e konekshon entre tango moderno i bailenan tradishonal afrikanu.

Direktor: Dom Pedro, 2013, 93 minüt, suptítulo ingles.

Presentashon ta:

Djadumingu 27 di ougùstus 17:00'or.

Gurumbé, Afro-Andalusian Memoires

Flamenko ta sinónimo di kultura spañó. Spaña semper a skonde kontribushon fundamental di abitantenan di Afro Andalusia. Eksplotashon komersial di kolonianan di Spaña na Latino-Amerika a trese sentenáres di katibu afrikanu ku e intenshon pa bende na nan Sevilla. Asina a krese un poblashon ku hopi prehuio riasal kaminda músika i baile tabata parti fundamental di nan identidat i nan manera di ekspresá. Segun e poblashon pretu tabata dispersé na fin di siglo diesnuebe for di den sosiedat spañó, asina tambe nan kontribushon na flamenko a dispersé pokopoko. Den e pelíkula Gurumbé, por fin ta kontá nan historia.

Direktor: Minguel Angel Rosales, Spaña 2016, 72 minüt. Na Spañó, suptítulo ingles.

Presentashon ta: Djadumingu 27 di ougùstus 19:30'or.

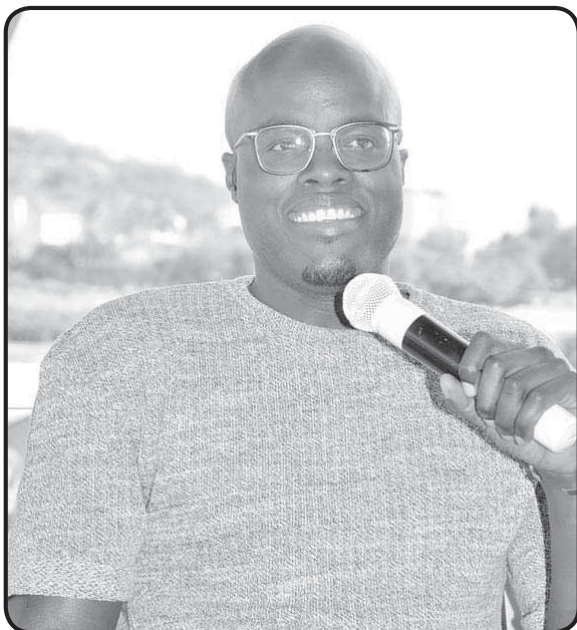
Karchi pa funshon ta kosta 15 florin i ta optenibel na Mensing's Caminada i tres ora promé ku funshon na Teatro Luna Blou.

Jandino: Tur kos ta kla pa 'Keihard'

WILLEMSTAD.- Ayera tardi na Blue Bay Jandino Asporaat a tene un konferensia di prensa huntu ku su spònsernan prinsipal kaminda el a duna e último detayenan pa loko ta trata su evento di djasabra awó ku ta hiba di título 'Keihard'.

'Keihard' ta un show ku lo pone bu hari fo'i kuminsamentu te final, durante dje show Jandino den su forma úniko lo kontá chiste, kanta i baila.

Pa e show di Jandino ku ta tuma lugá riba Kleine Werf portanan lo habri pa 7'or di anochi i den preshow lo tin presentashon di Gino Coelho, despues dje presentashon di Jandino lo tin un eksploshon musikal ku presentashon di dj Carlito i dj Whoo. Nan lo ta enkargá pa entretené e públiko ku lo tin e oportunidat tambe pa presensia e pelea di Mayweather i McGregor.



Ainda tin algun karchi disponibel na Mensing's Caminada, van den Tweel

Supermarket, 24 uur uit de muur i Caribbean Tickets online.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

*E kantante a 'check-in' na Renaissance
Curaçao Resort pa e anochi di konsierto*

Izaline Calister ta ready pa 'Caribbean Queens'

WILLEMSTAD.- Izaline Calister ta ready pa Caribbean Queens. E kantante ta disfrutando algun dia na Kòrsou den gran antisipashon pa e konsierto.

Resientemente Renaissance Curaçao Resort a risibí e Izaline Calister

durante di su 'check-in'. E resort lo ta Izaline su 'kas' pa e próksimo dianan miéntras e lo ta preparando pa Caribbean Queens, ku lo tuma lugá djasabra dia 26 di ougùstùs próksimo.

Riba e anochi spesial aki, Renaissance Curaçao Resort ta presentá 3 dama den

konsierto, kada un di nan ku nan propio agrupashon musikal. Mafalda Miguel, Shirma Rouse i Izaline Calister.

Izaline Calister tin mester di masha poko introdukshon. E ta ganador di premio 'Edison' 2009, ta hibando un karera eksitoso



...Momento ku Izaline Calister a keda risibí dor di Sra. Karen Felida di Renaissance Curaçao Resort durante di su 'check-in'...

"Morgan Mainta!" (88.9 FM) ta bai kaya... Bou palu!

WILLEMSTAD.- Djaweps mainta, e popular programa di radio "Morgan Mainta!" lo ta 'live' for di Seru Fortuna. Fo'i mitar di shete, tur esnan ku ta skucha i wak, por disfrutá di e programa ku komo invitado spesial Francis Sling.

Resientemente e hóben artista yu di Kòrsou, Francis Sling a lansa un piesa nobo titulá "3 o'clock Romance". Francis Sling ta konosí tambe pa su arte di pintura

sumamente bunita.

Un di e obranan mas resien di Francis, ta e edifisio den Skalo (kaminda ántes tabata D.A.R.E.), ku e gran artista a duna un bachi masha bunita i úniko. Aparte di pinta, Francis ta traha muzik tambe di un forma masha original.

Den e afan pa pone mas lus riba kosnan positivo i nos mes hendenan, "Morgan Mainta!" lo ta bou di palu di mespel, den kurá di Sling

riba djaweps mainta.

Aparte di skucha e programa via CNR 88.9 FM, lo por mira e show tambe 'live' riba e página Facebook di Morgan Isenia.

Definitivamente ta bai bira otro mainta dushi i original, ora Morgan Isenia, Yves Cooper i Francis Sling topa otro bou palu den Seru Fortuna. Den futuro lo por sigui spera mas moveshon riba kaya di e tremendo show "Morgan Mainta!".

ya pa 13 aña kaba komo kantante i kompositor. Ku su manera koutivante di presentá a krea un públiko leal ku ta sigui Izaline su karera di serka i ta presensia kada un presentashon di dje. Su músika ku ta revitalisá, su tekstonan den su propio idioma Papiamentu a sa di hala atenshon mundialmente. Kansionnan manera Wow'i Kariño, Kanta Hélele, Sa Sa Na Awasa i Bendishoná a duna e kantante Antiano puesto number 1 riba vários kartelera musikal den Karibe. Su disko kompaktonan manera Soño di un Muhé, Mariposa, Krioyo, Kanta Hélele i Speransa a wòrdù lansá mundialmente. Izaline su músika ta un fushon di Jazz, pero ku influensianan Afro-Caribense. Izaline a realisá vários presentashon na Europa, Indonesia, Merka i Latinoamérica i a presentá

den vários festivalnan tantu lokal komo International manera Cape Town Jazz Festival, Rome Jazz Festival, Cervantino Festival Mexico i North Sea Jazz Festival. Su mas resien éksito 'Reina Di Pordon' lo pone bo baila sigur durante di e próksimo Caribbean Queens! E Ocean Front Park na Renaissance Curaçao Resort lo keda kombertí den un anfitheater pa presentá Caribbean Queens. Karchi general pa Caribbean Queens ta optenibel na Mensings Caminada, Bruna i 24 Uur uit de Muur. Ticket VIP lo wòrdù bende eksklusivamente na frontdesk di e hotèl. Karchinan VIP ta inkluí 2 bòter di bebida, 2 snacks i 'seating' preferensial. Pa mas informashon tokante benta di karchi, VIP, pakete 'Stay Over' òf e konsierto por bishitá e página di Facebook di Renaissance Curaçao Resort.



...Morgan Isenia i Francis Sling...

www.extra.cw



MUNDU DEPORTIVO

Centro ta kaba ku speransa di klasifikashon di UNDEBA

WILLEMSTAD.- E ekipo di Centro Dominguito ayera nochi a logra un viktoria grandi di 3-0 riba UNDEBA i asina a kaba ku speransa

di e ekipo di Bándabou pa por a yega e Buèlta di 4. Centro Dominguito ku ketu bai ta e aktual kampeon di Kòrsou a hunga su wega

manera kustumber i a ataká e UNDEBA formalmente.

Ku e viktoria aki di Centro Dominguito e ekipo ta kita tur duda



...Kiper Kevin Juliana, defensa Rowaine Eisden di UNDEBA i Randal Winklaar di Centro Dominguito ta wak kon e bala ta bai den gol...



...Bon tiru di Ashar Bernardus for di distansia ta pasa over di e kiper bai drumi den nèt...

for di su kurpa pa loke ta e spekulashonnan ku tabatin ku kisas e ekipo di Dominguito lo por a hunga den un forma pa privilegiá UNDEBA.

For di komienso di e wega e muchanan di Dominguito a sali ataká i na di 13 minüt di wega Kenneth Kunst ta pone Centro Dominguito dilanti 1-0. Asina tambe e wega a

yega haftaim.

Den e komplementario e ekipo di Centro Dominguito a sigui hunga ku atakanan i tabata Ashar Bernardus kende ta hasi e wega 2-0 na di 63 minüt ku un tremendo tiru di distansia ku ta pasa over di kabes di e kiper Kevin Juliana i a bai drumi den nèt. Finalmente Randal Winklaar ta seya e viktoria pa Dominguito anotando na di 85 minüt e di tres gol pa hasi e skor 3-0.

Mester remarká ku e rèfri Pablo de Avila un dado momento a ekspulsá e masahista di e ekipo di UNDEBA, Frank Lichtenberg, kende supuestamente tabatin un interkambio verbal ku e rèfri. Ku e triunfo aki Centro Dominguito ta pasa na kabes di e tabla di posishon pa buèlta di 6 ku 10 punto, miéntras UNDEBA a keda eliminá ku 4 punto.

C.S.D. Barber vs Skèrpènè awe nochi

E buèlta di 6 di Liga MCB 2017 ta kontinuá awe nochi ku e partido entre Centro Barber i Scherpenheuvel. Tur dos ekipo tin 7 punto i a klasifiká ku e viktoria di Dominguito riba UNDEBA.

Pues awe nochi e wega lo ta pa mira kua posishon kada ekipo lo bai okupá riba e tabla di posishon final pa buèlta di kuater.

Standing buelta di 6 di Liga MCB 2017

24 DI AUG-2017		WH	WG	WE	WP	Pt	GF	GK	Saldo
1	CENTRO DOMINGUITO	5	3	1	1	10	7	2	5
2	CENTRO BARBE	4	2	1	1	7	10	6	4
3	SCHERPENHEUVE	4	2	1	1	7	3	3	0
4	JONG HOLLAND	4	1	2	1	5	6	6	0
5	UNDEBA	5	1	1	3	4	4	11	-7
6	VESTA	4	1	0	3	3	2	4	-2
		13	10	6	10		32	32	0

Piratanan ta blankia Curaçao Yankees 9-0

WILLEMSTAD.- Tres picher pirata ayera nochi a kombiná pa tira un 'one hitter' riba Curaçao Yankees i hiba Sta. Maria Pirates/ Chippie na un viktoria pa blanqueo: 9-0.

Sta. Maria a start ku tur su forsa kontra di Gedion Noor kende no a logra saka ningun out, pero a tuma 6 kareda riba tres hit i tres base por bola ku el a regalá.

Claysandy Hariquez a

habri pa Sta. Maria i a tira 5 inning di un hit ku ocho pone. Jair Lacroes (3 in.) i Alexander Rodriguez a kombiná pa kaba e trabou, tirando un kantidat di 14 ponche.

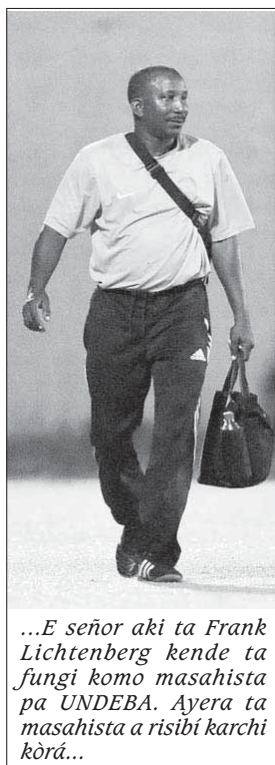
Pa Sta. Maria Pirates/ Chippie 9 kareda, 11 hit i 0 eror. Hariquez a gana. Sherwenne Antersijn a bati di 2-2.

Pa Curaçao Yankees/ OMB 9-0-1-3. Noor a karga ku e derota. Marlison

Brunken a bati e úniko hit di Curaçao Yankees.

Un ta paga i dos ta drenta

Awe ta e anochi spesial di beisbòl den Tio Daou Ballpark. Un fanátiko ta paga i e por drenta ku su invitado huntú kuné. Esaki ta pa mira bon wega ku lo tin awe nochi entre Sta. Rosa Indians/Ennia i Groot Kwartier Stars/ Mangusa.



...E señor aki ta Frank Lichtenberg kende ta fungi komo masahista pa UNDEBA. Ayera ta masahista a risibí karchi kòrá...



Didi Gregorius ku bate kayente i su homerun Nr. 19



Fanátikonan di deporte, felis dia.
Meday'i Oro

Fanátikonan di UNDEBA na yoramentu awor ku tòg e ekipo a keda kòrtiku. Centro Dominguito no a hasi wega ayera nochi. Nada kuenta di hisamentu di pia, sino ku kada ken bringa pa nan mes kousa.
Meday'i Oro

Skor tres-seku di Centro ta konfirmá ku e ekipo ta fuerte yegando e kulminashon di kampionato 2017, pues riba kaminda pa defendé e título di kampion
Meday'i Oro

Ayera nochi por poko un 'no hitter' den beisbòl lokal ku tres picher kombinando pa tira esei. Curaçao Yankees ku djis un hit so kontra di e picheo di Sta. Maria ku a blankia nan 9-0. Interesante pa chèk kua tabata e último 'no hit no run' den beisbòl AA lokal.
Meday'i Oro

Lo ta hopi great si algun dia nos por t'asina 'up to date' ku datonan ku bo ta djis subi wèpsait di p.e. FEBEKO, klek i haña kualke tipo di informashon ku bo ta buska. Nos ta referí na beisbòl, pero klaro e ta konta pa tur otro federashon di deporte.
Meday'i Oro

Ta konosí ku nos parti suak komo dirigente di deporte ta pa akumulá i konservá dato. Por bisa ku sigur mas ku 95% di dirigente na momento di baha komo dirigente, ta bai ku tur dato. Praktikamente no ta traspasá esakinan.
Meday'i Oro

Meday'i Oro

Nos ta komprondé ku negoshi ta negoshi, pero tòg ta haña ku ta ridíkulo ku Barcelona ta bai kore tras di Neymar pa 10 mion dòler pa motibu di kiebro di kontrakt. Ta poko dia ei a risibí mas ku 200 mion euro pa a laga e strea brasileru bai.
Meday'i Oro

WILLEMSTAD.- E shortstop yankee Didi Gregorius ta pone ku tur hende ta sigui papia di dje. Ayera e tabatin otro bon dia ku fildeo limpi i bateo di 4-2 ku su di 19 homerun di temporada.

Pues tur kos ta kanando di forma maravioso pa Gregorius, te hasta kompará ku 2016 ku tambe tabata un bon aña pa e shortstop.

Aña pasá Gregorius a konektá 20 homerun i empuhá 70 kareda.

Awor aki e ta pará na 19 bataso di kuater skina i 60 RBI. Bon pa kòrda ku na 2015 e sifranan ei tabata di 9 Hr. i 56 RBI.

Ozzie Albies di 5-1 ayera ku tres ponche i Xander Bogaerts di 4-1, un kareda anotá i dos ponche.

Jonathan Schoop ku 1 hit den sinku turno, el a skor un biaha i kome un ponche.

Andrelton Simmons te den di 6 inning ayera nochi tabata di 3-2.

Na Hapon, Coco Balentien di 5-2, tres kareda empuhá mediante su homerun nr. 27. Tambe el a poncha un biaha.

Na Sur Korea, Roger



...Didi Gregorius ku tremendo aña den tantu defenza komo ofensivo...



...Zander Wiel tambe ta kolektando su homerunnan...

Bernadina di 4-2, un anotá, un empuhá i un robo.

Den Liga Independiente, Curt Smith di 5-2 i Randolph Oduber sin hit den kuater turno.

Den Liganan Menor: Juremi Profar di 4-1 ku un ponche; Darren Seferina sin hit den tres turno; Ademar Rifaela di 3-0 ku un base por bola.

Mas aleu Zander Wiel di 4-1 i a bati su di 12 homerun di temporada. Kevin Josephina di 3-1, un BB i un ponche. Kirvin Moesquit sin hit den tres turno, ku un BB i tambe un

ponche. Por último, Chris Pieters sin hit den tres turno.

Den Arizona Summer League, Jonathan Willems di 2-1 ku un ponche.

Na Rep. Dominicana Shervyen Newton den doubleheader: 9-3, 2 anotá, 1 empuhá i 4 ponche.

Railison Bentura komo DH di 3-0 ku un base por bola i a hunga konta di Daytan Biegel ku tambe tabata DH, sin hit den dos turno i un pasashi grátis.

Renaigel Martis di 4-1, un anotá, un empuhá i un ponche.

E pregunta ta, di kon no a negoshá tur kos den un tiru. Tabata konosí ku Barça ker a haña algu bèk dje bónus ku nan a paga pa e keda, pero pa awor kobr'é 10 mion euro pa kiebro di kontrakt ta zona un poko ridíkulo. Pero ya, di otro banda ta sèn ku por paga na kualke otro futbolista.
Meday'i Oro

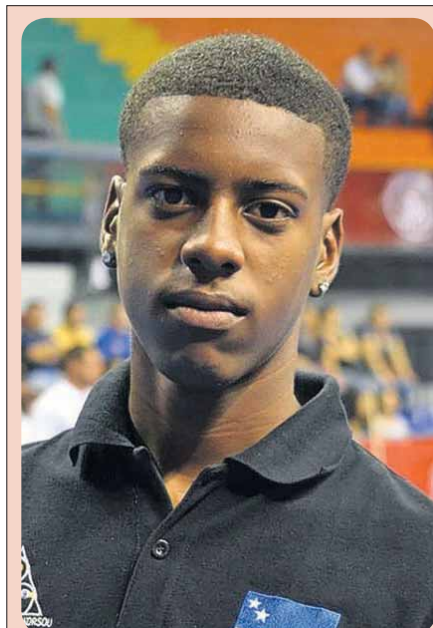
Ata awor Carlos Roberto tambe den problema na Brazil. El a keda tres luna sin pago 20.000 dòler di alimento pa su yunan i awor e tin ku bai 3 luna den wanganán. Ata kos fèrfelu ei, a prokreá yu i mester kria nan. No tin awa pa laba.
Meday'i Oro

Pero ta inkreibel kon fásil streanan grandi di deporte kendenan a gana miónes di euro i/dòler durante di nan karera, ta kai den abismo ku tipo di kos asina. Ban spera ku tin un areglo ku e por dreña ainda, ya ku un eks-strea di selekshon brasileru i awor un prezu, no ta ningun bon ehèmpel.
Meday'i Oro

Awe nochi ta Skèrpènè v/s Centro Barber, tur dos ya ta den Buèlta di 4. Pero ta mayan kos ta bai sinta ku partidaso entre Vesta i Jong Holland...asuntu di 'dor or die' pa ámbos.
Meday'i Oro

Pa awe ta ambiente den Tio Daou Ballpark, Sta. Rosa Indians v/s Groot Kwartier den loke sigur ta bira un bon wega. Pero loke ta hasi e totalidat mas dushi, ta ku e kabayero por dreña ku su mams ku no ta paga nada òf e dama ku su papito lindo ku tampoko ta paga. Pues un ta paga i dos ta dreña.
Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Hende eksitoso no tin tempu pa preokupá su mes ku loke otronan ta hasi".



...Shamir Tremus...

Shamir Tremus kampion Panamerikano Bola 10

WILLEMSTAD.- Kampionato Panamerikano di biar a sigui ayera na Argentina ku otro bon prestashon di e hóben saminero Shamir Tremus. Despues di su medaya di bròns den Bola 8, ayera tardi Tremus a titulá kampion Panamerikano riba e disiplina Bola 10.

Tremus den e final a logra un viktoria di 7-4 riba e peruano Harold Barzola, despues ku den semi final el a gana di e nikaragwense Sergio Reyes. Pues pa e yu di Kòrsou ta su di dos medaya den e kompetensia Panamerikano.

MUNDU DEPORTIVO



Un kordial saludo pa tur esnan ku ta envolví den coachmentu di hóben. Un trabou duru, noble i ku serka nos mester ser ehersé bou di kondishonnan leu for di optimal. Ku un mínimo na rekursu i un máksimo na espektativa.

Nos ta supestimá nos potensial? Nos coachnan ta kapas na desaroyá e potensial ku nos hóbenan atleta tin? Ta di kuantu biaha ku nos ta hasi nos mes e pregunta aki? E chèns ta grandi ku lo tin hopi ku ta haña ku nos ta pegá den e pregunta. Nos mester hasi i stòp di zeur riba e pregunta.

Kisas nos por siña di paisnan rondó di nos ku tambe a realisá logro ku atleta bou di sirkunstansia similar na esun di nos.

Cuba a sa di konstruí atletanan ku kasi nada. Paisnan tras di kortina di heru tambe a hasi meskos den añanan 60 bin ariba. Pero serka nan a resultá ku nan a hunga wega sushi riba gran eskala. Cuba ta limpi. A lo ménos no tin ningun indikashon ku nan atletanan a ser korumpí ku produktonan no permití.

Paisnan latino ta hopi patriótiko. Nan atletanan ta konsiderá nan partisipashon komo un honor. Henter e pais ta biba ku partisipashon di e atleta. Pa bo gana un atleta latino, kasi bo mester mat'é riba vèlt. E no ta entregá.

Nos kisas por hasi hopi mas riba e tereno aki. Kisas e no ta ni sikiera dje difísil ei? 'As we speak' nos tin atleta ta kompiendo na Trinidad den futbòl di dama. Atleta na Indianpolis ta kompiendo den natashon.

Atleta? Bo ta kapas di kere ku ta hende grandi. 20 aña bai ariba. Ta mucha! Futbòl di dama U17, e mayó den nan tin 17 aña. E benjamin kisas 12 pa 13 aña. Natashon tambe ta hóben, bou di 20 aña.

Nan ta train den anonimidad, ser selekshoná den anonimidad, bula den anonimidad, kompetí den anonimidad i logra título i honor deportivo den anonimidad. Kisas nos coachnan ta muchu diskreto? Kisas nos coachnan ta protehá nan pupilonan muchu?

Si bo no sa di nan, si bo no sa di nan doló di kabes, si bo no sa kasi mes ku nan tei, bo no por duna man i yuda nan. Pero ta bèrdad ku no sa di nan? Segun mi tur hende na Kòrsou sa di tur nos atletanan.

Nos ta tribi na pretendé ku e karta mas skirbi na Kòrsou, ta e karta pa pidi sponsoring pa atleta. Nos ta tribi na bisa ku kualkier negoshi na Kòrsou ta haña mas karta ku petishon pa yudansa den forma di spònser, ku karta di solisitut.

Na mes momentu e karta ku petishon pa solisitut ta kisas e karta ku mas ménos ta haña kontesta positivo na Kòrsou. Nos mes personal a yega di saka sigur un mil di e tipo di karta ei ku masha speransa. Ta e yònkuman amigu di nos tur ei, so a yega di yuda nos den pasado. Tur hende sa ken nos ke men. E ta konsiderá su mes amigu di nos tur.

Ban bèk n'e pregunta, nos ta supestimá nos potensial? Segun nos no. segun nos nos hustamente nos no ta desaroyando tur nos potensial. Mester di man pa yuda. Mas amigu pa duna un aporte. kapital ta importante.

Eksito na tur nos atletanan ku awe tardi, anochi ta duna di nan banda pa saka nos kara. Tantu aki komo den eksterior. Señor bendishoná tur esnan ku dilanti òf tras di kortina ta yuda pa prepará nan. Tur ta coach. Te otro siman ku Dios ke.

Hóbennan di taekwondo kla pa Kampionato Panamerikano

WILLEMSTAD.-

Fecha ta yegando pa e hóbenan Dylano Streedel i Shadeon Donker hasi e biahe pa bai representá Kòrsou den Kampionato Panamerikano di taekwondo na Costa Rica i alabes tambe den e kompetensia Costa Rica Open.

E atletanan lo ta den Pan Amerikano di Cadet i Junior i tambe Costa Rica Open na San José, Costa Rica, di 28-30 di ougùstùs i 1-3 di sèptèmber.

Manera Mundu Deportivo a publiká anteriormente, e hóbenan aki a bai Colombia i Ulanda, respektivamente, pa training mas avansá.

Presidente di Curaçao Taekwondo Bond, Sabum-nim Audy Muller ta kontentu di mira ku atrobe Kòrsou tin dos atleta ku ta bai pa representá nos pais na nivel Panamerikano.



...E dos atletanan di taekwondo kla pa e kompetensia grandi na Costa Rica...

Yudanos tene nos playanan limpi



extra
...number 1



Amigunan di Jump Serve saludo i danki pa sigui nos. Un siman mas a pasa i kosnan ta sigui pasa den vòlibòl lokal i internashonal.

Siman pasá Coach Lacroes a duna un tremendo klínika na nos hóbenan di U23 den presensia di nos téknikonan lokal. E reakshonnan tabata hopi positivo i lo ta bon ku por tin mas klínika pa nos por haña mas konosementu di e téknikanan nobo ku ta wòrdu apliká awendia.

Coach Lacroes a mustra kon algun ahuste chikí por hasi un diferensia grandi den un atleta su prestashon. Pero ta importante pa sa kon pa rekonosé abito robes pa por instruí e kambio. Kuater ora no tabata sufisiente pa e 3 te manan ku a wòrdu tratá, pero tantu e coachnan komo e hungadónan a bai kas ku mas konosementu i yen di ánimo pa hinka den práktika lokual nan a siña.

E intenshon ta pa mas di e klínikanan aki keda organisá den futuro. E próksimo kurso ku lo kuminsá den e luna entrante ta esun di formashon di rèfri i skorernan nobo pa nos deporte di Vòli.

Si bo ta sinti ku bo kier bira un "ofisial" den Vòli realmente ta bale la pena pa sigui e kurso aki ya asina bo por duna bo aporte dirigiendo e weganan. No nesariamente bo mester ta un hungadó òf eks hungadó di Vòli pa bo bira un árbitro. Simplemente bo mester tin e deseo pa hasié i e kompromiso pa yuda guiá e weganan. Tin rèfrinan internashonal ku nunka a mishi ku un bala di vòli pero nan a krea un bon reputashon i asta a haña funshon haltu den organisashonnan internashonal. Mail na eckersly.servani@gmail.com pa bo haña sa mas di e kurso di rèfri i skorernan.

Miéntras tantu, training di diferente ekipo a kuminsá i ekiponan ta hañando bastante hóben ku ke kuminsá práktika e dushi deporte aki, lokual ta un bon señal. Nos lo bai anunsiá e nòmber di ekiponan aktivo den vòli i e área kaminda nan ta train p'asina mas mucha ku ta deseá di kuminsá hunga vòli por haña tur informashon ku nan mester.

FIVB ta eksperimentando algun regla nobo den un torneo ofisial U23 ku ta tumando lugá na Egipto e siman aki i na Slovenia otro luna. Algun di e kambionan ta ku en bes "best of three" di 25 punto ku ta normal awor aki, nan lo hunga "best of seven" ku sèt di 15 punto.

Hungadónan ku ta "JumpServe" mester kai pafó di e linia di serve, kontrali na e regla bieu ku bo por jump i kai den kancha. Atakante den "sinku" tampoko por jump over di e linia di 3 meter. Pues algun kambio ku nan ta implementando pa hasi e wega mas atraktivo pa mira. E grado di difikultat ta bira mas haltu ku e chèns ku e bala lo keda mas den wega. E opinionnan ta dividí riba e kambio aki.

Bèk na Kòrsou, Federashon ta trahando duru pa haña un big spònser i tin e pleno konfiansa ku e aña aki mes un call lo dreña ku e notisia tan anhelá aki. Un Federashon ku e kantidat grandi di miembro asina aki no por sigui drai riba supsidio di FDOK so. E NO TA BAI!

Atraves di añanan direktivanan di turno tabata hasi milager pa laga kosnan kana i ta asta dirigentenan ta bai nan propio saku pa kosnan kana. Pero nos fe ta grandi ku tin un man salbadó na kaminda

Oké, nos ta terminá awe kontentu i kargá ku konfiansa. Kòrda ku bo tin ku laga bo smail kambia mundu i no laga mundu kambia bo smail.

Eks picher di Beisbòl 'AA' Elmus Da Costa Gomez a bai sosegá

WILLEMSTAD.- Djaweps den oranan di atardi, notisia a kuminsá kore na Kòrsou ku e èks picher di Beisbòl Dòbel A, Elmus da Costa Gomez a bai sosegá. Elmus tin sigur mas ku 30 aña bibá na Ulanda i último tempu e tabata hopi na Kòrsou esepialmente



...Elmus Da Costa Gomez a kaba di kumpli 55 aña dia 5 di yüli i a move na edat hóben pa Ulanda...



...Elmus huntu ku su amigu Gero Williams...

den temporada di Festival di Tumba.

Elmus tabata kompositor di Tumba pa intérpretenan na Festival di Tumba. El a hunga beisbòl for di un edat hóben i a militá den ekipo di Alpha Zelbo tempu e ekipo a subi ku Beisbòl Dòbel A. Tambe Elmus a hunga ku ekipo Santa Maria Pirates komo mucha di Santa Maria.

Elmus Da Costa Gomez a picha den Santa Maria na 1982 tempu ku Santa Maria a klasifiká number 1 den Beisbòl Dòbel A, pa despues pèrdè 3 wega stret kontra Alpha Zelbo, èks ekipo di Elmus. E èks pelotero ku

tabatin un bon rekta ta ruman di Giovani' Vanchi' Da Costa Gomez, èks pelotero ku a picha i bati i tabatin tremendo rekta i kurva. Elmus tabata bon bateadó di Fastpitch tambe den e ekipo Old Spice i Casa Faried den Sòftbòl Fastpitch serka su amigu Gero William di De Savaan.

Nos konosé Elmus for di añanan 1976 na MIL i despues ku Elmus a kaba MIL el a bai Universidat Nashonal di Antia pa despues sigui pa Ulanda i keda biba aya. Forsa na su ruman Vanchi Da Costa Gomez i demas famia i konosinan.

Beisbòl Klase A Santa Maria Pirates ku dos viktoria den wikènt

WILLEMSTAD.- Santa Maria Pirates (Klase A) a gana djabièrnè den Stadion Johnny Vrutaal i djasabra na Tata Beaumont Ballpark na Bonam. Djabièrnè Santa Maria a gana Royal Scorpions 6 pa 5 i djasabra nan a logra gana Groot Kwartier 6 pa 2. Djabièrnè awor tin wega di Klase A atrobe den Stadion Johnny Vrutaal ku wega entre Santa Rosa Indians i Groot Kwartier.

RESULTADO
Santa Maria 6, Groot Kwartier 2
Santa Maria a dal 5 hit i hunga sin eror. Shurensly Daantji a gana i Jacques Sambo a bati di 1-1. Lisandro Maria tambe di 1-1. Groot Kwartier a dal 7 hit i hasi 4 eror. Ryguliomar Giterson a pèrdè. Jordan Oviedo a bati di 3-2.

Santa Maria 6, Royal Scorpions 5

Santa Maria 6 kareda, 6 hit i 4 eror. Gedryon Basilia a gana i Shurensly Daantj di 3-2, Christopher Senerine di 3-2 i Curt Yung di 1-1.

Royal Scorpions 5 kareda, 6 hit ku 1 eror. Ruendy Carolina a pèrdè i e mes a bati di 2-1. Giornic Senchi tambe di 2-1.

Curaçao Yankees 24, The Champs 11

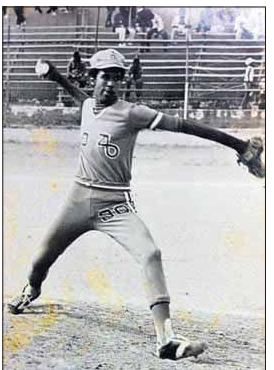
Curaçao Yankees a dal 12 hit i hasi 3 eror. Wilshaidro Poulina a gana i Draydon Evelina a bati di 5-3 ku un homerun ku tabata un Grandslam. Eugene Angelica tambe a dal un homerun. The Champs a dal 11 hit i hasi 4 eror.

Santa Rosa 6, Marchena Braves 3

Marlison Alejandra a gana pa Santa Rosa i Chris Koeiman a bai di 4-3. Joel Suares a pèrdè pa Marchena i Nathaniel Dirks a bati di 4-2.



...Elmus Da Costa Gomez huntu ku amigunan di Santa Maria, Ludwig Jakoba i Ron Stewart...



...Elmus Da Costa Gomez pichando pa Alpha Zelbo mas ku 35 aña pasá...

EXTRA INNING

Lesadónan di Extra Inning, bon dia. Awe djaweps 24 di ougùstùs ta e gran dia pa Beisbòl, kaminda un fanátiko ta paga i dos ta dreña. Pa hende grandi e preis ta 5 florin, miéntras pa mucha i 60+ ta 3 florin. Awe ta Groot Kwartier kontra di Santa Rosa Indians. Wega ma sha krusial mes pa Santa Rosa Indians ku mester keda gana so i pendiente pa Royal Scorpions pèrdè e wega ku nan falta. Royal Scorpions tin 8-9 faltando un wega i Santa Rosa tin 6-9 ku un wega empatá i nan falta 3 wega.

Djawars anochi a risibí e tristu notisia ku e gran picher i persona Elmus da Costa Gomez a bai sosegá. Mucha di Santa Maria ku a picha Beisbòl na bon nivel i hòmer konstante riba facebook a bai laga nos despues ku el a bira malu siman pasá. Elmus a picha pa yuda e ekipo Alpha Zelbo subi pa Beisbòl Dòbel A i despues el a pasa pa Santa Maria Pirates, ekipo di bario. Bon hungadó di Sòftbòl tambe ku a hunga Sòftbòl Fastpitch serka Yubi Evertsz di Grapette Athletics, pa despues pasa serka su bon amigu Gero William den e ekipo Casa Faried Sòftbòl Maskulino Fastpitch Klase A. E tabata hunga shortstop pa e ekipo Grapette Athletics.

Den un artíkulo nos a bai mas den detaye riba nos amigu Elmus Da Costa Gomez, èks Maria Immaculata Lyceum, èks UNA i ku a hunga den SAT Tigers na Ulanda. Forsa na ruman Giovanni 'Vanchi' Da Costa Gomez i demas famia. Dia ora i lugá di entiero lo keda anunsiá despues. Forsa tambe na amigunan Gero William na Kòrsou, Ron Stewart, Tuyu Mari, Aldrich Vrutaal i otronan na Ulanda. Sigur un hòmer ku tabata sigui beisbòl lokal i di Ulanda hopi djaserka. Elmus a kaba di hasi 55 aña dia 5 di yüli.

Nos lo tira un bista den e sifranan di e dos ekiponan Groot Kwartier i Santa Rosa Indians, pa loke ta e wega di awe. Groot Kwartier ta na di tres lugá riba standing, despues di e viktoria di Wild Cats riba nan djawars anochi. Groot Kwartier tin rekòrt di 12 ganá i 5 pèrdi. Groot Kwartier tin rekòrt di 3 ganá i 4 pèrdi despues di e break en konekshon ku e Klásiko Latino Americano di Beisbòl. Groot Kwartier a gana Santa Rosa, Marchena i Scorpions.

E streanan di Kwartier a pèrdè kontra Wild Cats djawars siman pasá i djasabra kontra di Santa Maria, pèrdè kontra Wild Cats dia 8 di ougùstùs, pèrdè kontra Santa Maria dia 3 di ougùstùs tambe. E ekipo dirigí pa Chairon Isenia mester kuminsá gana ekiponan grandi manera Wild Cats, Santa Maria, Royal Scorpions etc., awor ku nan ta drentando play-off. Groot Kwartier tin averahe kolektivo .285 i e lider den bateo ta Ogier Martis ku tin un averahe haltísimo di .536, produkto di 15 hit den 28 turno. Ogier falta turno pa bini na remarke pa kampion bateo. Aldair Daal tin un averahe di bateo di .419.

Ogier mester di por lo ménos 18 x 3=54 aparishon na plato pa bini na remarke pa bira kampion bateo, pero e kècher/outfielder aki lo no logra e aparishon na plato. Na e momentunan aki e tin 30 aparishon na plato faltando un wega. Pa sigui riba e sifranan di Groot Kwartier, e picheo ta 3.91 pa loke ta ERA. defenza kolektivo ta .941 ku ta bon. Santa Rosa Indians tin un bateo kolektivo di .237. Lider den bateo ta Denzel Richardson ku tin .385 ku 3 homerun i 10 kareda empuhá. Railison Liberia tin .350 i Amir Daou .333 ku 7 empuhá.

Picheo kolektivo di Santa Rosa ta 5.67 ku Ramses Jamanika ku 3 wega ganá i 4 pèrdi. Jordan Lucas tin un ERA DI .234. Defensa di e ekipo di Santa Rosa ta .946, algu mihó ku ta Groot Kwartier. Preshon ta grandi riba Santa Rosa awe nochi ku mester gana pa keda na bida. Mester bisa si ku Royal Scorpions falta un wega mas djadumingu awor kontra di Marchena Braves ku chèns di bai 10 wega pèrdi i keda na 8 ganá. Nos ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Arlyson Rodriguez pa Ban Serio i Beer Adelina pa Flamboyen

WILLEMSTAD.- Djasabra awor 26 di ougùstùs Arlyson Rodriguez lo kumpli 50 aña i lo debutá mes dia ku e ekipo Ban Serio djasabra den e wega kontra Lions 2'or na Cirilo Chirino Ballpark. Otro grandi den Slowpitch i bateadó di poder i picher Donald 'Beer' Adelina lo kumpli aña mayan, pero lo debutá ku Flamboyen djasabra 2 di sèptèmber kontra di Marlins den 50+.



...Arlyson Rodriguez ta hasi aña djasabra awor i lo debutá mesora ku Ban Serio...



...Beer Adelina ta hasi aña mañan i otro siman e lo ta den akshon ku Flamboyen...

E siman aki e ekipo di Beer, Flamboyen lo tin barwacht. Ta trata di dos hungadó ku 34 aña (1983) pasá a bira kampion ku Senior League na Kòrsou i bira supkampion di Mundu na Gary Indiana.

Tur dos hungadó a keda aktivo ku Beisbòl Hubenil despues, sigui pa Dòbel A i despues a pasa pa Sòftbòl Fastpitch i Slowpitch. Den Slowpitch tur dos a kosechá hopi éksito, espesialmente pa nan poder deskomunal. Arlyson a hunga den Ban Serio kaba, pero den

torneonan na komienso di aña i destaká formal pa su homerunnan, apesar ku e ta yegando 50 aña.

Beer Adelina meskos a konektá homerun pa Flamboyen den torneonan na komienso di aña. Liga 50 ta skars na homerun, espesialmente na Cirilo Chirino Ballpark i ta spera ku e dos hungadónan ariba menshoná huntu ku Edmar Cornelia ku a subi ku Ban serio siman pasá, lo konektá algun bataso di kuater skina pa e fanátikonan por disfrutá.

Crazy Tigers a nòkout Jaws 11 pa 1 den Liga 40

WILLEMSTAD.- Crazy Tigers ku bon picheo di Edwin 'Edichi' Martina a dal Jaws duru ku skor di 11 pa 1 djamars den kontinuashon di Liga 40. Crazy Tigers a sali duru den e wega i a bai 4-0 den promé inning.

Den di dos inning ya e wega a bira 9-0 na fabor di

Crazy Tigers. E ekipo Jaws a logra anotá un kareda den bòm di e di 4 inning i Crazy Tigers ta skor 2 kareda pa hasi e wega 11-1. Den di 5 inning Jaws no ta logra nota kareda i e wega ta terminá pa nòkout 11 pa 1 pa Crazy Tigers. Ryan Penso despues di un aña i mei ta bini bèk

riba tereno i bati di 2-2 pa Crazy Tigers.

Gurtney Adriana a resultá e picher pèrdedó pa Jaws. No tabatin homerun den e partido. Liga 40 ta sigui awe nochí ku dos wega. Pa 7.20'or Gamers ta topa Dream 40's i pa 9'or tin Navegantes kontra



...Crazy Tigers den gran forma den Liga 40 ku viktoria tras viktoria...

èxtra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia. Nos ta yegando wikènt i manera ta e kaso tur siman nos ta kuminsá tira un bista riba e weganan di wikènt, tantu esnan kandela komo esnan ménos kandela. Di mes tambe nos ta kargá ku informashon di Slowpitch i Beisbòl Veterano manera ta e kaso tur dia. Un saludo tambe pa fanátiko i lesadónan di Extra Slowpitch ku ta gran fanátiko di Major League Baseball tambe.

Nos a wak Kenley Jansen picha djamars anochi, awèl ta un kos serio. Hopi ta puntra ku kon bini e bateadónan kontrali no por dal e bala di Kenley Jansen, debí ku mayoria di e lansamentunan ta 93 mia pa ora. Mester bisa ku ta un cutter di 93 mia, ke mèn un rekta ku ta kita duru bai afó pa bateadónan derecho. Ku otro palabra un slider duru, ku tin biaha ta bai banda di 95 pa 96 mia. Djamars Kenley a tira un slider di 82 mia tambe pa poncha un bateadó. Kenley a enfrentá tres bateadó i poncha tur tres.

Kenley a bini ku un stail, manera Clayton Kerschaw djamars ei. Bayendo home Kenley ta manera wanta un ratu, pa despues manda nan ku e cutter di 93 mia. Bateadónan kontrali ni por a reashoná i swing. E bateadó Sean Rodriguez a mira Kenley manera wanta i kai den lòk i no por a swing, straik kantá e di tres ponche. En todo kaso e bateadónan di Pittsburgh Pirates, Jody Mercer, Sean Rodriguez i Starling Marte a poncha tras di otro. E picheo stail di wanta ei a bira popular despues ku Johnny Cueto di San Francisco ta hasié i Marcus Stroman di Toronto tambe.

Kenley den gran forma ku 34 wega salba den 35 oportunitat, ERA di 1.28 i 89 ponche den 56.1 inning.

Den Beisbòl Veterano ta kandela tras kandela tin e wikènt aki, 5 wega kandela sigur. Esun ku no ta kandela ta Otrabanda vs Mi Kos, e dos ekiponan den bòm di e standing di Beisbòl Veterano. Yesterday vs Quality djasabra mainta 10.30, Siguí pa The Brothers kontra Azucar i atardi lat ta Isla kontra Bulldogs, ruman. Super kandela debí ku Isla mester gana so pa nan tin chèns di klasifiká i Bulldog no por permití derota, debí ku nan ta bai na di 4 lugá i hopi serka di Refineria Isla.

Djadumingu mainta tin Otrabanda/ Mi Kos siguí pa wega fèrfelu entre Santa Maria i Vosama. E ekipo Vosama kampion di Torneo Warm-up di Santa Maria, no tin chèns di klasifiká mas, pero ta e ekipo ku tin kustumber di sorprendé tur ekipo grandi. Santa Maria ta na di dos lugá empatá ku Bulldogs. Atardi ta otro kandela grandi na momentu ku Jandoret topa ku Santa Rosa. Den e siguiente alineo nos tin e standing kompletu di Beisbòl Veterano.

Liga Streanan di Ayera i All Stars League tin play-off djabièrnè i djadumingu respèktivamente e wikènt benidero. Streanan di Ayera lo hunga djabièrnè na Buena Vista i djadumingu na Muizenberg, miéntras All Stars League ta hunga na Suvek Ballpark. Den Streanan di Ayera Un Kara i The New Dimension ta dilanti den nan respèktivo serinan. Den All Stars League serinan ta empatá ruman, fèrfelu djabièrnè na Suvek Ballpark.

Liga van Engelen tin wega i nos ta pendiente di skèdjel di Liga Amstel. Awe nochí tin Gamers vs Dream 40's pa 7.30'or i pa 9'or tin Navegantes kontra Baranka den Liga 40. Den e siman aki nos a komentá di Liga 40 ku ta moviendo den gran forma tur djamars i djaweps na Suvek Ballpark. Nos a bai bèk den tempu den nos edishon di djamars. Den Liga 50 e siman aki tin Pitufos vs Sharks/Baranka, Sluggers vs Jaws, Ban Serio vs Lions ku debut di Arlyson Rodriguez i Catpower kontra Artemisia. Nos ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

Adrian Gonzalez a kolektá e di 2.000 hit di su karera

LOS ANGELES.- E primera base mehikano di e ekipo di Los Angeles Dodgers, Adrián Gonzalez, a konektá e di dos mil hit di su karera djamars último kontra di Pittsburgh Pirates. Gonzalez promé ku e partido tabata bati pa un averahe di .247 e temporada aki. Por sierto ta e promé temporada for di 2005 ku e tabata ku Texas Rangers, ku lo e no

yega por lo ménos 156 partido hungá.

Su konsistensia di hunga tur dia a yud'é yega dos mil hit den su karera na edad di 35 aña. For di 2005 el a kompilá por lo ménos 150 hit kada temporada i hasta a liderá Liga Amerikana na 2011 den e kategoria aki ku e ekipo di Boston Red Sox.

Ku San Diego Padres el a kolektá mas tantu hit, ku

856, sigui pa Dodgers ku 742, Red Sox 358 i Rangers 44. Ainda e veterano tin un temporada mas pa bai den su akuerdo di shete temporada i lo e bira agente liber despues di temporada 2018.

For di komienso di temporada Gonzalez tabata leshoná ku problema na su lomba kual a duna oportunitat pa Cody



...Adrian Gonzalez...

Bellinger hasi su entrada den MLB i awor ta un kandidato fuerte pa sali Nobato di Aña pa Liga Nashonal.

Pujols e pelotero estranhero ku mas honron konektá

LOS ANGELES.- Albert Pujols a bira e estranhero ku mas honron konektá den den Liga Grandi despues di a bati su honron number 19 di temporada. E honron aki alabes a bira e di 610 di su karera surpasando asin'ei e dominikano

Sammy Sosa pa e di ocho lugá den historia di MLB i tambe e ora ei el a bira e hungadó estranhero ku mas honron. Awor aki e ta number unu, sigui pa Sosa ku 609, Rafael Palmeiro ku 569, Manny Ramirez ku 555 i David Ortiz ku 541. Pujols ta firmá te ku

temporada 2021 i ounke e no ta mesun bateadó manera tempu e tabata den su gloria, e por tin chèns di yega Barry Bonds, Hank Aaron i Babe Ruth den e kategoria di 700 honron na momentu ku su akuerdo i karera terminá.



...Albert Pujols...

Seis pelotero por bula for di nan akuerdo

Despues di temporada

MERKA.- Den e último añanan ku a pasa, e klóusula ku ta pone ku un hungadó por sali for di su akuerdo a bira un faktor grandi riba merkado di agente liber. Hopi ekipo ta trata na haña un hungadó dor di ofresé un bon salario pero tambe duné un klóusula di bula for di akuerdo pa asina si e tin un bon aña i e sali for di e akuerdo e por haña un kontrakt mas grandi.

Despues di temporada aki tin seis hungadó ku tin ku tuma un desishon kiko nan tin ku bai hasi. E promé ta e picher di Miami Marlins Wei-Yin Chen. E falta tres aña na balor di 52 mion dòler pero Chen tabatin un ERA di 4.96 na 2016 den 123 inning i un tèrsio i e temporada aki el a picha solamente 27 inning pa motibu di diferente leshon. Lo e no picha mas e temporada aki, pues probablemente lo e no disidí di sali for di su akuerdo.

Un otro hungadó ta e

picher Johnny Cueto kende tabatin un tremendo 2016 ku ERA di 2.79 den 219 inning i a sali di seis den votashon pa premio Cy Young. E temporada aki si kosnan no ta bayendo mucho bon ku ERA di 4.59 den 19 salida i ta riba lista di hungadónan inkapásitá ku diferente leshon. Probablemente lo e no laga kuater aña na balor di 84 mion dòler bai tampoko.

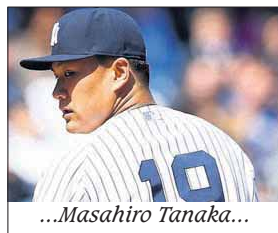
Otro picher Ian Kennedy sigur lo no bai laga su akuerdo atras di tres aña na balor di 43 mion dòler. E temporada aki e picher di Kansas City Royals tin un ERA di 5.06 den 23 salida i picherman komparabel kuné a firma pa akuerdonan hopi

mas abou. Pues no ta sabí pa e bai.

Un di e kasonan mas interesante ta Masahiro Tanaka di New York Yankees. Temporada pasá Tanaka a picha manera un as di kuerpo di picher ku ERA di 3.07 den 199 inning pero e temporada aki kosnan a bòltu ku ERA di 4.86 den 24 salida. Mester bisa si den su último 12 (ERA 3.38) salidanan el a picha hopi mas mihó ku su promé 12 (ERA 6.65) salidanan. E tin tres aña mas pa bai na balor di 67 mion i lo bira difísil pa proyektá kiko e hapones lo hasi. Tur indikashon ta ku si e keda salú e por bula for di su akuerdo.



...Justin Upton...



...Masahiro Tanaka...

E outfielder Justin Upton di Detroit Tigers despues di tabatin un mal temporada aña pasá ta batiendo pa un averahe di .281 ku 26 honron e aña aki. Un kos negativo di Upton ta ku e no ta bon defensivamente i no ta sigur ku ekiponan lo ta kla pa paga hopi sèn pa un hungadó ku bon bate so. E tin kuater aña pa 88 mion ainda pero ta proyektá ku lo e sali for di su akuerdo.

Por último e kècher di Washington Nationals, Matt Wieters, tambe por sali for di su akuerdo i laga un aña na balor di 10.5 mion atras. Wieters ta batiendo pa un averahe pover di .232 ku nuebe honron e temporada aki i su defensa ta hopi abou segun midínan ku ta keda uza pa ekspertonan. Esakinan ta pone ku lo e no sali fásil for di su akuerdo aktual.

Pues al final, di e seis peloteronan aki probablemente Tanaka i Upton lo ta e úniconan ku probablemente lo sali for di nan akuerdo.



Bon dia na tur nos amigunan ku fielmente ta ku nos den ATH. Bon biní na otro edishon i laga nos ban mesora pa e notisianan di awe.

Anthony Rizzo di Cubs a bira e promé hungadó slengu ku ta hunga tersera base den un partido for di 1997 na momentu ku Mario Valdez a hunga na e posishon pa e ekipo di White Sox.

E ekipo di Cardinals a keda konfrontá ku un mal notisia ayera despues ku a sali na kla ku nan lo no tin servisio di e relevista Trevor Rosenthal despues ku e tin ku hasi operashon di Tommy John.

Ainda tin diferente hungadó i coach di Angels ku ta komentando riba e hugada ku Andrelton Simmons a realisá durante un partido kaminda el a tuma un tiru for di outfield ku man bashí.

E racha di weganan konsektivo di Aaron Judge risibiendo ponche a terminá na 37 despues ku djamars último el a risibí tres base por bola i tambe konektá un hit.

Ayera e closer di Orioles, Zach Britton, su racha di 60 wega konsektivo salbando partido a terminá despues di a permití dos kareda.

Un nota interesante pa tene cuenta kuné despues di temporada ta ku tin ocho mèneder di liga grandi ku nan akuerdo ta terminá despues di e temporada aki.

E outfielder di Rockies, Charlie Blackmon, ta na kaminda pa anotá 150 kareda e temporada aki. Solamente 12 hungadó a yega di logra esaki kual Jeff Bagwell ta e último ku 152 na aña 2000.

MUNDU DEPORTIVO

Pa klasifikashon futbòl mundial

Coach di selekshon hapones ta bou di hopi preshon

TOKIO.- E wega di klasifikashon pa mundial di futbòl kontra di Oustralia, mas lat den e luna aki pa Hapon, por ta e último bou di direkshon di e coach Vahid Halilhodzic. Si e selekshon hapones mester pèrdè e ora ei lo ta final tambe pa e coach di Bosnia, segun medionan di komunikashon hapones.

Si Hapon mester pèrdè di Oustralia dia 31 ougùstus i un derota tambe kontra Saudi Arabia un siman mas lat, esaki ta nifiká ku pa klasifiká pa e mundial na Rusia mester tin un wega desisivo.

Un triunfo kontra Oustralia ta nifiká klasifikashon direkto, pa e buèlta final. E wega anterior

di Hapon a kaba empatá 1-1 kontra Irak. E federashon di futbòl hapones a ninga di duna komentario riba e rumornan ei. “Nos lo resolvé e situashon kontra Oustralia, segun e direktor tékniko di Hapon. Den e mundial di Brasil na 2014, Halilhodzic a sorpresá un i tur ku Algeria ora nan a avansá pa oktavo final.



.. Vahid Halilhodzic...

Griezmann a haña dos wega di suspenshon

MADRID.- E atakante di Atletico di Madrid, a keda suspendé pa dos wega, pa motibu ku el a insultá e rèfri. E atakante franses den e wega di djasabra último kontra Girona a haña karchi kòrà i e mester a sali for di wega.

Djasabra último Griezmann di un forma hopi kla no tabata di akuerdo

ku e rèfri Juan Martinez Munuera, ku a dun'e un karchi hel ora el a simulá un kaida. Despues di e desishon ei di e rèfri, Griezmann a ofendé e rèfri. E último aki a demostrá mesora ku su kana a yena i el a dun'é un karchi kòrà. E echo aki a kosta e atakante dos wega. Ainda Atletico por apelá kontra di e sanshon, ounke

e pregunta ta ku si nan lo logra algu ku esei.

E apelashon ku e otro Madrid a entrega kontra Cristiano Ronaldo, a keda rechasá. E portugues a keda suspendé pa sinku wega, despues ku den e wega kontra Barça bálido pa Superkopa, a pusha e rèfri. El a haña e di dos karchi hel ku ta bira un kòrà.



...Antoine Griezmann...

Wayne Rooney ta stòp komo futbolista internashonal

LONDON.- Wayne Rooney a pone un punto tras di su karera internashonal. E internashonal ku 119 wega riba su nòmber ta e anotadó máksimo di tur tempu ku 53. Rooney di 31 aña di edat ke focus solamente riba Everton.

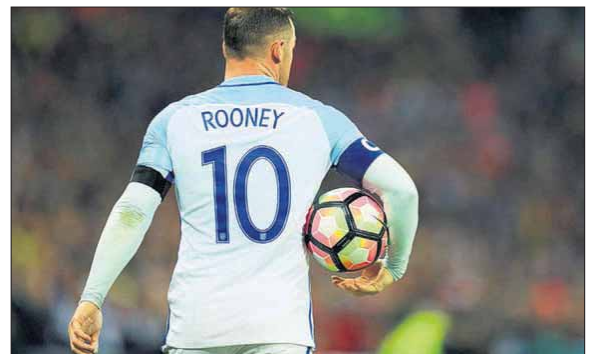
E coach di e selekshon di Inglatera Gareth Southgate, a konvoká Rooney pa e siguiente weganan ku Malta i Slovakia, pero e atakante aki a ninga e proposishon.

“Tabata tremendo ku Garteh Southgate a bèl mi e siman aki. Mi ta apresia esei hopi. Realmente mi a pensa basta riba e proposishon ku mi famia i tambe e tékniko di Everton Ronald Koeman. Mi a bisa Gareth ku mi ta pone un punto tras di mi karera internashonal”.

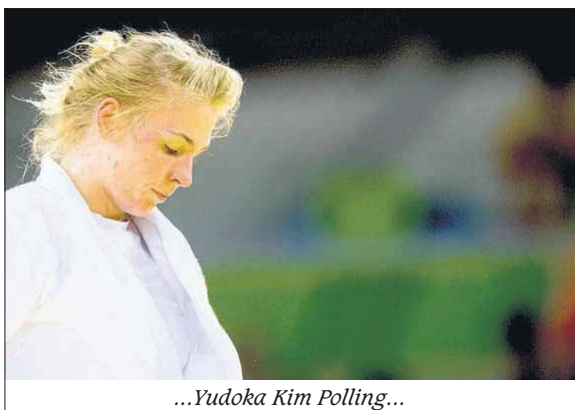
Rooney ta kere ku hunga den selekshon nashonal di e pais hopi spesial. Kasi el a logra di pone un rèkord internashonal. Solamente e

kiper Peter Shilton a hunga mas tantu wega 125 pa 109.

Rooney a debutá na 2003 kontra Oustralia i e tabata e internashonal di mas hóben (17 aña i 111 dia) i di otro banda e ta e anotadó máksimo di mas hóben (17 aña i 317 dia) ku un gol kontra Macedonia. “Kada bes ku mi keda selektá pa hunga den selekshon òf si mi ta kapitan, tabata un privilegio pa mi”, segun Rooney.



...Wayne Rooney...



...Yudoka Kim Polling...

Despues di un aña difisil

Yudoka Kim Polling ta bèk

BUDAPEST.- Despues di un aña di hopi moveshon, ku hopi dilema i hopi leshon, e yudoka Kim Polling lo ta bèk otro siman na Budapest pa partisipá den kampeonato mundial. “Den training ainda mi ta bòlta basta hende”, asina e tres biaha kampeon europeo a bisa. “Pero klaro ku e no

ta ideal te ora bo ta den e promé pelea”. No tabata falta mashá pa Polling representá Italia den e kampeonato mundial, e pais di nasementu di su partner Andrea Regis, ku kende e ta biba kuné na Turin. Despues di un presentashon desepshonante den e olimpiada di Rio, den kua

e number unu riba ranking mundial a pèrdè den e promé buèlta, e yudoka a bai na analisis tur su pro i kontranan di ámbos pais. Tabatin dos punto ku tabata na favor di Ulanda, ku ta entre otro e coach i e fisioterapista. Esaki a pone ku a skohe su pais di nansementu.

Klupnan di futbòl ingles a kibra rèkert di transferensia

LONDON.- Klupnan di futbòl di Premier League ingles, anteriormente no a saka asina tantu plaka pa hungadónan nobo manera den e periodo aki di transferensia. E kambio di e defensor ulandes Wesley Hoedt, ku a laga Lazio Roma pa 15 mion pond pa Southampton, a sòru pa surpasá e rèkert di e total di 1,18 miar pond.

Prinsipalmente Manchester a saka bastante plaka pa pone e selekshon na òrdù. Te ku awor Manchester City a invertí 221,5 mion pond pa hungadónan nobo. ManUnited a hasi un invershon total di 145,8 mion pond ku ta na di dos lugá.

Everton ku su manager Ronald Koeman, ku a pensa seriamente di lucha ku e

klupnan grandi di Inglatera, tabata notabel riba e lista di wèpsait 'Sporting Intelligence'. Ku un montante di 139,9 mion pond e klup for di Liverpool ta na puesto tres. El a surpasá e otro klupnan grandi manera Arsenal i Chelsea, pero Liverpool mes tambe ta tras di dje. E bentana di transferensia ainda lo ta un siman habrí.



..Lukaku un dje transferensianan grandi...

UEFA ta bèk den e lucha kontra rasismo òf deskriminashon

NYON.- Ayera tardi UEFA a presentá su kampaña nobo kontra rasismo òf kualke tipo di deskriminashon sosial òf físiko bou di e hashtag 'EQUALGAME'. E akto aki a konta ku presensia di Aleksander Ceferin, presidente di UEFA i Paul Pogba i e tabata lusi su kabei ku e lema di kampaña, ku ta sirbi pa reforsá e famoso respèt ku ta aparesé den tur e kampeonatonan organisá pa UEFA.

Mundu kompletu por hasi deporte i e mester ta un motibu pa union. E prinsipal motibu pa e esfuerso nobo aki ta pa terminá ku rasismo i violencia. Den temporada 2015-2016, UEFA

a hasi un donashon di 4,8 mion euro pa asuntunan sosial i ku e intenshon pa hasi un donashon total di 31 mion te ku 2020. Leo Messi i Cristiano Ronaldo a partisipá den forma aktivo den e videonan, ku a kompañá e lansamentu i ku ta aparesé den tur e medionan di komunikashon i den tur e weganan ku e organisashon máksimo aki organisá. Ceferin a insistí den e nesidat di e labor di futbòl, p'asina alkansá tur hende sin inkluí algun luchando kontra kualke deskriminashon. Mester tin sero toleransia na rasismo, sekso òf homofobia", asina e mandatarario a señalá.



..Pogba durante di e akto...

Rogelio Tuur: "Duna mi 6 luna mi tambe ta gana McGregor"

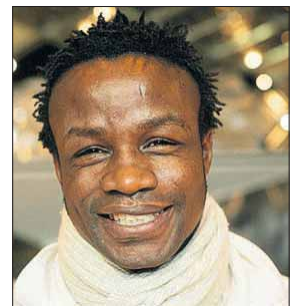
NEW YORK.- E eks bòksdó ulandes Rogelio Tuur, realmente no ta mira nada den Conor McGregor, ku djasabra awor lo enfrentá Floyd Mayweather den su debut komo bòksdó profeshonal. Tuur, ku entre

tantu tin 50 aña, sa ku e mes lo gana di e luchadó irlandes di UFC. "Duna mi seis luna di tempu i e lo no wanta ni sinku rònt kontra mi". E eks bòksdó di Rotterdam, ku entre tantu ta biba na New York, ta kere ku McGregor no tin nada

di buska den ring kontra Mayweather. "Ni sikiera e por gana di un bòksdó mediokre òf un amatùr", asina el a bisa. "Bòksdónan grandi ta haña e pelea aki un hilaridat".

McGregor ta kampeon mundial den peso lihé den

UFC i e tin 29 aña di edat, kontra di un Mayweather di 40 aña, ku tin dos aña den penshun. Apesar di esaki Tuur ta pensa ku lo no tin diferensia pa motibu ku McGregor ta hopi ménos na kalidat komo bòksdó.



...Rogelio Tuur...

Kastigu di prizòn pa eks futbolista Roberto Carlos

RIO DE JANEIRO.- Hustisia di Rio de Janeiro a sentensia kastigu di prizòn pa e eks futbolista brasileiro Roberto Carlos, pa un periodo di tres luna.

Esaki ta pa motibu ku e no a paga alimento di su dos yunan, asina medionan di komunikashon a informá ayera.

E eks futbolista di Real

Madrid, di 44 aña di edat tin un debe di 20.000 dòler na alimento di su dos yunan, ku e tin ku su eks pareha Barbara Thurler, asina e mesun fuentenan a duna di

konosé.

E proseso den korte di hustisia huntu ku e famia a tuma lugá den sekreto, den e estado di Rio de Janeiro, segun e fuentenan hudisial.



..Roberto Carlos...

MUNDU DEPORTIVO

Rumor i Transferensia

De Boer i Crystel Palace ke refuerso

****Segun The Guardian Crystel Palace ke reforsá su ekipo pa e temporada nobo. E hungadó di RB Leipzig Oliver Burke, ta e hungadó mas deseá, pero tambe Lukasz Skorupski (kiper di AS Roma) i Munir El Haddadi (e atakante di ala di FC Barcelona) ta riba lista di Frank de Boer. Burke ta kosta mas o ménos 20 mion euro.



...Frank De Boer...

Everton ke kontratá atakante di Benfica

****Everton, e klup di e tékniko Ronald Koeman, ta den 'shopping mall' ainda. The Sun a publiká ku e klup for di London a hasi un oferta di kasi 30 mion euro pa e atakante Raul Jimenez, di Benfica. E chens ta parse di ta chikí ku Jimenez lo keda transferí, pa motibu ku e korant a publiká tambe ku Benfica ke 50 mion euro pa Jimenez. Everton ta en buska di un atakante fuerte den laira, for ku despues Romelu Lukaku a pasa pa ManUnited. Pues Jimenez lo ta un bon remplasante.



...Raul Jimenez...

Tüchel lo por remplasá Antonio Conte

****Korant Bild ta publiká ku Thomas Tüchel ta kandidato fuerte pa remplasá Antonio Conte,

komo trainer di Chelsea si dado kaso e italiano bandoná e klup. Segun e korant aleman e doño di e klup Roman Abramovich i e direktora Marina Granovskaia, no tin konfiansa mas den Conte, apesar ku el a titulá kampeon aña pasá. Chelsea a pèrdè e promé wega di temporada kontra Burnley riba tereno propio 2-3.

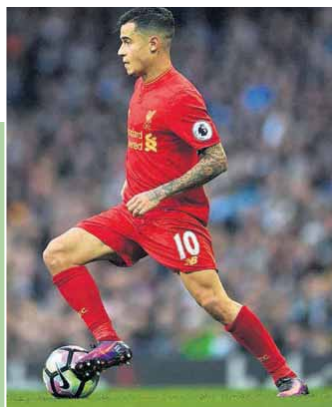
Tüchel den e último dos añanan ta trainer di Borussia Dortmund, den kua e temporada tras di lomba el a gana DFB Pokal (Kopa Aleman). Ora ku temporada a kaba di biaha el a disparsé for di Dortmund i aktualmente ta e ulandes Peter Bosz ta e tékniko nobo. Promé ku su periodo el a fungi pa sinku temporada komo tékniko di FSV Mainz. Banda di Tüchel tin tambe Luis Enrique komo un di e kandidatonan pa bira trainer di Chelsea.



...Thomas Tüchel...

Barça a bolbe hasi Liverpool oferta pa Coutinho

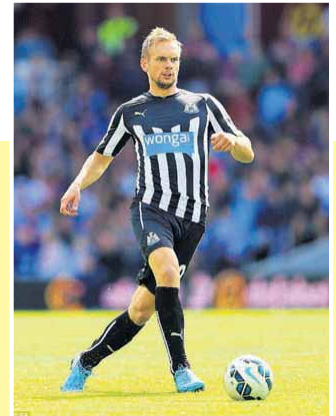
****FC Barcelona a bolbe hasi un oferta pa e medio kampista di Liverpool Philippe Coutinho. Despues di tres oferta anterior ku a keda rechasá, Barça lo mester hasi un oferta den direkshon di 160 mion euro serka e klup ingles, kaminda Coutinho ta militá for di 2013 pa Liverpool. Anteriormente e tabata militá pa Internazionale i el a keda di hür pa un temporada ku Espanyol.



...Philippe Coutinho...

Ajax ta deliberando ku Siem de Jong

****Ajax ta deliberando ku Siem de Jong ku tin mas opshon. Ajax ke transferí su eks kapitan for di Newcastle bèk pa Amsterdam. E ekipo di Amsterdam ke De Jong den e ekipo ku de paso ta hasiendo bastante falta, for di despues ku Davy Klaassen a bandoná e ekipo pa Everton. Ambos partido ta den kombersashon pero De Jong ke mas opshon.



...Siem de Jong...

Liverpool impreshonante pa fase di grupo Champions League

LONDON.- Liverpool di un forma impreshonante a pasa pa e fase di grupo Champions League. Despues ku den e wega di 'Ida' Liverpool a gana komo bishitante 1-2, ayera na kas nan ta gana ku skor di 4-2.

Na 21 minüt di e promé tempu Liverpool a kaba ku tur e ilushon di Hoffenheim. Emre Can, Mohamed Salah, Mohamed Salah i atrobe Emre Can, a pone Liverpool di forma sensashonal den un bentaha di 3-0. Despues di esaki Hoffenheim tabatin mester di sinku gol.

Despues ku den e promé mitar e ekipo aleman ta kòrta bentaha 3-1, den di dos mitar tabata Roberto Firmino ta skor hasi e wega 4-1 i Sandro Wagner ta hasi e wega 4-2.

Resultadonan pre buelta Champions League:

St.Bucarest	-Sp.Portugal	1-5
Mosku	-Young Boys	2-0
K'hagen	-Qarabaq	2-1
S.Prague	-APOEL	0-0



...Roberto Firmino (r) 4-1...

Mahos bista na subida di Seru Largu



Tin un bista mahos na e subida parti nort di Seru Largu. Ta trata di restanan di un kas di kunuku ku kandela a destruí. Te awe, despues di algun aña, nan a keda na e sitio aki, loke ta un bista mahos, spesialmente pa turistanan ku nos ta hasi esfuerso pa trese Boneiru. Mester hasi algu. Fotonan ta bisa tur kos.

Eks diputado Rolanda Hellburg-Makaai den diskurso di despedida

No tin demokrasia, sino hipokresia na Boneiru

KRALENDIJK – Na Boneiru no tin demokrasia, sino hipokresia. Esaki segun eks diputado Rolanda Hellburg-Makaai den su diskurso di despedida últimamente i segun un artíkulo di Caribisch Netwerk skirbí pa Gijs van den Heuvel.



Eks diputado Rolanda Hellburg-Makaai.

Hipokresia
Den su diskurso Hellburg-Makaai a habri afó kontra polítika na Boneiru. “Dieskuater luna pasá mi subrina (Jeanoushka Raphaela) a pidi mi pa bira diputado. Mi a bini aki yen di respèt pa trabou di e nuebe miembronan di Konseho Insular ku a sostené mi nombramentu unánimamente.”

Na su despedida e ta pensa otro tokante esei. “Konseho Insular a difikultá trabou di diputadonan. Ora den sala akí tur hende su boka ta yen ku

traha pa ‘e pueblo’, den realidat ta bai pa nan propio interes. Demokrasia no ta funshoná na Boneiru, aki tin hipokresia.”

Aparato gubernamental
Hellburg-Makaai, ku tabatin hopi elogio pa e

koperashon den Kolegio Ehekutivo, tabata responsabel pa e aparato gubernamental. Esei direktamente tabata motibu di su retiro. Kolegio Ehekutivo a ehekutá un desishon ku Konseho Insular a tuma basta tempu pasá pa evaluá e aparato gubernamental. A base di esei

Kolegio Ehekutivo a disidí di proponé pa skòrs sekretario di e kolegio Nerry Gonzalez, pasobra e ta responsabel pa e mal funshonamentu di e aparato.

Sin mensioná e kestion konkretamente, Hellburg bisa ku su maneho no a kai den bon tera: “E diputado aki ta para

pa integridat. Diputado Hellburg mester a bai.”

Den su karta di retiro, Hellburg a pidi gezaghèber Edison Rijna pa traha riba su memo di 9 di ougùstùs, ‘pasobra esaki tin di ber ku integridat di gobernashon di nos isla’.

Polis ta atendé ku suidatano



Djarason polis tabata atendé ku un persona pegá ku e edifisio Pasangran. Extra no ta na altura kiko tabata e motibu ku polis tabata atendé ku e persona. Extra a tuma nota di e situashon i a saka potrèt na e sitio, esaki algu promé ku 11’or di mainta.

Na Nature's Discount tin un surtido amplio di produkto ku ta aumenta POTENSIA SEXUAL

ENTRE OTRO

COBRA Sexual Energy

Powerful Men's Formula with Yobimbe & Horny Goat Weed

VEGETARIAN CAPSULES | DIETARY SUPPLEMENT

Awo tambe obtenibel Cobra Women

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Tel. 717-8859
Kaya Pedro P. Silie 1

BONEIRU

EMVA ta ofresé ayudo na hóbenan

KRALENDIJK – E empresa di eksperensia dirigí riba preparashon di aktividatnan, EMVA, ta ofresé ayudo na hóbenan pa kua e oferta di enseñansa temporal di 1 dia òf pa periodo mas largu ta insufisiente, nesidatnan di

guia pa e hóben.

Na e sentro hóbenan ta trata riba abilitatnan i kompetensianan ku ta nesario pa por sigui edukashon. Esaki ta momentunan di deskarge i moveshon, pa kua pa un momentu ta pèrdè

energia.

Na mes momentu ta ofresé e hóbenan lèsnan importante tokante koperashon, funshoná den un grupo i por mantené tarea pa medio di e empresa di eksperensia dirigí riba preparashon di aktividatnan.

EMVA por ofresé ayudo tanto durante orario di skol komo despues di skol. Pa

informashon: info@stichtingproject.com.

Maritsa Silberie ta drenta Konseho Insular

KRALENDIJK -- Maritsa Silberie ta drenta Konseho Insular na lugá di James Kroon, kende a tuma su retiru pa bira diputado. Silberie ta aktualmente presidente di UPB. Den pasado e tabata minister pa UPB.

UPB ta den un proseso aktualmente pa restrukturá. Su miembronan di frakshon ku a

desvia bai ku nan propio frakshon (Nunu Raphaela i Esther Bernabela) a bin i ta biniendo bèk. Lider di frakshon di UPB James Kroon mientrastantu a sali for di Konseho Insular pa bira diputado.

Djammers awor lo tin un reunion di Konseho Insular pa aprobá e kredensialnan di



Maritsa Silberie pa despues a hura komo miembro di e órgano aki.

Kiebro na negoshi

KRALENDIJK — Djammers alredero di kuartu pa ocho di mainta a drenta keho di kiebro na un negoshi situá na Kaya Industria. Aki deskonosinan a kibra i drenta via di e porta patras na man robes i bai ku

entre otro e kontenido di un kaha di plaka.

E kiebro a tuma lugá entre djaluna mitar di shete di anochi i djammers mitar di ocho or di mainta.

ZORGGROEP BES ta organisá:

E sekretonan di Diabetis

Malesa di Suku

Charla duná pa:

Prof. Dr. **Michael Boyne MD, FRCPC**
Professor of Endocrinology & Metabolism



ZORGGROEP BES ta invitá pueblo di Boneiru bin skucha e charla tokante di suku titulá: **E sekretonan di Diabetis.**

Abo sa e sekreto?

Entrada **grátis**.

Registrashon adelantá ta obligatorio via:
elouise@zorggroepbes.com



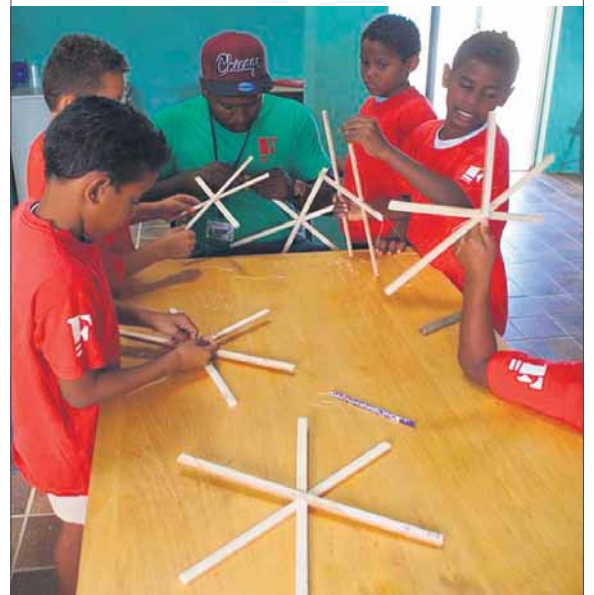
30 ougustus 2017
7or pa 9or di anochi



Courtyard, Marriott
Kaya International 2



+599-7960477
+599-7170476



Konsepto ekspanshon di waf disponibel pa Inspeksjon

A solushoná stankamentu waf Karel's Beach Bar

KRALENDIJK — Kolegio Ehekutivo a pone e konsepto di pèrmit pa ekspanshon di e waf di Karel's Beach Bar disponibel pa Inspeksjon. Komo konsekuensia di kombersashonnan entre doño di e waf i e partidonan enbolbí riba nos isla, a adaptá e diseño di e waf konsiderablemente. Di e manera aki e diseño nobo ta kumpli ku e maneho i normanan di lei di Entidat Públiko Boneiru.

E ponementu na disposishon pa Inspeksjon ta regardá e konsepto di pèrmit a base di legislashon tokante naturalesa pa protekshon di parke supmarino. Esaki ta nifiká ku esnan ku tin un interes al respekto tin un oportunitat pa durante kuater siman reashoná por eskrito riba e konsepto di

pèrmit. A base di e reashonnan ainda Kolegio Ehekutivo por adaptá e pèrmit.

Tokante e ekspanshon di e waf di Karel's Beach Bar tabatin bastante diskushon e último añanan. Hopi prosedura hurídiko a tuma lugá entre organisashonnan di naturalesa i Entidat Públiko Boneiru. Pa evitá ku pa motibunan hurídiko e kuestion ta bira un asunto sin final, gobièrnu a tuma e inisiativa pa buska un solushon pa medio di kombersashon ku e partidonan enbolbí.

Esaki a kondusí na e desishon ku lo no realisá e edifisashon ku tabata planiá riba e waf. Tambe a anulá un konstrukshon pisá di betòn pa sostené e waf ku lo mester a bini den laman. Lo konstruí e



waf riba e pilánan ku ya kaba tin awor aki den laman. Riba eseinan ta bini un konstrukshon di heru ku un dèk di palu, den konkordansia ku e maneho ku gobièrnu ta hiba

pa hopi aña kaba relashoná ku wafnan.

E legislashon aktual tokante naturalesa no ta pèrmiti konstrukshon di semehante waf na otro sitio den parke

supmarino, loke ta eksklui riptishon.

Por inspeksjoná e konsepto di pèrmit na Direktorato di Planifikashon i Desaroyo na Kaya Amsterdam 21.

MPB: Unda interes di Boneiru a keda?

A saka stèker for di tareanan di diputado Nina den Heyer

KRALENDIJK — Lider polítiko di MPB Elvis Tjin Asjoe ta desapuntá ku e Kolegio Ehekutivo nobo ku durante di un reunion èkstraordinario dia 18 di ougùstùs, den ousensia di diputado Den Heyer, a kita tur tarea for di Nina Den Heyer i pasa esakinan pa diputado Kroon no opstante ku te ainda no tin un diputado pa remplasá sra Den Heyer. E akshon aki a pone ku dia 23 di ougùstùs 2017 Nina Den Heyer a tuma retiro di inmediato komo diputado debí ku no tin sentido pa Nina ta den funshon komo diputado sin kartera.

ku MPB a drenta gobièrnu na mei 2016 sra Hellburg-Makaai tabata ku vakansi i no por a huramentá huntu ku e otro dos diputadonan di e tempu ei, Joselito Statia i Nina Den Heyer. MPB huntu ku su partner di koalishon di e tempu ei a bai di akuerdo pa na e momentunan ei diputado Gerald Silberie a keda traha te dia ku Rolanda Hellburg-Makaai a bolbe for di vakansi pa huramentá sin ku e Kolegio Ehekutivo di e tempu ei a kita ningun tarea di diputado Gerald Silberie. Dikon e Kolegio Ehekutivo aki no por a hasi meskos?

Tremendo trabou

Segun e lider di MPB, den pueblo i riba medianan sosial un

mayoria grandi di hende pa no bisa kasi tur hende ta di opinion ku Nina tabata hasiendo un tremendo trabou komo diputado. A base di e ponensia aki Elvis Tjin Asjoe ta lansá e siguiente preguntanan: 'Dikon mester a trata un profesional ku ta masha kerí den pueblo di e manera aki? E akshon di e Kolegio Ehekutivo nobo aki no ta enkurashá hóbenan pa asosiánan mes ku polítika ku si ta di e forma aki ta trata otro den arena polítiko. Kon e gobièrnu aki ta kere ku e por planta 'Simia di speransa' den komunidad ku e akshon di kita tur tarea for di Nina sin ningun motibu bálido? Kon e gobièrnu aki ta bai krea union ku si e tipo di akshonnan aki ta karese

di buena fe?'

Kontinuashon

MPB ta hasi un yamada serio na lidernan ku ta sostené e gobièrnu aki pa ban planta simia di speransa berdadero den gobernashon i tambe den komunidad Boneriano. Tambe MPB ta hasi un yamada fuerte na e gobièrnu nobo aki pa kontinuá ku e bon trabounan ku e diputadonan ku a traha den e koalishon ku MPB a bin ta hasi. 'Ta hopi importante

pa e gobièrnu aki sigui traha ariba pobresa, kas pa pueblo, infrastruktura manera entre otro nos kayanan, desaroyo ekonómiko duradero, komunikashon aereo i tambe kontinuá ku e investigashon den gobièrnu pa nos por tin un aparato públiko ku ta funshoná bon i efisiente i por último: ban mantené un bon relashon ku Hulanda manera e gobièrnu anterior ku MPB a forma parti di dje tabatin', segun Elvis Tjin Asjoe.

Madures polítiko

Elvis Tjin Asjoe ta splika: 'Ora

FuHiKuBo i BCS ta ofresé



KURSO DI SKIRBI



- Bo ta siña skirbi komunikado i artíkulo pa korant na papiamentu
- Dosentenan ta Rudy Domacassé i Bòi Antoin
- Promé lès ta planeá pa dia 31 ougùstùs 2017
- Kontribushon ta 60 dòler pa luna
- Lèsnan ta di 7'or pa 9'or i anochi riba djaweps na FuHiKuBo



Inskripshon por tuma lugá despues di 4'or di atardi na telefòn di FuHiKuBo: 7950020. - Último dia pa inskribí ta 25 di ougùstùs

(kupo ta limitá)

Por pidi kompilashon 'Kurandaria Popular'

KRALENDIJK — Djasabra siman pasá Extra a publiká e último entrega (nr. 15) di e seri 'Kurandaria Popular'. Meskos ku tabata e kaso ku serinan anterior, e posibilidat ta eksistí pa apliká pa e seri aki den un dokumento PDF digital.

Personanan ku ta interesá den e dokumento aki por manda un e-mail ku e petishon korespondiente

na fuhikubo@gmail.com. Lo trata pa mand'é mas rápido posibel na esun ku hasi e petishon.

Mester trese ku ta hasiendo e trámite na saka e seri aki tambe komo un buki imprimí na kantidat limitá konforme e sistema di 'pringing on demand'. Ora ta asina leu lo anunsia esaki pa esnan ku ke reservá un ehemplar.

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

BACK TA SHOOL

Dushi Shoes, Dushi Style i Reef Store

Tin hopi merkansia pa skol. Kèts, tas, mea, pèchi, etc. Nos ta keda den Kaya Grandi Tel: 717-7080.

ARUBA

Prome Minister Mike Eman ta hopi satisfecho

Desmantelacion di ex Bushiri hotel ta pone un area grandi di tereno bek den man di pueblo

A prefera esey enbes di desaroya esaki den uno comercial/economico

ORANJESTAD.- Prome Minister Mike Eman y su colega di Infraestructura Benny Sevinger tabata hopi contento durante un conferencia di prensa diaranson na ex Bushiri Hotel. E dia aki, Prome Minister Eman a haya cu mester wordo cataloga como uno special si mira cu Bushiri a keda 16 aña largo para bandona eyan, porfin lo wordo basha'bou pa cuminsa desaroya e area aki.

Na dado momento, e mandatario a splica cu Parlamento, Gobierno y Pais Aruba tabata para na un punto, den pleno desaroyo di e pais, unda cu mester a dicidi riba dos opcion. Sea ta scoge p'e medio ambiente y espacionan publico desaroya of ta pensa riba futuro desaroyo

crecimiento economico di Aruba, y p'e ultimo opcion aki tabatin y tin diferente oferta pa desaroya otro actividad eyan.

For di prome momento cu a cuminsa papia riba desaroya e area den un espacio publico, a surgi un entusiasmo grandi bou di e pueblo. Principalmente pasobra ta papia no solamente di un beach, pero espacionan unda por practica diferente tipo di deporte, unda cu pueblo por bin hunto y comparti hunto cu amigonan y famia.

"Esaki pa nos na final tabata e prioridad y a resisti pa tur e plannan bunita cu tabatin, cu por ta importante p'e aspecto comercial, pero e aspecto cu mas a pisa pa nos tabata esun di sostenibilidad,

mihor calidad di bida pa nos hendenan y aceso na beachnan.

Aki nos ta bay tin un lugar sumamente atractivo pa pueblo. Nos ta hopi contento cu nos por a cana e caminda aki y awe e momento a yega cu cuminsa cu un limpieza grandi pa entreg'e bek den man di pueblo."

Manera ta conoci, den Parlamento e decision a wordo tuma pa sigui cu e proposicion di Gobierno pa desaroya henter e area aki pa pueblo di Aruba, cu lo beneficia di construccion di facilidadnan unda ta bay tin actividadnan deportivo, cultural y di arte.

Interesante den desaroyo di e area di ex Bushiri ta cu e espacio hasta por wordo uza



pa competencianan internacional di deporte.

"E ta un bon oportunidad pa beach tennis, beach volleyball y beach soccer desaroya mas ainda na Aruba," e mandatario a bisa.

Tambe e mandatario

a expresa cu "pa nos ta importante cu awe pueblo ta cuminsa mira cu un decision importante cu Gobierno a tuma no a bay p'e banda di desaroyo economico/comercial, pero pa crea mas espacio publico pa pueblo."

Porfin ayera

mainta, manera anuncia

A cuminsa na basha abao ex-Bushiri Beach Hotel

ORANJESTAD.- Ayera mainta, Gobierno, representa pa Prome Minister Mike Eman y hunto cu Minister di Infraestructura, Benny Sevinger tabata presente n'e sitio di ex Bushiri Beach Hotel, pa hunto cu varios miembro di Parlamento, ta testigo cu porfin a dicidi di basha e loke tabata un

hotel y skol di hotelaria abao. E contratista cu tin e responsabilidad aki, "We Build" tin masha experiencia den tratamiento di asbest y como tal a gana e destaho publico pa haci e trabao aki, cu manera su Director, van den Broek a bisa, cu den 40 pa 45 dia e ta keda completamente cla.



Minister di Infraestructura Benny Sevinger:

Awor cu a cuminsa desmantela ex Bushiri Hotel por sigui cu e plan pa desaroya henter e area

ORANJESTAD.- Minister Benny Sevinger, encarga cu Infraestructura, a expresa su satisfaccion cu porfin a cuminsa desmantela e ex hotel y cuminsa desaroya e area pa pueblo di Aruba. Asina Gabinete Mike Eman II ta cumpli cu otro promesa haci na pueblo, pa desaroya henter e area aki pa publico en general.

Pa logra yega n'e punto aki, departamentonan di Gobierno mester a cana un caminda y proceso largo. No solamente e proceso hiba inicialmente pa logra haya un empresa pa renoba e hotel y pone den operacion, cual no a logra, pero tambe mester a haci un inventarisacion di

ki tipo di material tin den e instalacionnan prome cu por yega n'e parti di desmantelacion.

A base di e raport aki a bay destaho publico y e empresa cu e mihor oferta tabata compania 'We Build' di Cornelies van den Broek.

"Hopi aña Bushiri Hotel a keda para manera un ruina y no a contribui cu nada na desaroyo turistico di e producto Aruba. Pesey ta masha importante cu a yega n'e punto aki awe."

Minister Benny Sevinger a bisa prensa cu e desaroyo di e area di Bushiri ta ensera un plan total cu a cuminsa traha riba dje for di aña 2009, unda a papia cu ta bay renoba producto Aruba

y a cuminsa cu e area di centro di ciudad.

Den e area di Bushiri tin dos proyecto cu ta bay ta simultaneamente den desaroyo. N'e ex tereno di APA, banda di lama, lo sigui cu ampliacion di Linear Park, conectando cu esun di aeropuerto y ta sigui for di waf te na Watty Vos Boulevard pa yega te na RIU Hotel.

E parti di Bushiri lo bira un espacio publico, cu Mambo Beach bek, cual tabata masha popular bou di e habitantenan di Playa. E espacio publico aki ta ensera hopi mas cu solamente un beach, creando facilidnan pa practica diferente tipo di deporte y concierto.

Riba loke tabata tereno di APA, a bira masha popular pa organisacion di concierto y ta bay construi un Plaza, riba cual por organisa concierto tambe.

E plaza mester ta uno multifuncional cu por wordo uza tambe pa actividadnan folklorico, eventonan di arte, cultura y deporte.

"E ta un plan total, un desaroyo completamente nobo. E unico exigencia cu a pone den e proyecto aki ta cu e no por ta un competencia pa caya grandi. Pues nada di negoshi mescos cu tin den Caya Grandi."

P'e motibo aki tambe ta bay traha riba un conexion

entre e area di ex Bushiri cu Caya Grandi, pa promove e centro di ciudad. Pero tambe corridor cu ta conecta e beach aki cu e areanan di Madiki, Playa Pabou, Cunucu Abou.

"Nos ta hopi contento cu nos vision ta sigui cu desmantelacion di Bushiri. Nos ta priminti y nos ta cumpli."

Un deposito cu a yega di wordo poni dor di un interesado, cu no a cumpli na tempo, ta bay wordo usa p'e trabounan di desmantelacion. E fondonan pa construi e plaza y haci e beach mas grandi, tambe ta aproba caba, Minister Benny Sevinger a bisa.

Alex Schwengle:

Despues di a garantisa cuido medico general, nos kier mantene sostenibel, usa mas tecnologia y mehora eficiencia

ORANJESTAD.- Vision di AVP ta cu cuido medico ta un derecho humano fundamental. Esey ta e motibo pakico AVP a introduci e Seguro Medico General (Algemene Ziektekosten Verzekering, AZV) na 1996, sigurando cu cada ciudadano tin aceso na un cuido medico pagabel, di calidad y dirigi rib'e pashent. Awo e reto pa futuro cercano ta pa mehora calidad di cuido y na mesun momento mantene henter e sistema pagabel y sostenibel dor di renoba, uza mas tecnologia y mehora eficiencia. Esaki ta loke candidato #6 Alex Schwengle a trece dilanti durante e presentacion di Programa di Partido 'Padilanti: 2017-2021'.

"No tin reto mas grandi, ni responsabilidad mas bunita cu crea un miho mayan pa nos hendenan. Awe nos tey pa sigurabo cu nos ta cla pa tuma e responsabilidad aki y sigui hiba Aruba Padilanti den cuido di nos salud, den deporte y den mehora

e calidad di bida pa un y tur", Schwengle a bisa n'e publico cu a reuni den salon di Renaissance Convention Center pa e evento.

Cu e renobacion completo di dr. Horacio Oduber Hospital, inicia dor di AVP, nos pais a

crea e condicionnan pa un di e sistemanan di cuido di salud mas moderno den region. E plan ta pa elimina e obstaculonan di pasado den e servicio y brinda un cuido medico di calidad na tur hende.

"Den e añanan nos dilanti nos lo sigura cu nos dokternan di cas, cu ta e prome liña di cuido,

ta dedica mas tempo na e pashent y enfoca mas riba prevencion di enfermedad. E specialistanan medico, den e di dos liña di cuido, lo bay duna cuido mas intensivo dor di e facilidnan nobo, di forman di cooperacion mas directo y uzo mas intensivo di tecnologia medico", e candidato di partido AVP a declara.



Schwengle y AVP ta kere cu e cambionan aki den e sistema no solamente lo mehora e calidad y aceso di e pashent na Cuido Medico pero tambe ta mehora e eficiencia y baha e gastonan medico.

Tin cinco area principal di enfoko, esakinan ta: 1. Aumenta e capacidad y aceso na cuido pa e

pashent; 2. Reduci e tempo di espera pa e di dos liña di cuido; 3. Provee un cuido unda e pashent ta central; 4. Promove un bida saludabel; y 5. Trece tur stakeholder hunto pa crea un sistema di cuido sostenibel: profesionalnan medico, expertonan di cuido di salud, representantenan di pueblo

y pashentnan.

"Bon cuido di nos salud ta indispensable. Cu e inversionnan cu AVP den Gobierno a haci y e renobacion cu ta bay continua, por sigura cu e cuido di tur nos pashentnan ta bay 'Padilanti!' asina Alex Schwengle, candidato #6 a finalisa bisando.

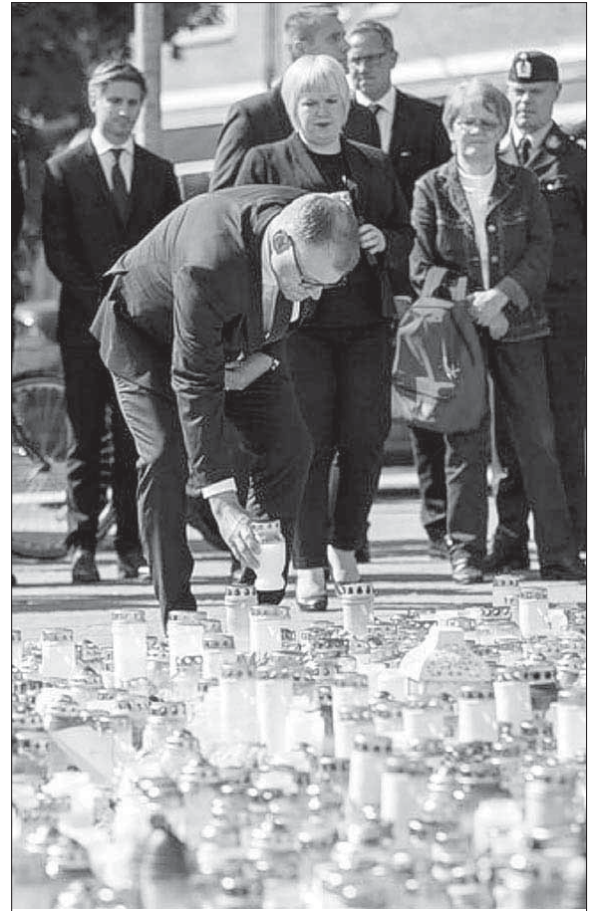
INTERNASHONAL

Finlanda a detené dos sospechoso pa hinkamentu

HELSINKI, AP.- Polis na Finlandia a detené dos sospechoso mas enkonekshon ku e atake siman pasa kaminda dos persona a muri i ocho a resultá heridá. Esaki a pasa den siudat suroksidental di Turku. Outoridat a detené dos hòmbler pa sospechoso di “preparashon di un delito ku intenshon terorista”, loke ta pone e

kantidat di personanan detené den e kaso na seis. Djammers, korte regional a ordená pa e sospechoso prinsipal keda detené pa sospecho di delito terorista, inkluyendo dos kargo di asesinato i ocho di intento di asesinato. Tres supuesto kómplise tambe ta detené, sospechá di a yuda plania e atake. E sospechoso prinsipal ta un marokano

di 18 aña i e kómplisenan posiblemente tambe ta marokano. E sospechoso prinsipal, kende a atmití e hinkamentu djabièrnè, a ninga di a kometé asesinato. Investigadornan ta analisando un posibel vinkulo ku e atentadonan di siman pasa na Spaña. E superintendente di detektive Markus Laine a bisa na e kanal di



...Promé Minister Juha Sipilä ta pone un bela miéntras e ta wòrdu opservá pa parlamento di Finlandia...

televishon nashonal YLE ku Muchkah a “radikalísá” djárason ku tin indikashon pero no a duna detaye.

Ulanda: Polis a detené shofùr di wagòn ku basta tanki di gas

DEN HAAG, ULANDA, AP.- Polis di Rotterdam a detené e shofùr di un wagòn ku plachi number di Spaña i ku tabata karga vários tanki di gas, despues ku e siudat a kanselá un konsierto di un

grupo merikano debí na un menasa. Asina e alkalde a informá.

E alkalde di Rotterdam, Ahmed Aboutaleb, a bisa den un konferensia di prensa improvisá ku polis

ta interrogá e shofùr spañó di e wagòn. Ekspertonan den eksploshon di ehérsito a akudí na e sitio pa eksaminá e vehíkulo, segun indikashon di polis.

Anteriormente, e



...Ahmed Aboutaleb...

Outoridat: American Express a deskriminá portorikeñonan

SAN JUAN, AP.- Dos filial di American Express a paga 95 mion dòler pa deskriminá mas di 220.000 konsumidó na Puerto Rico i di otro teritorionan den Merka pa por lo ménos un dékada. Esaki ta loke funshonarionan federal a afirmá. E kompania a rekonosé ku el a hasi pago

pero a bisa ku el a hasi esaki pa evitá un bataya largu i legal i a agregá ku “definitivamente e kompania no ta di akuerdo” ku Ofisina pa Protekshon Finansiero di Konsumidó tokante su práktikanan ku tabata diskriminatorio.

E Ofisina a bisa ku a ordená American Express pa

paga un mion di dòler mas pa kobramentu di tasa di interes haltu, pone límitenan di crédito mas estrikto i hasi oferta na promoshonnan ménos balioso. E ofisina a señalá ku e kompania a deskriminá algun kliente ku tabata papia spañó tambe.

E filialnan no a wòrdu menshoná.

konsierto di grupo Allah-Las, di Los Angeles, a wòrdu kanselá despues ku polis Ulandes a haña un alerta terorista. Aboutaleb a bisa ku e alerta a bini di polis spañó.

E funshonario a rechasá di duna mas detaye riba naturalesa di e atvertensia òf di kua parti di Spaña el a Sali, i el a agregá ku ta demasiado trempañ pa relashoná e wagòn ku e menasa dirigí kontra e evento.

Polis na Spaña ta

investigando e atentadonan mortal realisá ku vehíkulo siman pasa, kaminda 15 persona a muri den Katalonia.

Polis di Rotterdam a bisa ku a tuma informashon riba e menasa “sufisientemente serio pa kanselá e konsierto, despues di deliberá ku e organisadónan.

E kompania na kargo di e organisashon di e evento, Rotown, a bisa riba Twitter ku e sala di konsierto, a wòrdu evakuá debí na e menasa spesifiká.

Eks fiskal Ortega ta akusá presidente Maduro di korupshon

RIO DE JANEIRO, AP- E fiskal venezolano, resientemente destitui, a akusá presidente Nicolas Maduro di partisipá den aktonan di korupshon. El a bisa ku e lo proveé prueba ku ta yuda otro paisnan

demandá e presidente. Luisa Ortega Diaz a papia durante un reunion di fiskal di e bloke komersial Mercosur na Brasilia. E Asamblea Konstituyente nobo, integrá pa partidarianan

di Maduro, a destitui Ortega den ougùstùs, despues ku el a kibra ku e gobièrnu socialista. Despues ku tribunal Supremo di Hustisia a ordená detenshon di su kasa, Ortega i su pareha a hui di e pais. E fiskal general venezolano Tarek William Saab, a afirmá ku e indagashonnan di Ortega "no ta bálido" i a bisa den un konferensia di prensa ku e eks fiskal mester a presentá su akusashonnan dilanti e sistema venezolano.

Ortega a bisa ku e tin prueba ku ta impliká Maduro i otro funshonarianan den aktonan di korupshon ku ta embolbí e kompania di konstrukshon gigante, Odebrecht. El a agregá ku e tin informashon di mas



...Tarek William Saab durante un konferensia di notisia den su ofisina na Caracas, Venezuela...



...Luisa Ortega Diaz na man robes, promé ku e reunion di Mercosur...

empresa, sin mensioná nòmber ni duna detaye.

Odebrecht ta e foko di un investigashon masivo na Brasil, kual ta involukrá entrega di kontraktan a kambio di

sobrono. Den último tres aña, desena di polítikonan i empresarianan a wòrdu enkarselá, inkluyendo e eks direktor general di e empresa, Marcelo Odebrecht.

Spaña: sospechoso tabata na Fransia un siman promé ku atake

MADRID, AP- Algun di e sospechosonan den e atake terorista na Spaña a pasa un anochi na Fransia, un siman

promé ku e atentadonan, segun indikashon di outoridat franses djárasen. E investigadornan spaño a

haña un faha ku eksploso den e kas kaminda e sospechosonan a purba fábrica e bòmnan.

Un Audi A3, opservá na Fransia dia 11 i 12 di ougùstùs ta e mesun ku a keda usa den e atake na Cambrils dia 18 di ougùstùs segun indikashon di e fiskal di Paris, Francois Molins. Un muhé a wòrdu alkansá ku vehíkulo einan i polis a mata sinku sospechoso.

Investigadornan franses a traha ku "kontakto estrecho" ku su koleganan spaño "pa determiná e motibu eksakto di e biahe i si e teroristanan tabatin kontakto ku mas hende riba teritorio franses", asina Molins a bisa.

Di otro banda, un funshonario polisial franses ku konosementu di

e investigashon a bisa ku vários hòMBER ku a yega den e Audi a keda den un hotèl, nan a bishita un sentro komersial i a kumpra un kámara. E funshonario a papia ku kondishon reglamentario di anonimato.

Na Spaña, polis a revelá ku e deskubrimentu di un faha kargá ku eksploso. Un eksploshon den e kas, un dia promé ku e atake ku trùk den Las Ramblas a alterá e plannan di pone eksploso den edifisionan importante di e siudat, segun indikashon di dokumentonan hudisial.

Seis di e agresornan mata pa polis tabatin faha eksploso falsu.

Hòmber sentensia na 18 aña pa bòm den ekipahe

LONDON, AP- Un hòMBER di kual agentenan a deskubrí un bòm den ekipahe di man na aeropuerto británico den yanüari a wòrdu sentensia djárasen na 18 aña di prizòn. E personal di seguridat di Aeropuerto di Manchester a haña e aparato den ekipahe di Nadeem Muhammad dia 30 di yanüari. E tabata kontené polvora i bateria den un tubu.

E hòMBER di 43 aña a ninga e akusashonnan, indikando ku otro personanan mester a pone e bòm den su ekipahe. Pero fiskalnan a bisa ku el

a plania pa eksplotá esaki durante un buelo di RyanAir pa Italia.

E luna aki, Muhammad a wòrdu sentensia pa un hurado di Manchester di poseé eksploso ku intenshon di pone bida i propiedat di otronan na peliger. Hues Patrick Field a krittika e personal di aeropuerto pa e konklushon kompletamente eróneo i potencialmente peligroso ku e bòm no tabata funshoná.

Muhammad no a wòrdu detené inisialmente i a wòrdu permití pa bula pa Italia algun dia despues,

despues di su salida, un spesialisá a eksaminá e aparato i a determiná ku e bòm tabata "kurú, pero potencialmente desastroso".

Muhamad, nase na Pakistan i naturalisá italiano, a wòrdu detené durante su regreso pa Gran Bretaña. E hues a bisa ku no tin prueba riba e motibunan di Muhammad i p'esei "no por konkluí ku esaki tabata un delito ku konekshon terorista".

Field a indiká ku e ta spera ku seguridat di aeropuerto ta wòrdu eksaminá.



INTERNASHONAL

Hòmber ku máskara di payaso i machete detené

BIDDEFORD, MAINE, MERKA, AP.- Un hòmer a wòrdu akusá di spanta su bisinanan dor di Sali kana ku un máskara di payaso

i armá ku un machete. Sin embargo, e sospechoso a indiká ku e akto tabata un chansa. Corey Berry, di 31 aña i residente di Hollis,

Maine, a deklará inosente djárason na kargonan di menasa kriminal i delitonan relashoná ku arma. Segun polis, Berry tabata intoksiká pero el a koperá ku outoridat na momentu di su detenshon luna pasa. Outoridat ta afirmá ku Berry tabatin e machete mara ku un sinta i el a usa un máskara pa bolbe lanta miedu relashoná ku e payasonan aki. Polis ta afirmá ku Berry a wòrdu mira pa promé biaha na Hollis, pero a logra hui direkshon di un mondi. El a wòrdu detené na momentu ku el a paresé den siudat.



...E machete i máskara di e sospechoso...



...Corey Berry...

Saudi Arabia a detené un hóben pa baila "Macarena"

DUBAI, EMIRATO ARABE UNI, AP.- Polis Saudi a detené un mucha di 14 aña ku tabata bailando e video di "Macarena" den siudat di Yeda. E mucha a keda detené pa algun ora, segun indikashon di outoridat.

E video, ku a bira viral den medionan sosial den e reino algun dia anterior, ta mostra un adolescente ku oudifon, karson kòrtiku, kamisa rayá. E ta moviendo su sintura i brasa na e rito famoso di e kantika den dékada 1990.

E portal di notisia estatal Al-Riyadh a informá ku e mucha di 14 aña a wòrdu hiba pa polis ku su tata, kende a firma un promesa di protehá su yu i no violá moral públiko. E adolescente a

wòrdu pone inmediateamente den libertat. Polis a informá ku e video ta mas di un aña bieu. Djammers medionan di notisia vinkulá ku gobièrnu a reportá ku e mucha a wòrdu detené pa opstakulisá tráffiko vehikular i mal kondukta. E baile i músika oksidental ta tabú na Saudi Arabia, pero den pasado, insidentenan asin'aki no a kousa kastigo serio ni enkarselamentu largu. E heredero di trono, prínsipe Mohammed Bin Salman, di 31 aña, a preshoná na favor di mas apertura di produktonan di entretenimentu den e reino. Esaki ta inkluí permití un kantidat limitá di konsierto despues di mas di 20 aña di prohibishon.



Terenonan Fiel Pietersz di Gatu

Handelsregister KvK nr. 126215 – Crib nr. 102335898

Gatu 20, Curaçao

Tel: (599 9) 516-7239 / (599 9) 672-7193 / (599 9) 868-7239

Email: FielDigato@hotmail.com

Invitashon

23 di ougùstùs 2017

Apresiablel habitantenan di Gatu,

Debí na asina tantu petishon di habitantenan pa ku e ultimo desaroyonan di Gatu.

Famia Pietersz kier a invita bo (so) na un reunió sumamente importante.

- Dia: 25 di ougùstùs 2017 (djabièrnè)
- Ora: 18:30 – 21:00
- Lugá: Kura di def. Fiel di Gatu (kaminda bo a tuma tereno)

Riba e atardi akí nos lo tin 2 abogado presente pa informa bo (so) di e ultimo akontesimentunan den korte. Na final tin oportunidat pa hasi pregunta. E reunió akí ta sumamente importante nos ta warda bo(so).

Atentamente,

Willem J.M. Pietersz

Corrie T. Calmes



MANTENSHON DI RET DI AWA

Relashoná ku trabounan na e ret di distribushon di awa, e área aki bou mensioná, por konfrontá problema ku preshon di awa abou òf keda kompletamente sin awa.

■ San Michiel Liber, Mal Pais, Bullenbaai

Weg naar Bullenbaai for di Zoutpannen te ku COT, Vaersenbaai, Bullenbaai.

Djárason 30 ougùstùs 2017

For di 9 or mainta te ku 1 or atardi

Durante i despues di e trabounan aki lo por surgi molèster temporalmente ku AWA BRÛIN. Nos lo hasi nos máximo esfuerso pa kaba ku e trabounan durante e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa eventual inkombeniensia.

■ Pa mas informashon por yama Contactcenter: 0800-0135 (24/7)

■ Departamentu di Komunikashon: 4625968



"Like" "Aqualectra Utility" riba Facebook.

www.aqualectra.com

Desishon pa ekstraditá Martinelli ta tuma lugá 31 ougùstùs

MIAMI, AP.- Un hues federal merikano a anansiá ku dia 31 di ougùstùs, lo disidí si ta prosede ku ekstradishon di ekspresidente panameño Ricardo Martinelli pa su pais natal, kaminda e ta wòrdu buska pa spionahe polítiko.

Martinelli, presidente di Panamá entre 2009 i 2014, i kende ta detené den Merka, ta akusá den su pais di monitor komunikashon di sigur 150 persona di forma ilegal. E ta wòrdu akusá di malversashon di 13 mion dòler tambe den fondo públiko. E eks mandatario a ninga di e kometé delitonan i ta sostené ku e ta víktima di un persekushon polítiko.

Hues Edwin Torres a anansiá e fecha pa disidí riba su ekstradishon. Marcos Jimenez, abogado di e eks

mandatario, a bisa na hues ku e kaso kontra Martinelli tabata un kuestion di politikeria. E defensa di Martinelli ta sostené ku e petishon ta basá riba evidensia no konfiabel i ta kontra aktualisashon di e tratado di ekstradishon entre Merka i Panamá, basá riba delitonan informátika ku a drenta na vigor na aña 2014.

E abogado nan ta argumentá ku e tratado original di 1905 ta kontené un klóusula riba e 'no aplikashon' retroaktivo di e tratado, kua ta sigurá ku e ta keda den efekto.

E visefiskal merikano, Adam Fels a bisa ku tantu gobièrnu di Merka komo esun di Panamá ta konvensé ku e ekstradishon ta prosedé i ku e tema di retroaktivitat no ta wòrdu apliká.



Kurso

"Sera konosí ku kooperativa i mas"

Kerido sosionan:

Boso ta interesá di yuda i forma parti di direktiva di bo Kooperativa di Krédito òf haña mas informashon?
Bo ta keda kordialmente invitá pa partisipá na un kurso.

E kurso ta trata:

Kiko ta kooperativa
Ideologia kooperativista
Historia di kooperativa
Historia di Kooperativa di Krédito
Kon Kooperativa di Krédito ta funshoná
Benefisio di Kooperativa di Krédito
Desaroyo nan di último tempu

**Esaki ta tuma lugá:
Djasabra 26 ougùstùs 2017**

**9'or mainta pa 1'or mèrdia
Edifisio di UCU
Weg naar Welgelegen # 18,**

Orador, sr. Carlos de la Paz

Bo ta bon biní!

Pa nos por sigurá asistencia por favor yama i konfirmá ku bo tei.
Bèl ofisina di UCU na tel. 4627580, ofisina di KEP na tel. 8683290 òf ofisina di Kooperativa di Krédito San Pedro tel. 864-1765,
Inskribí pa mas tardá

Djaweps 24 ougùstùs 2017

Uní nos ta logra



**Gomperts
Cooling Services N.V.**

Cas Coraweg 50
Tel 738 0084
www.gompertscooling.com

Gomperts Cooling Service N.V.

Ta mas ku 20 aña eksperto i lider riba tereno di benta, instalashon i mantenshon di tur tipo di airco. Aktualmente nos ta buska pa nos departamento di servisio un

Kolaboradora Atministrativo (edat 30-45 aña)

E funshon ta enserá:

- Tur tipo di trabou di resepsion; atendé telefon, traha afspraak i benta di piesa di aircó
- Atministrativo; traha faktura i otro trabou atministrativo
- Asistí supervisor di e departamento en general

Nos ta rekerí

- Nivel di pensa MBO ;
- Por komuniká en Hulandes, Ingles i Papiamentu
- Minusioso i amabel
- Eksperensha mínimo di 5 aña
- Por traha ku Windows i Quickbooks

Si bo ta interesá

Manda bo kurikulo i karta pa gloria@gompertscooling.com

*Kontinuashon di pagina 3
Hunta di Komisario*

Den e veredikto hues a disidí ku Margit de Freitas, tin di risibí su telefòn selular.

Segun hues suspenshon di De Freitas ta di akuerdo ku reglanan statutorio di SSC.



KITAMENTU DI KORIENTE

Relashoná ku trabounan di mantenshon, e barionan abou menshoná lamentablemente lo no tin koriente riba e dia i orario stipulá.

■ **Dein/ Buena Vista/Kanga/ Suriname Dorp/ Dein**

St.Croixweg, Kaya Bastimentos. Parti di: Winston Churchillweg, Dein, Garipitoweg, Weis Afo, Kang, Montserratweg, Sombroweg, Guadeloupeweg, Bermudaweg, Pinosweg, St.Johnsweg, Stenen Koraal, Dein i bisindario
Djamarson 29 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 3 or di atardi

■ **Buena Vista**

Anegadaweg # 16, Androsweg, Nevisweg, Roatanweg.
Parti di: Cylonweg, Timorweg, Cyprusweg, Welatinaweg, Mirlaplateweg, Bahamasweg, Haitiweg, Blanquillaweg, Orchillaweg, Gora, Mayaguanaweg, Selindaweg, Verkavelingsplan Selinda, Providenciaweg, Desiradeweg, Cozumelweg, Biminishweg, Margaritaweg.
Djårason 30 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Seru Fortuna/ Stenen Koraal**

Fortuna Ariba, Verkavelingsplan Fortuna Ariba, Verkavelingsplan Fortuna P'ariba, Fortuna Abou. Parti di: Seru Fortunaweg, Cabo Verdeweg, Stenen Koraal i bisindario.

Djaweps 31 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 3 or di atardi

Nos ta hasi nos máximo esfuerso pa e trabounan tuma lugá den e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa kualkier inkombeniensia.

- **Pa mas informashon por yama Contactcenter: 0800-0135 (24/7)**
- **Departamento di Komunikashon: 4625968**



"Like" "Aqualectra Utility" riba Facebook.
www.aqualectra.com



Sambil Curaçao is a growing shopping mall in the Caribbean. There's a total of 7 Sambil shopping centers in Venezuela and 3 abroad.

We have 19 years of experience in the world of shopping centers. Our vision is to be the best shopping center of Curaçao and in the Caribbean area, offering recreation center, service, shopping, aimed at enjoying the family and strengthening society and tourism.

To strengthen our team we are looking for an Financial Analyst.

Financial Analyst

Responsibilities among others:

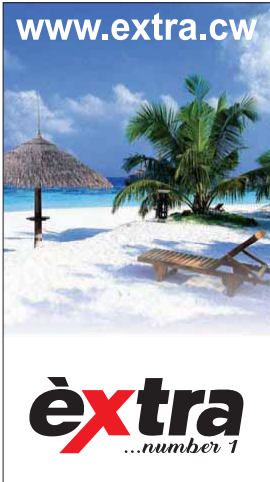
- Monthly bank reconciliations
- Monthly and annually Tax Reporting: Turnover Tax, Payroll Tax
- Monthly and annually SVB reporting
- Posting income journal
- Preparation of monthly intercompany invoices - expenses and revenues
- Payroll review and approval
- Controls of House bank counts
- Revenue Reports and Cash Receipts
- Monitor Accounts Receivables and Accounts Payable
- Balance sheet reconciliations
- Monthly closing and annual closing

Requirements:

- Bachelor's degree in Financial Management and / or Accounting
- 1 to 3 years experience in a similar position
- Work experience in accounting
- Fluent in Spanish, English, Dutch and Papiamentu
- Flexible in working hours
- Excellent Interpersonal and communication skills

To apply: Send e-mail to; assistant.manager@sambil.cw

www.extra.cw


extra
...number 1

PENSHONADO DI SVB KOMBINASHON TRES SESENTA

Ku tristesa nos a tuma nota di fayesimentu di nos miembro

Visia Louisa Anita

 Na nòmber di direktiva i miembronan di **PENSHONADO DI SVB KOMBINASHON TRES SESENTA** nos ta desea famia i amigunan hopi forsa pa karga ku e perdida grandi aki ku alma di e defuntu sosega na pas.

 Akto di entiero ta tuma luga **Djabinne 25 di ougùstùs 2017**. Saliendo for di El Consolador (Charo) pa Santana katòliko na Sta. Maria. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or merdia na El Consolador (Charo). Prome ku entiero lo tin un respons pa 3:30'or atardi. Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Por asisti na trahe alegre!!
NOBENA DI BIBINO NIÑO HESUS

(ADORASHON DI HESUS SU INFANSIA)

 Nos ke rekorda tur debotonan di **Dibino Niño Hesus** ku e nobena na su honor lo kuminsa **Djabinne 25 di ougùstùs 2017** na e siguiente parokianan:

Misa di Steenrijk, parokia La Birgen di Altagracia, rosario 6'or sigui pa santu sakrifisio di misa 7'or p.m.

Misa di Brievengat, parokia La Birgen di Lourdes, rosario 5:45 sigi pa santu sakrifisio di misa 6:30 p.m..


Tur deboto di Hesus ta keda invita, tantu esnan di Otrobanda, Banda'riba i Banda'bou pa huntu nos alaba i gradisi nos dushi Hesus i pidiele protekshon pa Kòrsou i pa nos muchanan.



De Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur beheert 54 scholen in het Funderend Onderwijs, Speciaal Onderwijs, VSBO, SBO en HAVO/VWO. Bij de Stichting zijn ruim 1.300 medewerkers werkzaam die onderwijs bieden aan 18.000 leerlingen. De Stichting stelt zich ten doel om de belangen van onderwijs en opvoeding in Rooms Katholieke geest te behartigen.

De stichting is per direct op zoek naar kandidaten voor de functie van

ICT- Coördinator (m/v)
Functie-inhoud

- Trends en ontwikkelingen in de markt signaleren en de scholen hiervan op de hoogte stellen;
- Ondersteunen en stimuleren van leerkrachten bij het gebruik van pc's, interactive white boards, software en apps;
- Verzorgen van trainingen en workshops op het gebied van ICT;
- De visie van de school op ICT-gebied vertalen naar de praktijk in de klas;
- Nauw contact onderhouden met de scholen;
- Nauwe samenwerking met de systeembeheerder;
- Meedenken over privacy, veiligheid en het gebruik van multimediale toepassingen in de breedste zin van het woord;
- Bevindingen rapporteren aan de leidinggevende.

Functie-eisen

- Een afgeronde ICT- opleiding op HBO - niveau met PG, een afgeronde lerarenopleiding ICT, LOFO/PABO of lerarenopleiding met aantoonbare werkervaring in de ICT;
- Ervaring met lesgeven aan kinderen, jongeren of volwassenen;
- Beheerst de Nederlandse en Papiamentse taal I in woord en geschrift;
- Enthousiast en in staat dit enthousiasme over te brengen;
- In staat om de vertaalslag te maken tussen de praktijk van vandaag en de veranderingen in de toekomst;
- Zelfstandig en nauwkeurig;
- Gemakkelijk voor een groep mensen kunnen spreken en hen aanzetten tot kritisch (mee) denken;
- Coachende vaardigheden;
- Een gezamenlijk vastgestelde visie kunnen vertalen naar een schoolsituatie.
- Is bij voorkeur Rooms Katholiek en is bereid aan deze religieuze activiteiten te participeren

Schriftelijke sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae, kunnen tot uiterlijk 30 augustus 2017 ingediend worden bij het R.K. Centraal Schoolbestuur, Julianaplein 23, Postbus 3019 t.a.v. mevrouw S. Kwas of per e-mail:

werving@rkcs.org

Nadere informatie kunt u opvragen bij mevrouw S. Kwas, HR-Manager van het R.K. Centraal Schoolbestuur.


TA HUUR

Un UNIT den Un Edifisio Komersial riba F.D. Rooseveltweg, sentralmente situá. Hopi adekuá pa kantor, detailhandel, praktijk pa profeshonal den area di medisina, Kuido, i kualkier otro tipo di negoshi.

Annex tin Un espacio, adekuá pa kantor, opslagplaats ku toilet/douche.

Bon luga di Parkeer.

Grandura total: 65m2

 Pa informashon yama **Tel. 512-5018**
E Hendenan ta gradisi Miguel, pa su Yudansa i e numbernan di Suerte ku e duna!!!

 Mi ta **Alexa** mi tabatin mas di 6 luna separa di mi kasá tata di mi yunan. Un mucha jong jong ku a mira mi kasá i a gusté pasó mi kasá ta train i tin hopi tipo i ta kore bon outo e la bai tras di e mucha lagami ku kas ku yu ku tur kos mi a bira hopi desesperá i ma aserká **Miguel** sto'i hasi wegá den 3 dia e hòmbo a bin kas i ta loko loko kumi manera antes **Miguel** no ta papia e ta hasi. **El dunami e number di suerte 5612 i mi a gana.**

 Mi yama **Tony** i mi ta gradisi **Miguel** di a yudami despues di 3 aña di buska yudansa pa mi malesa di inpotensia mi no tabata sa ku ta bruheria hasi pa mi ex i despues di atendemi bon den 20 dia **Miguel** a kita e porkaria i awe mi ta felis mi ta rekonmendé. **7896.**

 Mi ta **Alisia Sambo** mi tin 70 aña i mi tabatin hopi doló di rudia hopi ni fiesta mi no por a bai mas via telefon ma yamé ela bisami mi pia ta bon bon ta trapa ma trapa den un kos ma bai serka dje atami aki awo asta mi comebacknan ma kuminsa bai atrobe. **Gana ku 2368.**

 Yama o Manda whatsapp bo nòmber i fecha di nansementu, pa bo haña kontesta!!! Skucha radio di djaluna pa djabinne 12'or pm na 94.5 fm. Sigi Instagram: **ruman miguel** Facebook: **ruman miguel** transmishon na bibu 8 di anochi!! Risibi Protekshon habri kaminda pa Opsekiol! **+599915212176**
Budget **AUTOLEASE**
CURAÇAO

Te koop meerdere modellen van verschillende merken Bouwjaren vanaf 2012
Hatch Back's, Sedan's SUV's, Pickup's
Prijzen starten vanaf Naf 6500
Goed onderhouden, inclusief Clifford alarm of immobilizer
Te bezichtigen van maandag t/m vrijdag gedurende kantoortijden 08.00 – 17.00

 Kijk ook op
www.autoleasecuracao.com
bij autoverkoop

 Budget Rent a Car Curacao
FD Rooseveltweg 517, Willemstad

www.extra.cw
www.facebook.com/extracuracao

Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

TRABOU

"Yes! Recruitment & Training" is op zoek naar een **"Koelmonteur"**. Functie-eisen: -Een afgeronde opleiding richting Elektrotechniek. -Ervaring met het installeren, onderhouden van airco's. info@yes-recruits.com of bel 516-7098.

Yes! Recruitment & Training is op zoek naar een **"Driver/Delivery"** (M). Functie-eisen: -Rijbewijs C. -Diploma LTS, Mavo of VSBO. -Vriendelijk om kunnen gaan met klanten. info@yes-recruits.com of bel 516-7098.

Yes! Recruitment & Training is op zoek naar een **Magazijn Medewerker (M)**. Functie-eisen: -LTS of MTS diploma. -Leeftijd 25-40. -Rijbewijs B. info@yes-recruits.com of bel 516-7098.

Ta buska **Elektricien ku Eksprensia**. Yama: 515-2270.

Resam bv ta buska **Plantmechanic, Pipe Fabricator i Lasser Sertifiká** pa traha den Isla i na Boneiru. Por yama: 788-0337.

Looking for **Security Guard**. Male, above age 25, must speak English, Dutch, Spanish, Papiamentu. Call: 513-1784 or 514-9066 after 2pm.

Flexi-Life ta buska un **Sales Manager**. Buska Stores ku ta tuma **Flexi-Life**. Promové **Flexi-Life**. HBO Denk Nivo. 24/7 Mentaliteit. Salaris Básiko Ang. 500.= más Komishon 1-2%. Riba Omzet. Outo propio. Tel: 670-5148. Mail: trabou-on@hotmail.com

TA BUSKA TRABOU

Gepensioneerde Leerkracht Nederlands is beschikbaar voor correctiewerk, bijv. notulen, sollicitatiebrieven, scripties, werkstukken etc. Prijs nader overleg te komen. Tel: 513-7199.

TA BENDE OUTO

Ta bende SUV Mitsubishi ASX 2011, koló maron. Di service na garashi. pa **Solamente f. 23.500.=** Pa mas inform. yama: 560-6810.

Mitsubishi Mirage 2000, 2L motor, automatic, 2 porta. Preis: **Naf. 2.500.= p.p.t.p.** Ford Fiesta SEL 2011, full equipped, automatic, 4 porta, mac rems. Preis: **Naf. 14.000.= p.p.t.p.** "Si bo ta Serio bèl pa nos papia. Tel: 670-1313.

Ta bende: Suzuki Liana 2006, full equipped, mac rems, ac, pw, steering ets., 5 speed, 4 porta. Preis: **Naf. 6800.= p.p.t.p.** Chevrolet Spark 2007, ac, pw, steering, 3 cyl., standard 5 sp. Preis: **Naf. 6.500.= p.p.t.p.** "Si bo ta Serio bèl pa nos papia. Tel: 670-1313.

Ta bende un bon outo, marka Hyundai Accent (érko) full, aña 2009, agensia. Por papia. Tel: 667-2800/525-0899.

Ta bende un Mitsubishi Lancer 2007 standard, full equip, di keur, étro fria hopi bon, paden hopi limpi, motor 100%. Solamente mester spuit. Preis **Solamente f. 4950.= p.p.t.p.** Tel: 565-3511.

Ta bende un Chevrolet Spark 2012, number pagá hinter aña. E ta standard, érko, full equip., spotlights, mackwheels pa **Solamente f. 8300.= p.p.t.p.** Tel: 565-3511.

Bendo Hyundai Santa Fe del 2009, Diesel en Perfecto condicon **fl. 17.000.=**. Tel: 511-0917/510-4713.

KLASIFIKADO TA SUPER

TA BENDE OUTO

Toyota Echo 2001 fl. 5300.= p.p.t.p. Toyota Scion XA 2004 pa fl. 5500.= Mitsubishi Montero 2004 Gasoline fl. 6000.= Nissan Sentra '97 fl. 1500.= Chevy Aveo 2004 fl. 2600.= Tel: 520-8322/511-3972.

Ta bende 1 Hyundai Elantra bwj. 2004 automatic pa fl. 2900.= Nissan Centra bwj. 1997 automatic pa fl. 2300.= Tel: 661-2513.

TA HUR OUTO

Super Car Rental Abattoirweg 12B. Ta hür outo for di fls. 55.= Kia Rio, Picanto, Hyundai I10, Accent, Mitsubishi standard, automatico. **Ta pidi bõrg 24/7.** Ta buska i hiba bèk! Tel: 540-0808.

REIBEWIS

Auto Rijsschool Gomez pa lès di outo, brõmer, truck, bús i aanhangwagen. **Special di Ang. 30.= E Special aki ta pa dia 2 Sept. 2017 di 10:00 te ku 3:00.** Like nos Facebook: **autorijsschoolgomez** of 843-1681 whatsapp #: +5999 670-5148. Dr. Hugenholtzweg # 35.

TA HUR

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer appartement goed beveiligd en veel privacy. Huur per dag v.a. \$55.= Tel: 661-6969/889-0250, e-mail: sandyapartmentsincuracao@gmail.com www.sandyapartments.com

Na Jongbloed ta hür un apartamentu, un kamer, un baño, mueblá. Tel: 520-3888/520-9639/540-3888/660-5008.

Pa fakansi nos tin studio \$30.= Apartement di 40-50-60\$. Info.: 560-4994/868-9996/661-1620.

Alquilamos apartamentos muy economicos! Los apartamentos estan en Otrobanda, muy cerca de supermercados. Poseen cocina equipadas con nevera y utensilios, camas, baños, tv, closet, a f. 850.= por mes, llamanos a: 005999 540-0808.

Te huur Bedrijfsruimte ±450m² op de drukste locatie van de Rooseveltweg, zeer geschikt voor b.v.: drogerijsterij, autopartshop, supermarkt of mini markt, hardware store, general store enz. Voor meer info. tel: 661-6969.

FOR RENT - Salinja. A1 location - commercial unit - approx 250m². Nafli. 8000.= p/month. Tel/app: 561-0364.

FOR RENT - Punda. Monument - 1300m² divided into 3 floors. Elevator-wheelchair acces-rooftop-view over St. Annabay-parking available. Per unit: aircó installation-serverroom-lights-control/alarm pannel. Ang. 30.00/per square meter. Tel/app: 561-0364.

Sea Horizon Apartments central dilanti **Manbo Beach**. Tin studios i apartments pa vakantiegangers for di \$60 p.d. i tambe preis **Speshal** pa longterm di fls. 1000.=, fls. 1100.= of fls. 1250.= pa luna pa 1 of 2 persona. Whatsapp/cel:+5999 523-3993 www.seahorizonapartments.com info@seahorizonapartments.com

Ta hür 1 Lokaal bon situá riba Santa Rosaweg na Dias Mini Mall. Mas inf.: 747-3059.

Te huur 1 kamer gemeubileerd appartement met aircó in wijkbuurt nabij Sun Valley (Sabana Hundu). Naf. 500.=/maand exclusief Naf. 475.= borgsom. Tel: 526-2063/662-9024.

Ta hür apartamentu di dos kamer den barío di Oost Jongbloed. Pa mas informashon por yama tel: 512-8275/670-7419.

TA HUR

Ta hür lugá bon pa negoshi ku su kas den banda. Den barío di Mundu Nobo. Pa mas info.: 661-8373.

Boca Sami flèt complex, 1 kamer, 1 baño f. 600.=, flèt, 2 kamer, 1 baño f. 700.=, Cel: 523-9211.

Ta hür 2 kamer app. Eigen ingang. Omgeving Beurs. Preis: f. 825.=. Tel: 520-0448.

Ta hür apartement studio of 1 kamer, kuminsando for di f. 650.=. Pa info. tel: 461-0980.

TA HUR KAS

Ta hür un flèt di 1 kamer na Wishi f. 550.= hür i f. 550.= bõrg. Por yama despues di 6'or pm. Tel: 663-2049.

Woonhuis te huur. Bottelier, 1 slpk., 1 bad f. 2000.= p/m. Uitzicht Natuurgebied. Tel: 568-6251.

Woonhuis te huur (Nieuwbouw Lux). (Centraal gelegen) 3 slaapkamers, voorbalkon en 1 bad met toiletkamer. 1 maand borg/fl. 900.= p/m. Tel: 568-6251.

Ta hür apartamentu pa vakantiegangers: studio i apart full ekipá, inklui WIFI, érko, awa i koriente, bbq, pool ku yacuzzi. Studio (2 persona) fls. 80.=; 4 persona fls. 110.=, apart 2 kamer 4 persona fls. 150.=, preisnan ta pa dia. Tel: 525-3170/669-8083 www.dominckapartments.com

Ta hür na Sta. Maria, 1 kamer Naf. 750.= + bõrg 1.000.=; Montaña, 2 kamer Naf. 1000.=; Jantihel, 2 kamer Naf. 1.500.=; Montaña, 3 kamer Naf. 1.400.=; kas na Blue Bay ku Pool Naf. 3.500.=; Sta. Rosa, 2 kamer Naf. 1.750.=. Mobile/What's App: +5999 515-0138.

App. 2 slpk. na Sunset Heights, T.D.S. + Internet + Bewakingkost, ta Free. Tel: 512-2566.

TA BENDE KAS

FOR SALE - EMMASTAD. House + several office units, 1000m² lease land, 4 bedrooms, 2 bathrooms, swimmingpool, 4 office units with own entrance and parking Nafli. 875.000.= k.k. Tel/App: 561-0364.

Kas na benta. Cherasile 4 kamer f. 75.000.= eigendom; Cherasile 4 kamer f. 205.000.=; Juan Domingo 3 kamer f. 180.000.= plus un flèt aserka. Pareda kas abou ku ariba plus un flèt den kurá f. 85.000.=. Yama: 668-8553.

Kas na Sun Valley den Seru ku bista pa Punda ets. 3 kamer, 3 baño, sala, komedor, kushina, garashi fls. 275.000.=. Tel: 527-2747.

Ta bende kas na Sufissant di fls. 125.000.=; 2 kamer, 1 baño; kas di 3 kamer, 1 baño fls. 165.000.=. Tel: 527-2747.

Kas na Camelia Residence, 4 kamer Naf. 290.000.=; kas na Santa Maria, 3 kamer Naf. 365.000.=; kas na Sunset heights, 3 kamer Naf. 399.000.=; kas na Santa Catharina, 2 kamer Naf. 325.000.=; kas na Blue Bay ku Pool Naf. 725.000.=. What's App: +5999 515-0138.

Kas na Bonam-Sapate, 4 kamer, 1 baño. Preis: f. 195.000.=; tereno 609m² na Koraal Specht. Preis: f. 25.000.=; tereno 5000m² na Ronde Klip bon pa Plantashon. Preis: f. 40.000.=; tereno propio 972m² na Blue Bay. Preis: f. 149.000.=. Info. tel: 520-3002.

KUMBINIENTE

TA BUSKA KAS

Voor een Nederlands gezin zijn wij op zoek naar een huurwoning in goede staat. Prijs: **Naf. 2000.=/4000.=**. Voor meer info.: 736-4466, info@dushihomes.com www.dushihomes.com

Voor diverse klanten is Dushi Homes op zoek naar woningen of terreinen pariba di brug **Naf. 100.000.=/600.000.=**. Voor meer info.: 736-4466, info@dushihomes.com www.dushihomes.com

Ta buska kas di 3 kamer den besindario di Vredenberg, Dominguito of Salinja te ku fl. 1000.= pa luna. Pa mas informashon por yama tel: 517-1496.

Gezocht huurwoning, onbepaald termijn, Banda Ariba, max. f. 2000.= p.m., per 1 okt. of 1 nov. 2017 in overleg, ongemeubileerd, nette buurt, hekwerk, 3 a 4 slk., 2 badk/wc, eventueel auto-port. Tel: 512-5164.

TERENO

FOR SALE - TERENO SERU LORAWEG. 3500m² lease land - directly at the Seru Loraweg. Nafli. 695.000.= k.k. Tel/App: 561-0364.

TA BENDE

Ta bende 1 Backhoe Loader Cat. Den bon kondishon. 1 B.MW. 320D aut., érko, 4 porta 2002 Diesel fls. 15.000.=. Tel: 521-7407/560-2233.

FOR SALE-PENSTRAAT. 1 House divided in 2 separate units, big fenced garden, great location nearby Avila Beach, good for commercial purpose, 7 bedrooms, 4 bathrooms, oceanview. Nafli. 795.000.= k.k. Tel/App: 561-0364.

FOR SALE-MAHAAL. Mahaai, 1000m² property, great location, 5 bedrooms, 3 bathrooms, swimmingpool, studio. Nafli. 595.000.= k.k. Tel/App: 561-0364.

FOR SALE-LINDBERGHWEG-SALINJA. Commercial building-as is-, 525m² property. Nafli. 895.000.= k.k. make an offer. Tel/App: 561-0364.

Ta bende un Bon Beton Molen. Stabil i Fuerte pa Solamente **Naf. 4500.=** Motor ta menos ku 1 aña. Yama: 562-1740 of whatsapp.

Te Koop. **Brandkast merk CHUBB.** Inbraakvrij met combinatie- en sleutelstelsel. Buitenmaten 62cm hoog, 48cm breed, 52cm diep. Info. tel: 662-4615.

OFERTA

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Krédito. Persona ku trabou, negoshi of Pensionado. For di f. 400.= bai ariba. Apliká na Bignet: 461-3800, **Scharlooweg 25 of Paseata: www.bignetlenders.com.**

Fia Sèn. Flexi-Life Tey pa yudá bu yega na bo sèn. Lastu 2 salarisslip, 2 lastu Bank Statement i ID bálido. **Por kobra 100 te ku 1500 Florin.** Dr. Hugenholtzweg # 35. Tel: 843-1681/whatsapp: +5999 682-1259/670-9886.

BEYESA

Sin Cirugia 1 hora. Rejuvenecimiento, cara, cuello, manos, plasma, masaje, tatoo cejas, ojos, correccion nariz, gleeos, cirugía capilar, botox, eliminacion lunares, verrugas, manchas, domicilios. **Cita previa: 662-6987.**

Bo ke peña **Richi Richi, Braids Locks, Crochet Braid**, ets... of pega Waves tur style.. Yama mi na: 686-8645 pa afspraak.

SERVISIO

Baki Colven B.V. tin baki 8-16-32 cub pa tira tur tipo di sushi. Nos tin transport di karga, piedra, santu, diabaas, **Servisio di Bobcat, Backhoe (24/7)**. Tel: 682-5772 / 7895772.

Boso a pidi pé! ICE Cooling ta komplasé! Nos ta sigui ku e Spesial Service érko pa fl. 79.50 ku gas inklui. Yama i traha bo sita na: 666-0042/522-2880 of kantoor: 789-2665.

Pa tur trabou ku Back Hoe Loader. Koba-yena, saka, pa santu, split ets. Tel: 560-2233.

Fadá di komehein i otro pèst? Nos por eliminá mas ku 200 tipo di pèst. Servisio Rápido Awe mes of mañan! Inspeksjon GRATIS! Yama of whatsapp: 673-8046/519-3722.

Mi ta drecha tur mashin di kórta yerba di gasoline. **Mr. ku hopi aña di eksperiansia.** Bel Tony: 567-4534.

BAAS Transport. Santu, piedra number 3/4/5, diabaas, koba beerpot, koba i yena fundeshi, limpia, saka sushi tira'fo. **Nos tin Bobcat ku su Basora pa bari + nos ta kobazwembad.** Tuma kontakto: (+5999) 563-5125/(+5999) 682-1026.

Haiti Services ta limpia bo kurá Limpí. Sea ku mashin of chapi, kórta i planta mata i yerba, kórta palu grandi. Mantenshon di kurá, bai ku tur sushi na **Bon preis!** Tel: 669-7826/512-0366.

Pequeño Transport: entrega di santu, split, diabaas, 1m³, 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³. Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama **Pequeño: 696-4571** anto preis Barata!

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semènt, blóki, tur tipo material di konstruksjon, limpia kurá, kórta mata, fèrf kas, tira sushi afó, mudansa ets. Tel: 664-8715/665-6839.

ERICK LIMPIESA. Pa tur trabou di Limpiesat!! "Chapi i limpia kurá; "Tira sushi afó; "Planta i kórta mata; "Planta i kórta yerba; "Mantenshon di kurá; "Traha kran. Por tuma kontakto ku: **ERICK.** Tel: 699-1213.

Pa Servisio Rápido di santu, split, diabaas, tera pa mata 1, 2½, 3, 10, 14m³. **Djaluna pa djadumingu.** Tambe ta hasi Transporta di material di konstruksjon i tambe Mudansa, tambe nos tin **Servisio di Bobcat.** Tel: 695-0343/520-0343/670-1032/566-0032.

Pa tur bo trabou di lékkage, limpia kurá, tira sushi afó, fèrf kas, konstrui kas, apartment, renobashon di kas, edifisio, landscaping. Yama nos: 668-8553 shrojer@gmail.com

T.V. Amplifier Services". Televishon a dañá, no ta problema. Nos ta spesialista pa drecha tur marka i modél di televishon, radio, L.c.d., plasma, led, amplifier, ets. Buské na kas, dreché, treselo nobo bèk. **T.v., Amplifier Service "S"** Servisio Profesional Garantisá! Tel: 667-0213/520-3692, 9'or pa 6'or.

Pa tur trabou manera: mantenshon di kurá, kórta i planta mata, chapi kurá, kórta palu grandi i transport ets. **Tur esaki na un Bon preis!** Tel: 513-4795.

Fadá di komehein i otro pèst? Nos por eliminá mas ku 200 tipo di pèst. Servisio Rápido Awe mes of mañan! Inspeksjon GRATIS! Yama of whatsapp tel: 673-8406/519-3722.

Servisio di Fèrfmentu i Profesional manera: fèrf kas, dak, plafond, porta, boeibord, hékwerk, i tambe ta hasi trabou di join compound na **Mihó preis riba merkado ku Hende Honseto i Serio!** Tel: 666-6223.

Erko ta basha awa paden? Falta gas? No ta fria of a dañá? Yama: **RIC!!!** Ta service, drecha i instalá na preis di baka flaku! Tel: 697-0336.



Super Klasifikado

Super Ekonómiko - Super Efektivo | fls.15.- na 3 dia i un maksimo di 30 nalabra. (No tin nalabra extra) - Ta asenta aviso te 7'or di anochi

KURSO

KURSO INGLES - ke siña lesa, skibi, skucha i papia Ingles Korektamente? **Kurso Básiko, Intermediate & TOEFL Prep Course.** Diferente orario atardi i nochi. Bèl: 685-2779 (óf manda un app).

Bo ta fadà di Dietanan ku no ta funshoná? **Kurso i Guia kon pa baha wèt tur siman, Permanentemente.** Preis for di Ang. 99,-. Bèl óf whatsapp na: 690-7232.

Bo kier siña saka potrèt 10x más miho ku bo telefon óf kamara? **Kurso Siña saka potrèt 10x más miho!** Preis for di: fl. 397,-. Bèl óf whatsapp: 690-7232.

Deskubri e **Eskritor den bo!** Bo tin un buki skondi den bo? Bo kier siña kon ta skirbié? Preis ta for di 225 florin. Bèl óf whatsapp na: 690-7232.

Kurso di Masashi Terapeutiko. Durashon 4 luna 2x pa siman. Inskripshon f. 50,-. Kurso ta enserá full body (Relax) Reflexologia, Shiatsu (pa grandi, bebí) kombinashon Terapeutiko. Eksaminá dor di dòkter. Tel: 565-0335/737-2836 app: 681-0472.

Kurso di Makelar. Fecha: Sèptèmber 5. Durashon: 10 Siman. Kosto: Naf. 850,-. Areglo di pago. Lokashon: UOC (antes UNA). Sertifikado na final di Kurso. Tel: 682-4515 (app).

Kurso di Autocad (Pinta ku kòmputar). Nivel Básiko: 5 sèptèmber 2017. Nivel Intermediate: 4 sèptèmber 2017. Durashon: 6 Siman. Kosto: f. 575,-. Luga: UOC (antes UNA). Tel: 687-4562 (app).

Dia 1 óf 2 óf 3 Sèpt. Kurso di pan. Dia 8 Sèpt. Kurso Johnny Cake. Dia 16 Sèpt. Kurso Koi Lechi na Sentro di Barlo Wisli/Marchena. Yama i inskribi awe mes óf pa mas info.: 562-5753.

Dia 26 Sèpt. Kurso di pan. Dia 7 Sèpt. Kurso Johnny Cake. Tambe tin Kurso Koi Lechi den e barlo di Montaña. Yama i inskribi awe mes óf pa mas info.: 562-5753.

TA DUNA LES

Maestra diplomá i eksperensia, Dosente Papiamentu Dos Grado ta duna na alumnonan den grupo 8 (klas 6) **Training Intensivo pa EFO.** Kupo ta limitá! Informashon/inskripshon: 515-0696.

Entrante sèptèmber Fundashon Kas di Arte Kòrsou tin lès di 1 dia. Djaluna atardi óf djasabra mainta. Kalbas: Pinta Tela; Gips; Teduki; Figuurzaag; drecha bo kadena èts. Pa Sertifikado: Mat Stul & Blekero. Tel: 518-2552; E: kasdiartekorsou@gmail.com

Ta hijo tiene problema kon Papiamentu i Olandes, llamanos al numero: **663-0268.** **Nosotros damos ayuda a niños de 4 a 12 años.** Despues del medio dia.

GLOBAL ACADEMY. Corrieweg + Cozypoint. Lès di **Musika Privá!** Piano, Bas, Kuarta, Kitara, Blòkfluit. For di 4 aña, hoben, adulto. **Un Bon preis!** Ta bende Instrument. Tel: 562-2110. **Bon preis bou di f. 100,-.** Facebook: @globalacademycuraçao.

MASASHI

Masaje Completo de Relaxacion de pies a cabeza, Full Body. Cita Privada. Tel: 683-3968.

Masajista Fisioterapeuta. Hace masaje Circulatorio, cansancio muscular, relax, deportivo. Visitanos le gustará. Tel: 663-0406

Nos tei bèk Mihó ku nunka, bin relahá i disfrutá di nos Servicio di Masashinan, Profesionalnan Amabel, pa dunabu E Mihó Masashinan manera bo na kustumbrá. Luga privá i sentral. Yama nos awor: 527-7880.

KLASIFIKADO TA SUPER

Di 9 enkuentro di ASAC, Senadornan di "Junior Chamber" Internashonal (JCI) Organisá na Curaçao dor di JCI Cursenate

WILLEMSTAD.- Organisashon di Senadornan di JCI, JCI Cursenate ku a wòrdu funda dia 15 di òktober 1994, ta organisá e di nueve Enkuentro di Senadornan na Curaçao.

JCI Cursenate ta miembro di "Association of JCI Senators of the Americas and the Caribbean (ASAC) fundá na 2002 na República Dominicana durante Konferensia.

ASAC su vishon ta pa nos ser un organisashon ku ta guia i mentor e miembronan di JCI i promové, desaroyá i fortalese e Senado di JCI den tur pais di e kontinente merikano.

For di 2009 ASAC a inisiá ku e organisamentu di Enkuentro di Senadornan pa fortalese e komunikashon, interkambio di kultura i oportunitat nan pa hasi negoshi entre e Senadornan.

E aña aki, 2017, a toka turno na nos di JCI Cursenate pa organisá e Enkuentro di 23 pa 26 ougùstùs 2017 na Renaissance Curaçao Resort & Casino, ku e Tema: "Curaçao, the Beauty of Diversity".

Pais nan ku lo partisipá ta: Aruba, Antigua, Argentina, Bonaire, Brasil, Bolivia, Canada, Colombia, República Dominicana, Ecuador, Estádus Unídos, Departamento Franses, Guatemala, Hondúras, Jamaica, Mexico, Panamá, Perú, Puerto Rico, St. Maarten, Sürnam, Trinidad & Tobago i Venezuela.

Durante e 5 dia nan, Senadornan ta haña e oportunitat pa sera konosí ku nos kultura i prinsipalmente e parti Turístiko, dor di bishitá diferente área na Curaçao i saboriá diferente kuminda nan típiko.

Pero e "highlight" nan di e Enkuentro ta:

Djárason 24 ougùstùs 2017 di 08.30 – 12.00, na Renaissance Curaçao Resort & Casino, nos ta bai tin un "Business Network Event" ku e

Tema: The Third Age nos Minister di Ekonomia Entrepreneurs, kaminda *Sigui lesa pagina 39*

INVITASHON

Famianan dje defuntunan

Angela A.

Trinidad-Brigitha

1 aña (Annie)

Elvia Mook-Cijntje

8 luna (Echi)



kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na di fayerismentu di nos defuntunan stima, kual lo tuma luga **djabinne 25 ougùstus 2017 pa 7'or di anochi na Misa di Santa Maria.** Despues di misa lo no risibi bishita na kas.

Aseptá esakí como un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLIDADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telafax: 462-3848

Serka Dios mi ta sigur, E ta amor I fieldat.
Esta dushi di ta ruman i biba den union!

A bai sosega den brasa di Señor:

Elvia Rufina Mathilda

Miho konosi komo Elvia ku tabata kore bus 52 of Elvia ku tabata bende boka dushi na Casa Cesar i Bon Bini Supermarket.



Na number di su

Yunan:

Jeritza (Zus) Mercelina i famia,
Mariana Mercelina i Sedley Cristina,
Idelma Mercelina i Ronny Saint Cyr,
Anthony Mercelina i Ruthlin Hansen,
Jurrien Mathilda i Nadine Schoop.

Su yu di kriansa:

Aileen Mercelina.

Su ñietunan:

Jandell Hersisia, Christoffer Mercelina, Shirayne Mercelina i Lynette Mercelina ku nan respetiva famia

Su ñietunan di kriansa:

Judeska Haynes-Lucia i famia,
Jefferson Lucia i Jurleen Lucia i famia.

Su bisañietunan:

Jenairo Hersisia i Jayve Mercelina.

Su rumannan:

Candida Mathilda i famia,
Apolinario i Inolda Mathilda,
Marselda Mathilda i famia,
Aurora Mathilda i famia,
Marco i Sislina Mathilda,
Theodorita (Ma) i Ruddy Elizabeth,
Astrid Ramazan i famia
Carlos Jones i Stanley Jones i famia (HUL)

Su subbrino/anán:

Carlos (Papito) i Angelica i famia,
Chanella i Robertica Mathilda i famia,
Solaika Cameron i famia, Sherwin Mathilda i famia,
Micheallene, Sirmar i Myrondy i famia,
Brenda Mathilda i yu,
Gerald Mathilda i famia,
Netty i Jessy i famia,
Lutson Elizabeth i famia,
Vernon Elizabeth,
Naika Elizabeth i famia,
Mairys Elizabeth i famia.

Tur su primu i primanan, sua i kuñanan, komader i kompademan i ihanan na Korsou i Boneiru. Tur su bon bisñanan, espesialmente Jessy Puriel, amiga i amigonan, konosinan i demas amigonan di Mariachinan, tantu na Korsou komo Aruba. Espesialmente Lirios del Campo di Aruba. Tur su bon amigonan di kas, Nel Simons, Angel Barcey, Antonieta Dap, Darwin Gregg, Franses Kenepa, Bernardo, Amparo Dos Santos.

Staffi Personal di Casa Cesar, Bon Bini Supermarket i MTS.

Demas famianan: Mercelina, Mathilda, Hersisia, Lucia, Haynes, Bodak, Bodok, Boeldak, Cristina, Saint Cyr, Angelica, Elizabeth, Alexander, Henriquez, Curie, Hermina, Paulina, Cordilia, Sem, Martina, Muzo, Ible, Jones, De Windt, Adamus, Lucas, Ramazan, Canister, Statia, Petrona, House, Delanoy, Barby, Pieternella, Mota i Isabella.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di Entiero lo tuma luga djasabra dia 26 di augustus 2017 saliendo for di Kapel El Consolador na Brievegat pa Parke El Consolador na Brievegat. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di lor di merdia na Kapel El Consolador Brievegat. Prome ku entiero lo tin un respous pa 3.30 di atardi na Kapel El Consolador Brievegat. Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas. **Trahe Alegre.**

GRADISMENTU I INVITASHON

Esposa, rumannan di e defuntunan Sintjacoba/Belen i demas famianan:

† **Ramsis Egberto Sintjacoba**
† **Jose Luis Belen**
† **Luis Jose Belen**

Kier a gradisi tur tur persona ku a yama, manda karchi, krans, telegram, mensahe via whatsapp/ facebook i tambe hasi akto di presensia

Un danki spesialmente na:

- Charles Sintjacoba
- Krus Kora
- Staffi personal di Radio/TV Direct
- Staffi personal di El Consolador
- Staffi personal di Esperamos Supermarket
- Taber Tours
- Kuerno Polisial
- Famia Michel
- Tanchie Glenda
- Dorothy (Doortje)
- Andy Vrutaal
- Famia Finies
- Robby Sintjacoba
- Cholly, Jonki, Siki, Chacho, Juju, i demas amigo(a)nan, tanta grandinan, prima (o)nan, bisñanan, konosinan.
- Tur amiganan di sra. Carmen Sintjacoba Belen

Masha masha danki di kurason, boso sosten tabata un gran konsuelo pa nos.

I alabes nos kier a partisipá ku lo tin un santu Sakrifisio di misa :

- **Djabinne, 25 ougùstus 2017 (6.30 pm) na parokia di Buena Vista.**

Por favor asepta esakí komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

A bai sosegá den brasa di Señor,

MANUEL RODRIGUES BAILAO



Na nòmber di

Esposa : Umbertina Rodrigues Bailao-De Andrade

Yu : Maria Goretti Rodrigues De Coelho i
 Esposo Mario Vaz Coelho (Venezuela)
 Sidonio Rodrigues Bailao (Venezuela)

Ñietu : Edson Mario Coelho Rodrigues i Esposa (Venezuela)
 Kevin Javier Coelho Rodrigues i Esposa (Venezuela)
 Jesus Manuel Coelho Rodrigues i Esposa (Venezuela)
 Raul Sidonio Rodrigues Poveda i Esposa (Canada)
 Carlos Alberto Rodrigues Poveda (Spaña)

Su 7 Bisañetunan na Venezuela i Canada

Ruman : Isabel Rodrigues Cabral (Venezuela)
 Súr Salomé (Madeira)

Tur su primunan na Curaçao, Venezuela i Madeira

Kompader : Agostinho Sardinha i Esposa

Amigunan : Manuel Sardinha i Esposa, Sergio Sardinha,
 Luis i Silvino Rodrigues Lima

Tur demas amistanan, su bon bisañanan, konosinan, Pastor i miembronan di Iglesia Fuente de Agua Viva

Akto di entiero lo tuma lugá **Djadomingu 27 Ougùstus 2017** saliendo for di Kapel El Consolador na Brievengat pa **Parke El Consolador na Brievengat**. Ta risibi bishita di kondolensia **for di 1:00 pm pa 3:00 pm**. Lo tin un respons promé ku entiero pa **3:30 pm**. Enbes di flor famia lo apresá si por hasi un donashon na Iglesia Fuente de Agua Viva (Lo tin un buzón pa risibi donashon).
 Despues di entiero **NO** por risibi bishita di kondolensia na kas.

Psalms 23.
 The Lord is my shepherd; I shall not want.
 He makes me lie down in green pastures.
 He leads me beside still waters.



We hereby announce the passing away of our beloved father, grandfather, brother, uncle and cousin, friend:

Errol Lionel Ettienne
 * 25 - 01 - 1945 † 19 - 08 - 2017
 Better known as "Kapi di Kanga"

He leaves to mourn.
 His son: Raymond Ettienne and family (Netherlands)
 His brothers and Jackie Ettienne (Netherlands)
 Sisters: Lloyd Ettienne (Netherlands)
 Rita Keizers-Ettienne (Netherlands)
 Joyce Ettienne

His nieces & Nephew: Anthonie, Angelina, Curtis, Giliën Ettienne
 Minouska, Shaydison Ettienne
 Erica, Sandra de Jong-Jansen
 Darlyn, Jeanette Ettienne
 Shandell, Sheldon, Frances Ettienne
 Steven Ettienne, Clarke Phillistin
All above with their respective families

His Uncle: Edwin Ettienne
 His cousins: Beatrix, Felix, Errol (Spa), Ruth
 Louisa, Eva, Prince, Mavis
All above with their respective families

His Friends: Ronnie Fermina, Hubert Trinidad, Roland, Stanley, Mingo,
 Steven, Giovanni, Roy i Jill Brooks, Pruga, Allen, Goi ku Chichi,
 Marlene, Marianne, Whiteman, Duval, Airis, Jasmin, Roy di Ali,
 Johnny, Toi, Dolly Prince, Fraai, Maiket, Garce, Win, Irene,
All above with their respective families.

Neighbours: Mayra, Sista, Ibi, Sigfried i Ana, Roy, Julio, Felie,
 Nilda, Tony, Shermeline, Sonny, Delia.
All above their respective families

Related Families: Ettienne, Keizers, Benjamin, Da Costa Gomez, Nahr,
 Ignacio, Osepa, Faneyt, Maurras, Richardson, Martina,
 Puriel, Jansen, Holder, Comenencia.

Members of the Buena Vista/Flip Adventist Church.
Special Thanks: Maria Jose, Jenny Hodge, The specialist and nurses of SEHOS,
 Wit Gele Kruis
 Very special thanks to all for their moral support to our beloved Errol.

The Service of Thanksgiving will be held on **Sunday August 27, 2017** at **Señorial Memorial Park at Veeris**. Viewing from: **1:00 pm until 4:00 pm** in **El Señorial, van Leeuwenhoekstraat z/n**.
 The Family kindly request **NO** visitors at home after the funeral.
 Thank you for your understanding.

EL TRIBUTO
 Despedi ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

GRADISIMENTSU I INVITASHON

Nos lo sinti su falta y nunca por lubide.
 Na number di su yunan-nietunan, rumanan i demas famia di e defuntu:

Alouisio Juan Pasial
 miho konosi komo Lucio.



Nos kier a Gradisi tur famia, konosinan, amigunan tur yamadanan di telefon risibi, tur esnan ku a app, manda flor, krans i telegram, adefling Intensive-care.


Tur su dushi zusteran di Habai, El Tributo.
 Boso atenshon a sirbi komo gran konsuelo pa nos.

Nos kier a partisipa ku tin 1 Santo Sakrifisio di misa **Djasabra 26 Augustus 2017 na misa di Suffisant pa 6:00 pm anochi**.
 Despues di misa lo no risibi bishita na kas.
 Tata drumi dushi den brasa di Señor.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

A fayese repentimamente

FARLET JOSEFIN GODFRIED



Na number di su
 Tata: Feliz (Hubert) Van Leenden
 Yunan: Zoëly Godfried
 Farnunis (Nisha) Godfried
 Giviantely Godfried
 Thanneé Godfried
 Xia-Eza Godfried

Rumannan: Marlon (Ton) Godfried
 Dudley (Decky) Godfried i Vivian Dick
 Jasmin (Mimi) Godfried
 Clayton Godfried
 Sholaika (Poppetje) Margaritha

Subrino(a)nan: Patrickson Knepa i rumannan
 Geedion Jakob i rumannan

Tanchi/Tio: Agnes i Ahil Pieternella-Godfried
 Herbert (Boy) i Aileen Godfried
 Mildred Godfried
 Rudwin i Ingrid Godfried-Amerika
 Rita van Leenden i rumannan

Tio/ Tanchi grandi: Lucio i Mosa Dammers
 Ana Elizabeth
 Sarah Martina
 Virgilio Dammers

Primu(a)nan: Solange Bito
 Gilvert Pieternella
 Giovanca Ndaula-Pieternella
 Herbert i Remy Godfried
 Modien i John Lake
 Raulinson Felicia
 Urlison Felicia i esposa
 Glenda Elizabeth
 Berlize Doran
 Glenda Celestijn

Madrinanan: Tur ku nan respektivo famia
 Lourdes Jenny
 Ashley Bakman
 Maria Grotestam

Amigu(a)nan: Jasmin Inecia, Arnela Benilia, Sheidira Girigorie
 Arrundel Kleinmoedig, Chayron Rosinda,
 Blonchi Winklaar
 Claudette Balentina

Demas amigo-, amiganan, bisña- i konosiran
 Ex koleganan di Plaza Hotel Casino

Demas famia: Godfried, Dammers, Kenepa, Martina, Celestijn,
 Elizabeth, Scharbaai, Van Leenden, Felicia, Isenia,
 Florentina, Bito, Knepa

Akto di entiero ta tuma lugá **Djasabra 26** ougùstus 2017 saliendo for di Kapel El Consolador (Brievengat) pa Santana Parke El Consolador na Brievengat. Ta risibi bishita di kondolensia for di 9'or mainta na Kapel El Consolador (Brievengat). Prome ku entiero lo tin un respons pa 10:30'or mainta. Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.
Asisti na trahe alegre!!

A konfiská arma, kashi di bala i droga
2 detenshon durante di entrada hudisial

WILLEMSTAD.-
 Djárason 23 ougùstùs 2017, alrededor di 00.25'or di mardugá, personal di Divishon di Krímen Organisá den kooperashon ku tim di Aresto a tene entrada hudisial na un kas na Mari Pampun.

E entrada hudisial ta den cuadro di un investigashon penal ku ta andando relashoná ku menasa i violashon di Lei di Arma di Kandela.

Durante di e investigashon na e adreś menshoná, a haña i konfiská entre otro: un kashi di bala largu yená ku bala, un pistol Barreta i tambe un plantashon di mariwana den un kamber. A detené dos (2) sospechoso, e hòmbenan: R.D.D.H. nasé na Ulanda di 31 aña di edad;

R.D.M.H. nasé na ulanda di 36 aña di edad. A presentá e sospechosonan dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

*Kontinuashon di pagina 38
 Di 9 enkuentro di ASAC*

lo hasi e apertura i nos panelistanan ta Curinde, Adeck i Cinex.

Despues parti mèrdia di 13.30 - 15.30 na Auditorium di Selikor, nos ta bai wòrdun informá dor e organisashon "The Green Kidz", hòbennan di 9-12 aña, ta konsientisá nos komunidat riba Redusí, Re-Husa i Resiklá.

Pa mas informashon i inskribí pa partisipá tuma kontakto ku Sheila Coffie-Whieskie 522-8742 o Valesca Ernest Montoyo 527-1717, promé ku 21 ougùstùs 2017.

Pa por organisá un evento grandi asina aki ta rekerí kooperashon i kontribushon. P'esei JCI Cursenate ta yama danki na CURINDE, UTS, VidaNova Bank, Pompstashon Sta Maria, Renaissance Curaçao Resort & Casino, CTB, Avianca, Refineria Isla i Kas di Kultura, bos nan aporte a yuda engrandesé e di nuebe Enkuentro.

Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha hunt!



extra
 ...number 1

AGENCIA
FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 /
Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

A fayese

**Alvin
Antonio
Peters**
Miho konosí
komo Joe
Peters òf
Gold Finger

Akto di
entiero lo
wordu anunsia
despues.
Ta risibí
bishita di
kondolensia di
7or pa 9or di
anochi na
Souax 465.



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2
P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosega den
brasa di Señor



**Rignald
Theodora**

Akto di entiero lo
wordu anunsia
despues

Invitashon

Yunan, ñetunan, subrina/subrinunan i hinter famia di:

**ISMA
LEONORA GERALDINA VERONICA**

miho konosi komo **Isma** òf **Tan**.

ta invita na un Santu Sakrifisio di Misa pa deskanso di
alma di nos kerida mama, wela i tanta Isma na okashon
di 2 aña di fayesimentu, ku lo tuma lugá djasabra 26 di
ougùstùs pa 6:00pm na misa di Wishi.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai Drumi den brasa di Señor:

Visia Louisa Anita

Kariñosamente yamá
Mimita ex-trahadó di SVB

Na nomber di su:

Rumannan : Mildred Elias
Maris Anita
† Glenda Anita
Ifna Anita
Ruthmildo Anita
Ramires Anita

Su Amiga/Ruman : Marvin i Johny Jamanika
Shamila Plantijn

Yunan di kriansa : Carrel Anita
Angelo Anita
Maroesjka Anita

Subrinu (a) nan : Edmond Elias i rumannan
Susette Rijsenburg
Micheal Cijntje i rumannan
Ifnaica Anita i rumannan
Ruthliska Anita i rumannan
Suvienika Elias i rumannan
Germaine Albertina i rumannan
Manouri Rijsenburg i rumannan
Denverd Elias

Primu(a)nan : Marvis Boutisma i rumannan
Beatrix Schaarbaai i rumannan
Mercedes Leito i famianan
Igidia Schaarbaai
Telma Schaarbaai i rumannan
Criselda Jack i rumannan

Su swa i kuñanan : Edmundo Elias, Juliska Anita, Betsy Anita

Amigu (a)nan, bisiañanan i demas konosinan, komader i kompadernan, Su ihanan,
Dames club EDMA i Ex koleganan di SVB.

Demas famianan : Anita, Elias, Cijntje, Leito, Kirindongo, Lourens, Plantijn,
Nicasia, Rijsenburg, Hansen, Kook, Statia, Albertus.

Un danki speshal ta bai na e zusternan di Betesda i na Merry ku a kuida nos ser kerí.

Nos Sinsero diskulpa den nos tristesa nos a lubida algun miembro di famia!

Akto di entiero ta tuma lugá **Djabinie 25 ougustus 2017** saliendo for di El
Consolador (Charo) pa **Santana katoliko na Sta. Maria**.

Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or merdia na **El Consolador (Charo)**.

Promé ku entiero lo tin un respons pa 3:30'or atardi.

Despues di entiero **NO** ta risibí di kondolensia na kas.

Asisti na trahe alegre!



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon

Kasa, yunan di kriansa, ñetunan,
rumannan i demas famia di e defuntu

Sixto Agapito Poulina

Pensionado di Douane

Kier a gradisi tur famia, konosinan,

bisiña. Tur ku a manda krans, flor i ku a duna sosten i muestra atenshon
na ora di morto i entiero di nos defuntu stima. Un danki speshal na Dr.
J. Garcia, Dr. E. Coy, zuster L. de Windt, Dr. H. Mejia. Alabes ta
partisipa ku lo tin dos Santu Sakrifisio di Misa, kual lo tuma lugar
Djabinie 25 Augustus 2017 na misa di Brievengat pa 6:30 p.m. i
Djasabra 26 Augustus 2017 na misa di Janwe pa 7:00 p.m.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Ban hisa nos nivel di bida...

Ban traha huntú!

extra
...nummer 7



R.P.M. Shop N.V.
Topeketaweg #1
Willemstad, Curaçao

Na nomber di su koleganan di
RPMA Shop Inc.
nos ta partisipá fayesimentu di:

**Octavio Restrepo
Duarte**

Nos ta gradisie pa tur e trabou ku ela hasi pa laga e
negoshi krese.

Pas na su alma.



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Señor ta mi lus i salbashon, di ken lo mi tin miedu?
Salmo 27

Nos kier a partisipá fayesimentu repentino di
Sigmara Julia Loreta Raphaël

Miho konosi komo Mara di Gomez Enterprises

Na nomber di

Mayornan:

Rumannan:

Subrina/onan:

Tanta i Tionan:

Alipio i Marlene (Corry) Raphaël-Silberie
Norvel i Daphne Raphaël-Blanken
Xionela i Richard Sambo-Raphaël
Marelli i Ingemar Olbina-Raphaël
Diraida i Gregory Braafhart i Famia,
Diony Hatma i yu
Levron i Milendy Raphaël,
Charinella i Fabian Tuinfort-Sambo i yunan
Chandrella Sambo i yu, Charnel i Charisma Sambo
Guilmari, Giordani, Gideon Fraaij
+Justino Raphaël i yu,
+Eulocadio Raphaël,
+Rofina Martina-Raphaël i yunan,
Policario Raphaël i yu, Sergio Raphaël,
+Fernando Raphaël i famia,
Ruth i Wilfrido Ernestina-Silberie i yunan,
Rupert Silberie i yunan,
Cesline Silberie i yunan,
Levi Silberie (Hulanda)
Edsel i Mirugia Silberie-Louisa i yunan,
Maideline Silberie i yunan
+Rine, Jetty i Selma (Hulanda),
+Osmay Margarita i yunan
Ivonne Margarita (SXM),
Farid Kalay-Khan,
Desiree Kalay-Khan i yunan
Madrina i Padrino: Marlene Marcos (Hulanda),
Ilse Walroud, Lucho Vicszeisa (Bonaire)
Ihanan: Aisha Wernet-Silberie i demas ihanan
Yunan di kriansa: Khamaal, Rignaily, Lucie
Bon Bisañanan: Famia Quirindingo,
Famia Pieters-Lacroes,
Famia Marval,
Famia de Roche,
Famia Rombly,
Famia Anthonia,
Famia Lourens,
Magali Symor-Rooi i famia,
Mithra Barbie, Laima Olaria,
Roseline Leerdam-Bulo (Hulanda)

Tur sobra amiga i amigunan, komader i kompadernan, Staf i personal di Gomez
Enterprises, Rumannan di Katekomenado parokia di Buena Vista.

Demas Famianan: Raphaël, Silberie, Sambo, Blanken, Olbina, Hatma,
Fraaij, Martina, Pieters, Keli, Siberie, Cashimiri,
Tronko, Margarita, Kalay-Khan, Palm, Rooi,
Pietemella, Everon, Koeiman.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un nomber di algun famia.

Akto di entiero lo tuma lugá **Djabinie 25 Augustus 2017**. Ta kumisa risibí bishita
di kondolensia for di 1 or di merdia na **Kapel El Consolador na Brievengat**.
Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa pa **3:30 pm**. Entiero lo tuma lugá
na **Satana Parke El Consolador na Brievengat**. Despues di entiero **NO** ta risibí
bishita di kondolensia na kas.



INVITASHON

Na nòmber di nos komo mayorman, ruman i yu di e defuntu:

Nathaly Hironimus

(miho konosi komo *Netty ku a traha na Artis Colon*)

kier a invita tur famia, amiga i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di 15 aña di fayesimentu di nos defuntu stima. Kual lo tuma luga **djasabra 26 ougùstùs 2017 pa 7'or anochi na Misa di Barber.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Yunan, rumannan i demas famianan di e defuntu:

Feliciano Gregorio Meulens

(Mihó konosi komo *Chano òf Lucky*)

Kier a gradisi tur famia, amigu(a)nan, bisiaña - i konosinan ku a mustra nan mas sinsero atenshon na ora di fayesimentu i entiero di nos defuntu stimá. Un danki na tur ku a manda flor, krans, telegram i yamadanan di telefòn i mensahenan via medianan sosial. Boso atenshon tabata di gran sosten pa nos.

Alabes ta partisipá ku tin un Santu Sakrifisio di Misa pa deskanso di su alma riba **djaweps 24 di ougùstùs pa 6:30'or di anochi na misa di Buena Vista.** **Aseptá esaki komo un invitashon personal.**



Ku Profundo Pésame nos ta partisipá pèrdida Sensibel di :

Raymond Roberto Casimiri

Kariñosamente yama : *Raymi*

* 21 Mei 1977 †27 Yüli 2017



Na nòmber di su:

Mama: Marcelline Casimiri-Celaire
Tata: Franklin Frank Casimiri
Yunan: Reshandrick i Shaniqua Jones
Rumannan: Reinaldo Casimiri i Famia Franklin Gerardo Casimiri †Rinaldo Casimiri Magaly Casimiri i Sedney Hallmeyer Rolando (Tio Roly) i Luzmarina Casimiri Rosbaldo (Tico) i Lucy Casimiri

Mama di su yunan:

Sandy Jones
Tionan: Edwin (Eddy) i Mira Casimiri Raymond i Roosje Celaire Eric i Gladys Celaire

Tantanan:

Philbert i Emile Celaire i famia
Marlin i Bruno Principaal-Casimiri
Vivian i Juan Zink-Casimiri
Esther i Arkiles (Shon Ki) Gosepa-Casimiri
Ethlin Casimiri
Susan i Audrey Celaire i famia
†Marcelin i Teresa Celaire

Tur su subrinonan

Tur su primunan

Su amigunan:

Ester i Lando Bulo, Blanca Gougou, Mario Genser, Johnny Amorsing i famia Shony Look i famia , Eppy Tromp i Señora,

Tur su bon bisiaña i konosi.

Famianan:

Casimiri, Cachimir, Cassares, Celair,Tromp, Jones, Bulo, Gaard, Leliandaal Amorsingh, Apolina, Raily, Pengel, Le Blank, Privani, Martina, Elisabeth, Martha, Plantijn, Alejandra, Elodie, Zink, Isenia, Bradway, Doran, Sting, Principaal i miembronan di Iglesia nan Atventista.

Akto di entiero ta tuma lugá **djadumingu 27 aug 2017**. Saliendo for di El Tributo Otrobanda pa Santana na Bottelier. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia pa 4'or atardi na El Tributo Otrobanda pa 3.30'or lo bai tin sirbishi Ta pidi un i tur pa bini na traha alegre Despues di entiero NO por risibí bishita di kondolensia na kas .

INVITASHON

Famianan dje defuntu:

Lourdes Modesta Angila

(Mihó konosi komo *Loe of Tanchi Loe*)

kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu, kual lo tuma lugá **djabinie 25 oug pa 7'or di anochi na Misa di Jandoret.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO *Despedi ku dignidat* | Talk of a Lifetime | 737 53 90 / 737 52 77 | eltributo.cw | facebook

Don't weep at my grave, for I am not there, I've a date with a butterfly to dance in the air. I'll be singing in the sunshine, wild and free, Playing tag with the wind, while I'm waiting for thee. We are as the wings of a butterfly, bound together with the love of God

Salmo 23:

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; den kunuku di yerba bèrdè e ta ponemi sosesgá.

A bai sosesgá den brasa di Señor:

Sra Reinilia Eleonora

* 5-3-1936 - † 20-08-2017

Mihó konosi komo **Reina òf Frida.**

Na nòmber di su:

Yunan : Rudsel Pablo Ellen Pablo † Bernadette Pablo Solange Pablo (Zr.Pablo)

Nietunan :

Lionel Stroop Hovis Elrich Pablo Rudbern Pablo Rudshaina Pablo Jevaro Pablo

Bisa Nietu :

Ray-Sean Pablo † Gerard Eleonora i famia Carmen Eleonora i famia Julia Eleonora i famia Irene Eleonora i famia Angela Eleonora i famia Aniceto Eleonora i famia Sixta Eleonora i famia Rogelio Eleonora i famia Erquiles Eleonora i famia Richinel Eleonora i famia

Subrino/a :

Glenn Eleonora i rumannan Eveline Obispo i rumannan Edson Eleonora i rumannan Cedric Martina i rumannan Stanferd i Bruynstems i ruman Jeanine Leito i rumannan Joyceline Inecia i rumannan Farahcette Eleonora i rumannan Arelis Eleonora i rumannan Rimiella Eleonora i rumannan

Tio :

Hypolito Apostel i famia

Primu/a :

Margot Apostel i rumannan

Na nòmber di tur su kuña, sua, prima, primu, bisiaña nan di Souax i Oost Jongbloed, kompader, komader, ihanan, amigu/a i konosi nan. I tur ku a yuda durante malesa i morto di nos señora mama.

Demas famianan :

Obispo, Eleonora, Pablo, Hose, Apostel, Dorand, Elisabeth, Martina, Van Blaricum, Doran, Curiel, Conception, Libbee, Minne, Streden, Felisie, Cosster, Fermi, Leonora, Kopra, Boutisma, Jansen, Castillo, Stroop, Castablanca, Isidora, Paulo.

Si den nos tristesa nos por a lubidá kualke famia òf konosi, nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di entiero lo tuma lugá **djabinie 25 di Ougùstùs 2017**, saliendo for di El Tributo na Otrobanda pa **Santana Katoliko na Jandoret.**

Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di **1or te 3or di mèrdia**. Lo bai tin un respòns na **El Tributo 3:30 – 3:50 pm.**

Despues di entiero **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Djaweps promé ku entiero **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.



LEATRON

KANAL DI TV SIN PAGO PA LUNA

Kumpra bo Antena na Leatron NV

- Kan. 04 - Nos Pais TV
- Kan. 07 - Venezolana de Television
- Kan. 08 - Telecuracao
- Kan. 10 - Tves
- Kan. 11 - CBA
- Kan. 12 - Venevision
- Kan. 13 - TV Direct
- Kan. 24 - HitTV
- Kan. 30 - Vives TV

Kaya Max. F. Henriquez # 2
Tel: 461-2457 / Fax: 461-8517

EL TRIBUTO *Despedi ku dignidat* | Talk of a Lifetime | 737 53 90 / 737 52 77 | eltributo.cw | facebook

Famia ta anunsia fayesimentu di



Arthur Anthony Jansen

Mihó konosi komo **Tony òf Chance**
Akto di entiero lo anunsia despues.



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2
P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

E ta restorá mi alma; E ta guiámi den e kamindanan di hustisia pa motibu di Su nomber.
Salmo 23:3.
Tristu pero conforme boluntad di Dios, nos ta anunsia fayesimentu di



Aquiles Pedro Windster

Mihó konosi komo **"Kilo of Patan"**

Akto di entiero lo wordu anunsia despues

EL TRIBUTO *Despedi ku dignidat* | Talk of a Lifetime | 737 53 90 / 737 52 77 | eltributo.cw | facebook

Gradisimentu i Invitashon

Kasa, yunan, rumannan, nietunan i demas famia di

Rita Rosa-Weeks

Nos ta gradisi tur famia, konosinan ku a kompañá nos na ora di malesa i morto te ku entiero di nos defuntu stima.

Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans i telegraman for di Aruba i Ulanda.

Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos ta partisipá ku lo tin un Santu Sakrifisio di Misa pa deskanso di alma di nos defuntu riba djasabra 26 di ougùstùs pa 19:30 na misa di Groot Kwartier.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Ta Chupa Beerput habri Verstopping!



Awe Mes! 521-7070 / 663-0099

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Na nòmber di su esposa Santa i demas famia nos ta anunsiá fayasimentu di



Stanley Jesus Lovert

Mihó konosí komo Ali mètsla ruman di Frank Banana

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Na nòmber di su yu, su kompañera di bida i demas famianan, nos ta anunsiá fayasimentu di



Ronald Juan Martina

Mihó konosí komo Ronni.

Akto di entiero ta wordu anunsiá despues

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Salmo 23: Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den kunuku di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá.



A bai sosegá den brasa di Señor

Viuda Julia Mathilda Llewellyn-Vicento.

Ridder in de Orde van Nassau.
Eks direktora di Casa Cuna Villa Maria i miembro di Stichting Jeugdzorg Curaçao.
*2-10-1936 - †20-08-2017

Mihó konosí komo **"Yúfrou JUJA"**



- Na nòmber di su:
Esposo : †Casper Llewellyn
Yunan : Glenn Llewellyn (Hul)
Sherine Llewellyn
Sharrisa Llewellyn i Rudy Isidora
Yunan di kriansa : Roderick Rosinda (Hul)
Faisal Naipal
Guiniverre Tokaay (Hul)
Nietunan : Marley; Raggianty; Sherrelle; Jermain; Kareem; Rachel; Natalia
Bisa nietu : Jermaine, Jamar i Kendrake
Rumannan : Silvia i Ciro Casimir- Vicente
Ragul Vicente
†Jaime Vicente
Norva i Henry Rijnschot -Vicento
Herman i Iris Vicente
Ligia i Stanley Lourens -Vicento

- Rumannan di kriansa : Hefflin i Glenda Williams- da Costa Gomes
Louisa Gitterson i famia
Subrino(a)nan : Merlin, Papi, Boy, Roselin, Ethline, Audrey, Oswin, Sharine, Eveline, Sharline, Jersey, Jahira, Lyanne, Lisette, Nataly, Iraiza, Gilmar, Sheldon, Tirsia, Guisbelle, Pierino, Alrun.
Tur ku nan respetivo yu(nan) i famia.
Kuñanan : Leatha Ruggenaath Llewellyn i famia
Agnes Llewellyn i famia (hul)
Ruth Bernadina Llewellyn i famia (hul)
Gracia Tokaay i famia
Primu i primanan : Julio Vicente rumannan i yunan
Ludmila Forbes Vicente i rumannan
Dr. Roos Bouw-Doran i rumannan
Ina Doran i yunan
Lucio Lourens i rumannan
†Minta Zijlstra i yu nan (AUA)
Emilto Jamanika i rumannan
Maria Comencia i rumannan
Suzy Melfor i famia i demas primu i primanan
Su madrina : Minta Martina i famia
Su ihanan, komader i kompader
Amiga (u)nan : Rina Harrigan, Madeline Sirvania, Mila Palm, Yúfrou Sonia, Milto Zimmerman
Su bon bisihanán : Frank i Claudette Felipie; †Roos i Margareth Everts; Mavis i Loyd Thielman
Angelo i Doris Apolina i demas bisihanán i konosinan
Demas famianan : Vicente, Llewellyn, Doran, Martina, Jamanika, Jansen, Casimir, Lourens, Rijnschot, Rooi, Pinedo, Apostel, Koeiman, Basilio, Monte, Naipal, Laplace, Bonafastia, Van der Hans, Ruggenaath
St Jeugdzorg Curaçao, Staf i personal di Casa Cuna Villa Maria, Staf i personal Arco Cavent

Si den nos tristesa nos por a lubidá un nòmber nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di entiero lo tuma lugá **Djasabra 26 di ougùstùs 2017** saliendo for di El Tributo Otrabanda pa **Santana Katólíko na Soto**. Ta risibí bishita di kondolensia for di **8:30 or te ku 10:15 or na El Tributo Otrabanda**. Promé ku entiero lo tin un respòns pa **10:30 or**. Promé ku entiero ta risibí bishita di kondolensia **Djaweps 24 di Ougùstùs 2017 entre 19:00 i 21:00 na Johan de Laetstraat 3 Mundu Nobo**. Despues di entiero lo **NO** risibí bishita di kondolensia na kas.

Por hasi un donashon tambe den buzón pa Casa Cuna Villa Maria i Arco Cavent.

www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.

A fayasé
Francisco de Sales Calorina
*29-01-1939 - †20-08-2017

Na nòmber di su:

Rumannan : Enriketa Felix
Nilo Alexander
Marcel Alexander
Sislin de Jong
Sobrino- i sobrinanan : Cansandra Felix
Erik Felix
Margriet Felix
Jundeysi Carolina
Mayra Valintina
Demas famia : Carolina, Felix, Alexander, de Jong, Valintina, tur di Boneiru i Hulanda

Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá algun famia i konosinan.

Akto di entiero ta tuma lugá **djabièrñè 25 di ougùstùs 2017**, saliendo for di El Tributo (O) pa **Santana Katólíko na Berg Altena**. Ta risibí bishita di kondolensia for di **1'or pa 4'or di atardi**.
Tin un respòns 3:30 p.m.

Despues di entiero **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro: Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.

Husticia lo bay dilanti y pas lo sigui den su paso (salmo 85,10)
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifika pa nos, nos ta participa fayecimento di

Sr. William Cornelius Apolinario Maria Illes
Mihor conoci como **"Willy"**
*31 Jan-1960 - † 20 Aug-2017

Na nòmber di su:

Mama : Sra. Vuida Mirna Illes- Curie
Esposa : Greta Illes-Paesch
Yiunan : Demis y Noemy Illes-Croes
Dennis Reeberg Y Rachelle Steba
Raquelle Reeberg
Suegroman Nieta- y nieto : Pablo Paesch y Sixtra Thijzen- Kock
Damon y Daynah Illes
Rumannan : Eric Illes y famia, Laetitia (Titia) Illes y famia, Marcel Illes y Famia, Mercedes Herminia y Famia.
Omonan y Tantan na Corsou : Carmen, Elvin, Signald, Winfred Curie y Famia
Manera un tanta hopi silma Sra. Vuida Bertha Paesch- Geerman y Famia
Manera un yiu Liliana Van dijk- Frederica.
Cuñanan y Suanan : Franklin y Fatima Paesch-Da Silva y Famia, Pablo y Imelda Paesch-Paskel y Famia, Mayra y Randy Rosel-Paesch y Famia, Robertico y Joana Paesch-Da Silva y Famia, Donald y Tineke Paesch-Den Haan y Famia, Ricky y Keyla Henriquez y Famia, Omar y Carmen Henriquez y Famia.
Sobrino- y sobrinanan : Yannick Boeldak, Dion Schoppema, Kevin, Karen Kock y famia, Roderick Illes y Famia, Rosabelle Illes, Austin i Justin Illes, Noah Illes.

primu- i primanan na Aruba, Corsou, Surinam y Hulanda, comer- y compeman, ihanan, amigo y bisihanán.
Sra. Yvonne Spellen y Famia, Sra. Betty Werleman y Famia, Sra. Joseany Geerman y famia, Sra. Rachelle Weaver y Famia
Su specialista y amigo di kas Famia : Dr. Stuart y Sra. Martha Wills
Illes, Paesch, Curie, Reeberg, Croes, Werleman, Weaver, Boeldak, Schoppema, Henriquez, Faro, Kock, Geerman, Nijbroek, Rijdsijk, Spellen, Da Silva, Paskel, Rosel, Den Haan, Van Dijk, Maduro, Figueroa, Curiel, Jansen.

Su coleganan di Veterinaire Dienst! Abattoir i ex coleganan di Directie Voogdijraad.
Su team di Softbal "Master Cargo Brave" (ex Budlight Brave)
Cu gratitud na tur famia, bisia i amigonan cu di un forma of otro tabata cla pa uza na tempo pa sostene y juda nos durante e momentonan necesario.
Specialmente na Lola Geerman, Andre Koolman y Carmen Jacopucci di Stichting Wilhelmina Kanker Fonds.

Acto di entiero lo tuma lugá dia 26 di augustus 2017, na misa Sta Anna na Noord di 2:00 pa 4:00 di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condelencia : Royale Funeral Home, diabierna 25 di augustus 2017 di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Na lugá di manda krans of flor por haci un donación pa Stichting Wilhelmina Kanker fonds Lo bai tin un buzón den misa.

Disculpa nos cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na kas.

WHEN SOMEONE YOU LOVE BECOMES A MEMORY..... THAT MEMORY BECOMES A TREASURE.



KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)

OFISINANAN:
Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz
HEFE INTERINO

Michael Craanberg
Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran

Tagianna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen
Guisepp Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno
ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wépsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Böi Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Gruponan di prevenshon di HIV preokupá Ta usa saku di plèstik di kipashi pa kondon

WILLEMSTAD.- Un revelashon ku a kai duru e siman aki ta di e ekspertonan ku ta traha riba tereno di prevenshon di HIV ku a bisa ku tin hende ta usando saku di plèstik di kipashi (un marka konosi) pa nan aktonan seksual. Na nan manera di usa un preservativo, asina e ekspertonan Dudley Ferdinandus, Mario Kleinmoedig i Nathaly Harms ta bisa. Nan a keda di presentá un informe amplio e siman aki na Minister di Salubridat ku diferente rekomendashon. Nan ta kere ku mester bin un énfasis diferente den e lucha kontra HIV.

Segun nan splikashon, e kara di HIV di awor aki na Kòrsou ta no solamente un enfermedat bou di hòmbnan gay ku tin kontakto ku hòmber pero tambe di hòmbnan ku ta kasá òf un tin partner femenino ku ta hiba e enfermedat kas. Hopi hende muhé ta haña nan den e situashon ta hasi sèks ku nan partner sin sa e riesgonan ku nan ta kore. Ora nan haña e enfermedat, e hòmber ta akusá nan ku ta nan a bai buska otro partner siendo ku e problema ta realmente serka e hòmber. “Nos ta kategórico den nos pensamentu ku tur hende muhé mester buska manera pa nan protehá nan mes. Si ta posibel nan mester usa kondon komo preservativo pa evitá e enfermedat teribel aki i tambe otro enfermedatnan venérikò ku ta lantando kabes”, asina nan ta bisa.

Un otro aspekto ta, segun e ekspertonan aki, ku mester rekonosé ku HIV ta un problema serio di hòmbnan ku ta kana buska partnernan di nan mesun sekso. Hopi biaha te hende ku tin un aparensia di un “bida normal” ku den oranan di anochi ta kana buska partnernan maskulino pa aktividatnan seksual. Ta un fenómeno ku mester saka for di e aire di

Sigui lesa pagina 44

Agenda

SOKUDI

Sosiedat kurasoleño di diabético, Schonegevelstraat 21, telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMILIA PLANEA Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1’or pa 4’or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrá Plasa. Zùster na warda for di 5’or di atardi tel. 560-1760. Tur djarason konsultorio pa diabético di 9’or pa 11’or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO Schottegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG “PRINSES MARGRIET” Sta. Maria 17, PO. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.Com Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantoorenen in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau brievegat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA Tel. 465-4300 SELIKOR Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE POLIS I BRANTWER 911 AMBULANS 912 WARDAKOSTA 913 Hospital 910 Atvènt 737-0611 Taams 736-5466 GGD 432-5800 TDS 461-2666 Taksi 510-8294/520-8294 Telefon pa mucha i hóben 918 BOTIKA NA WADA: Djaweps 24 oug. 2017. PUNDA Botika: Zuikertuintje Tel. 736-5977. OTRABANDA Botika: Gosie Tel. 737-9744.



Thursday Aug. 24 - Aug. 30, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Hitman's Bodyguard - NEW
Sat & Sunday Matinee: 14:30
Daily : 17:15 20:00
Late Show Fri & Sat : 22:45
R -1 hr. 58 min.

Armed Response - 2nd Week
Daily : 19:15 21:30
R -1 hr. 33 min.

Annabelle Creation - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:30
Daily : 18:00 20:30
Late Show Fri & Sat : 23:00
Subtitulado en Español
R -1 hr. 49 min.

The Nut Job 2 - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00
Daily : 17:15
PG -1 hr. 31 min.

The Dark Tower - 3rd Week
Daily : 19:30 21:45
Subtitulado en Español
PG-13 -1 hr. 35 min.

Kidnap - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 15:45
Daily : 18:00 20:15 22:30
Nederlandse Ondertiteling
R -1 hr. 29 min.

Overdrive - 4th Week
Daily : 17:30 19:45 22:00
PG-13 -1 hr. 36 min.

The Emoji - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 14:45
Daily : 17:00
Subtitulado en Español
PG -1 hr. 26 min.

Captain Underpants: The First Epic Movie - 6th Week
Matinee Sat & Sun : 13:00 15:15
Subtitulado en Español
PG -1 hr. 29 min.

Atomic Blonde - Final Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45
R -1 hr. 53 min.



Thursday Aug. 24 - Aug. 30, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

An Inconvenient Sequel: Truth to Power - NEW
Daily : 19:45 22:00
Subtitulado en Español
PG -1 hr. 29 min.

Hitman's Bodyguard MX-4D® - NEW
Sat & Sunday Matinee: 15:30
Daily : 20:30
(Not 3D)
R -1 hr. 58 min.

Hitman's Bodyguard - NEW
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:30
Daily : 18:15 21:00
R -1 hr. 58 min.

Annabelle Creation MX-4D® - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 13:15 15:15
Daily : 18:15 20:15
Late Show Fri & Sat : 23:15
Subtitulado en Español (Not 3D)
R -1 hr. 49 min.

Armed Response - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 15:00
Daily : 17:15 19:30 21:45
R -1 hr. 33 min.

The Dark Tower - 3rd Week
Sat & Sunday Matinee: 15:45
Daily : 22:30
Subtitulado en Español
PG-13 -1 hr. 35 min.

The Glass Castle - 3rd Week
Daily : 17:15
PG-13 -2 hrs. 07 min.

The Nut Job 2 - 3rd Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00
Daily : 18:00
PG -1 hr. 31 min.

Overdrive - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 13:30
Daily : 20:15
PG-13 -1 hr. 36 min.

The Emoji - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:15
Daily : 17:30
Subtitulado en Español
PG -1 hr. 26 min.

Captain Underpants: The First Epic Movie - 6th Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45
Subtitulado en Español
PG -1 hr. 26 min.

Girls Trip - 6th Week
Daily : 20:00
Late Show Fri & Sat : 22:45
R -2 hrs. 02 min.

Alumnonan di AGO den workshop di media

WILLEMSTAD.- Aña eskolar 2017-2018 a start i manera ta kustumber, hopi skol ta tene algun dia di introdukshon pa e alumnonan.

Esaki tambe tabata e kaso pa e alumnonan di AGO Comanchestraat ku a sigui un mainta di workshop na Media School.

Riba djaluna i djamars

último, un kantidat grandi di alumno por a eksperensia diferente área di media ku Media School ta ofresé. Tabata un mainta edukatibo kaminda e hóbennan a siña tokante uso di ekiponan di grabashon i tambe por a partisipá na un 'live broadcasting'.

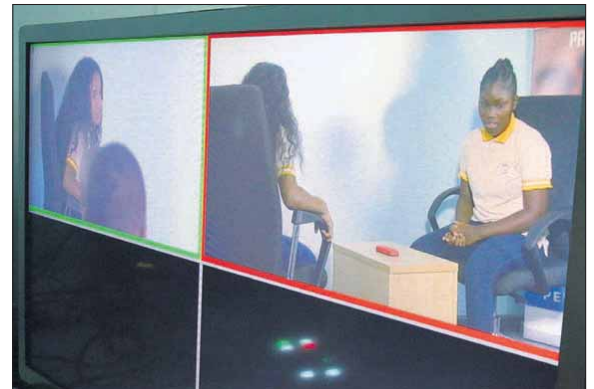
Banda di esaki, tambe a simulá un programa di televishon, kaminda

e alumnonan por a haña chèns pa traha ku diferente ekipo manera kámara, oudio mixer, video mixer i tambe lus. Asina kada un presente por a haña bista riba kiko ta e prosesonan ku ta tuma lugá patras di kámara. Presentadó di e programa Bo Tra'i Mèrdia, Eduarda de Bies, tambe tabata tei presente i a konta e alumnonan kiko ta e trabou

di un presentadó.

Media School ta un skol kaminda hóbennan i adulto por sigui kurso riba diferente área di Media manera fotografia, sinematografia, oudio, diseño gráfiko i hopi mas. Tambe nan ta

duna workshop pa skolnan i organisashonnan. Por mira tur loke e muchanan a eksperensia riba nan website www.mediaschool.cw. Pa drenta den kontakto pa kurso òf pa workshop por bèl 462-6611 òf 560-6611.



*Kontinuashon di pagina 43
Ta usa saku di plèstik*

tabú i papia habrí riba dje, asina nan ta bisa.

Segun nan ta bisa, outoridatnan di turno no a dediká atenshon na e uso di kondon komo un protekshon pa e tipo di kasonan aki. Na nan konsepto mester bin un maneho ku ta pone énfasis riba e punto aki. "No por ta posibel ku den 2017 tin hende hòmer ta usa saku di plèstik di kipashi komo un preservativo. Un di e aspektonan ku ta hunga un ròl ta e echo ku kondon ta demasiado karu pa diferente

hende. Si un hende por kumpra un paki di 3 kondon pa 7 florin i e tin hamber, e ta preferá di kumpra un saté ku batata. Asina e ta hinka su mes den un problema serio". Próksimamente e grupo lo sigui duna mas informashon riba e manera ku nan ta kere ku e énfasis mester kambia den e aserkamentu di HIV na Kòrsou. Segun kálkulonan ku EXTRA a hasi, tin un kantidat grandi di hende infektá ku e vírus na Kòrsou. E kantidat ta sigui krese. E kasonan ta un peso enorme riba gastunan di salubridat públiko.

Entrega di premio na ganadó di number



WILLEMSTAD.- Ayera EXTRA a hasi entrega di premio na e ganadó ku a yena e number ku a sali na sorteo Wega di Number Kòrsou. Dila Rodriguez a gana 1600 florin i a tuma su chèk ayera for di man di Sin Paulina di EXTRA. Pabien na e ganadó i EXTRA kier a rekordá tur partisipante pa kòrda yena e formulario kompleto. E mester tin nòmber, identifikashon i adrès sino e no ta bálido.

Ketubai tenshon i desishonnan inkomprensibel na Toelatingsorganisatie

WILLEMSTAD.- E situashon na Toelatingsorganisatie, ántes servisio di imigrashon, ainda ta di tenshon. Despues di e shòk ku e organisashon a haña debí na detenshon di hefe di e servisio Esther Cherie i un kolaboradó, ainda e trankilidad no ta bèk. E kantidat di tahadónan ku ta mèldu malu na trabou ta haltu. Esaki ta tipifiká e situashon ku e organisashon ta aden i ta alsa e preshon di trabou pa esnan ku si ta na trabou. Tambe tin ainda reklamo riba e

servisio ku e organisashon ta duna. E reklamo aki no tin di aber solamente trato ku turistanan ta risibí na aeropuerto Hato.

E reklamonan tin alabes di aber ku e maneho pa otorgamentu di pèrmit. Informashon ku EXTRA ta disponé di dje ku ta tuma desishonnan inkomprensibel i inkonsekuente. Pa ilustrá e situashon: a nenga personal pa e tim di RST i asta kasá di un alto funshonario den e kadena hudisial pèrmit di estadia.



Pinho Brill

Produktu ekonomiko i efektivo pa limpies di kas optenibel den bo supermerkado/toko faborito.

Agente: **BAL BRIST**

T:461-1036

Gana hopi plaka

Kesh ku

èxtra

...number 1

WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	20/8/17	Djaluna	21/8/17	Djars	22/8/17
1	2408	1	6399	1	3354
2	2717	2	5891	2	5015
3	9678	3	7248	3	7605
Djarason	16/8/17	Djaweps	17/8/17	Djabièrni	18/8/17
1	5068	1	4961	1	9776
2	8536	2	8675	2	0899
3	6217	3	8801	3	7070

DOVESTER

LIKIDASHON

TOTAL

AWE DJAWEPS 24
DJABIERNE 25,
DJASABRA 26,
I DJADOMINGO 27,

30%

BARATIO RIBA TUR KOS...
15% riba Electrico i Fan

e

Ban yuda tene Kòrsou limpi!

Awe Djaweps 24 Ougùstùs 2017

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: fl. 1100

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formulario sin nòmber, adrès i identifikashon (sédule of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

Come & Buy

Rooseveltweg 269E
Tel.: 868-5550

Harpa-Basora-Mòp-Hember-Skòp èts...

2 kos pa **11.50**

Habon-Papel di wc i Dawny

3 kos pa **11.56**

Habon

2 Habon **11.56**

èxtra ...number 1

www.extra.cw

èxtra	WEGA DI NUMBER KORSOU	èxtra
3329	3240	5252
WEGA DI NUMBER BONEIRU		
1139	9336	9846
SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN		
18291	20666	31166
DAILY NUMBER ST. MAARTEN		
08917	42757	14437

èxtra ...number 1

www.extra.cw

Durante di 2 entrada hudisial grandi i eksitoso

19 persona indokumentá detené

Dos estableimentu a keda será

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di atardi e tim multidisiplinario formá pa MEO, BAB, Ministerio di Salubridat i tambe vários unidat di Kuerpo Polisial di Kòrsou a tene dos entrada hudisial kombiná ku kontrol na dos diferente bar.

Durante di e kontrol aki a kontrolá entre otro pèrmit identifikashon òf pèrmit di empleadonan. A bai primeramente na Sabor Uniko Bar ku ta keda na Saliña.

Aki a konstatá ku e propietario tabata disponé di papel di kámara di komersio pero no tabatin pèrmit pa por operá un kushina ni tampoko pèrmit pa benta di alkohòl.

Tambe a konstatá ku propietario ta hür kamber ku diferente dama, kual no ta algu legal.

Aparte di esaki tambe a deskubrí dos empleado indokumentá.

Despues a bai na Naña Snack ku ta keda na Maishiweg na Mahuma. Na yegada di outoridatnan a start un korementu formal tur banda. Esaki a konkluí den un akshon eksitoso ku detenshon di 17 persona femenino indokumentá.

E estableimentu mes no ta disponé di pèrmit pa benta di alkohòl ni tampoko pèrmit pa por operá un kushina.

Aparte di esaki a konstatá un situashon no apropiá pa ku trato di e empleadonan.

Ambos estableimentu a keda será i lo por habri bèk na momentu ku propietarioan pone tur kos na òrdu bèk.



PREVENSHON I MANEHO DI KOLESTERÒL

Dr. Carlos Viana
(Certified Clinical Nutritionist)



Kolesteròl riba su mes no ta algu “malu”: bo kurpa mester di dje pa konstruí sélulanan den bo kurpa. Pero demasiado por ta un problema serio! Nos mester eduká nos mes riba kiko ta kolesteròl i e efektonan di esaki. E por hiba nos na problemanan kardiovaskular i problema ku sirkulashon di sanger den nos arduanan. Ta rekomendabel pa tur persona riba 20 aña hasi tèst di kolesteròl por lo ménos kada 5 aña. For di e tèst aki por saka e siguiente informashonnan.

- Total cholesterol– E kantidat total di kolesteròl den bo sanger. Inklusio low-density lipoprotein (LDL) i high-density lipoprotein (HDL) kolesteròl.
- LDL (malu) kolesteròl– E kousa prinsipal di blokeo di arduanan i ku ta plak (un kapa ku ta forma na e muraya di e arduanan).
- HDL (bon) kolesteròl – Esaki ta yuda kita i saka kolesteròl for di arduanan.
- Triglycerides– un otro tipo di vèt den nos sanger ku por subi bo rísiko pa un malesa kardiovaskular

Faktornan ku por afektá/ subi bo LDL:

- Humamentu
- Preshon haltu
- HDL abou
- Historia den famia di problema ku kurason na edat yòn

Kiko bo por hasi pa manehá bo nivel di Kolesteròl?

- Dieta: mantené un dieta varia ku hopi berdura i fruta. Evitá i limitá di kome kuminda ku vèt saturá.
- Evitá sobrepeso: baha di peso por yuda baha bo nivel di LDL i Kolesteròl total.
- E ehersisio: hasi ehersisio ku regularidat ta yuda baha bo nivel di LDL i ademas bo ta baha di peso. Pone komo meta pa ta aktivo por lo ménos 30 minüt tur dia.



Bo ke sa mas tokante prevenshon i maneho di Kolesteròl?

Dòkter Carlos Viana, nutrishonista sertifiká, lo tei un bia mas na Kòrsou pa duna informashon ku lo ta basá riba e tema “Prevenshon i Maneho di kolesteròl”.

Kon bo por logra mantené bo kolesteròl na e nivel nesesario di un manera natural i kua vitamina i suplemento por yuda bo den e proseso aki. E charla aki lo tuma lugá na Auditorio di Selikor na Pareraweg z/n, djamars 29 di Ougùstùs 2017. Despues lo tin oportunitat pa hasi pregunta i kumpra vitamina i suplemento na preis speshal.

Tambe Dr. Viana lo bai duna informashon tokante tur vitamina i suplemento djaluna 28 di Ougùstùs na botika Sòrsaka i djamars 29 di Ougùstùs na DA di 10 or pa 12 or di mainta. Pa mas informashon of registrashon por yama 767-1011 òf manda un mail na servicesupport@oduber.com promé ku 28 di Ougùstùs 2017, pasobra stulnan ta limitá.



PAKETE MANEHO DI KOLESTERÒL

“den mi tèmpel tin un aparato di “screen” ku a kaptá tur kos”

Hòmber ku a tira riba 3 polis mester bai Capriles aki dos aña

WILLEMSTAD,- Hues Paulides na vários okashon mester a pidi e akusado Maikel Bart (39), pa baha su bos ora ku e tabata konta kon tur kos a bai na su opinion.

Bart ku ta sufri di e malesa sisofreni paranoya ta keda akusá di intento di asesinato riba 3 agente polisial.

Ta trata di agente nan Jacobus, Meyer i Eisden.

Segun e deklarashon di e agentenan, dia 15 di mei último, durante un kòntrol di tráfico, nan a para un Toyota Tercel.

Na momento ku esaki a para un hòmber a baha fo'i dje vehíkulo i kuminsá los tiru dirigí riba nan.

Esaki natural a kue nan di sorpresa i a pone ku nan a kore bai bek i skonde tras di nan pikòp.

Mesora nan tambe a saka nan arma reglamentario i a los vários tiru bek riba e hòmber.

E hòmber a resultá di ta e akusado Bart, kende a haña vários bala na su pia.

Hues a bisa ku e agentenan a los un total di 16 bala riba e akusado.

Bart ku tabata presente den sala di korte, a splika hues ku e no a tira riba e polisnan.

El a bisa ku el a haña e arma benta abou riba vèlt di bala na Rancho i tabata warda esaki den mondi.

Segun e akusado ora el a baha el a tira riba porta di e outonan di polis, pa asina e haña bula muraya bai.

Mas aleu el a splika hues den un bon ulandes, ku ta e polisnan a kue su arma i tira bek riba dje di kual el a kai abou.

El a sigui bisa ku na momento ku el a kai abou, e polisnan a yega aserka i batié ku skòp den su kabes, di kual el a pèrdè konosementu.

Segun Bart, den su kurpa tin un aparato ku ta skèn i na momento ku el a bin bei, esaki a mustre tur lokual a sosodé.

E dos personanan ku tabata den e vehíkulo a deklará na polis, ku nan a duna e hòmber un left.

Ora ku polis a para nan, nan a mira e akusado bula baha ku arma den man i

kuminsá tira.

Hues a relatá ku e akusado a kai sera 12 aña na Ulanda pa un kaso di asesinato na aña 2001.

Fiskal a haña e akusashon kompletamente probá i ta demandá e akusado na 4 aña di kual 2

den Foba i dos den Capriles, mirando ku rapòrt sikiátriko a duna di konosé ku akusado no ta kompletamente responsabel pa su akto.

Hues Paulides ku mester a tuma un desishon a bai kompletamente di akuerdo ku fiskal.



...Pianan di e akusado Maikel Bart ku a keda heridá pa bala, for di arma polisial...

ADVERTORIAL

Guardian Group Fatum i Assurantie- & Adviesbureau Suares/Thode N.V. ta terminá relashon komersial

Pa medio di esaki Guardian Group Fatum ta anunsiá ku Guardian Group Fatum i Assurantie- & Adviesbureau Suares/Thodé N.V. ta terminá e relashon komersial.

Guardian Group Fatum lo sòru pa hasi tur loke ta posibel, pa e konklushon di e relashon komersial ku Assurantie- & Adviesbureau Suares/Thodé lo kana suave pa su klientenan. Pa perkurá ku e konklushon di e relashon komersial lo no tin konsekuensianan desbentahoso pa su klientenan, Guardian Group Fatum a tuma e atministrashon di e seguronan i a traspasá esakinan pa Seguros Brouwer.

Seguros Brouwer ta situá na Saliña 204 i ta abrí kontinuamente durante dianan di trabou di 8.00 te 17.00 or. Seguros Brouwer ta alkansabel telefónikamente na 461-4922 i via email: mail@segurosrouwer.com.

Si ta deseabel klientenan por tuma kontakto tambe direktamente ku Guardian Group Fatum. Pa esaki nan por tuma kontakto durante oranan di ofisina (07.30 -16.30 or) ku un representante di e departamento Customer Care di Guardian Group Fatum na Cas Coraweg 2 na number di telefon: 7777-170.

Guardian Group Fatum lo informá siguiementemente e doñonan di polisa konserniente pa medio di un karta personal tokante e kambionan ku esaki lo trese kuné, komo porehèmpel relashoná ku pago di e prima.

